L'hebdo des francophones du sud-ouest ontarien
60¢

ACFO Régionale
7515 Forest Glade (Windsor) R.R. 2
Tecumseh Ontario
N8N 2M1, IN

Windsor, Ontario
33ième année, No 1
6 janvier 1999

Le Rempart

Quatre assemblées générales à l'horizon

(PR) Les deux caisses populaires du Sud-Ouest tiendront bientôt leur Assemblée générale annuelle, soit celle de Técumseh le 17 janvier et celle de Pointe-aux-Roches le 6 février. Un peu plus tard le même mois, soit le 21, la Place Concorde aura son AGA, alors que le Club Alouette tiendra la sienne le 28 février.

A la Caisse populaire de Técumseh, il y aura des élections pour trois postes au conseil d'administration. L'assemblée aura lieu à la Place Concorde.

M. Paul Tremblay

Du côté de la Caisse populaire de Pointe-aux-Roches, un souper pour tous les sociétaires aura lieu à la Salle paroissiale. Un seul poste était à combler, celui de la présidence puisque Paul Tremblay a décidé de se retirer après dix ans. Il sera remplacé par André Chénier.

La Place Concorde devra trouver deux personnes pour siéger à son conseil d'administration alors que le Club Alouette compte quatre ouvertures.

Les personnes intéressés à siéger aux différents conseils devraient communiquer avec l'organisme en question. Il faut noter que dans certains cas, les candidatures devaient être soumises avant la fin de 1998.

Une philanthrope ontarienne vient à la rescousse des étudiants francophones hors Québec

Ottawa (APF): Les étudiants francophones de l'extérieur du Québec, qui désirent poursuivre leurs études dans les meilleures établissements d'enseignement du monde sans pour autant s'endetter jusqu'au cou, peuvent aujourd'hui dire 23 millions de fois merci à une vieille dame de 92 ans.

Madame Alma Ricard de Sudbury en Ontario a annoncé la création de la *Fondation Baxter & Alma Ricard*, qui distribuera des bourses à des étudiants d'au moins 21 ans qui auront terminé le baccalauréat en anglais ou en français, qui auront un rendement scolaire qui leur permettent de poursuivre des études supérieures de 2e et 3e cycles et qui auront démontré un sens civique ainsi qu'un engagement actif au sein de leur communauté.

Une vingtaine de bourses seront remises chaque année. Chaque bourse pourra s'élever jusqu'à 50 000 $ par année pendant trois ans, selon l'endroit où l'étudiant aura choisi de poursuivre ses études, en anglais ou en français. La bourse couvrira toutes les dépenses de l'étudiant : transport, logement, frais de scolarité, matériel scolaire et frais de subsistance.

Cette nouvelle arrive à point, au moment où l'endettement chez les étudiants n'a jamais été aussi dramatique. Selon Statistique Canada, 22 pour cent des bacheliers devaient plus de 20 000 $ en 1995 alors que la dette moyenne pour un diplômé universitaire était de 13 300 $.

Les formulaires de demande de bourses seront distribués en février 1999 et le choix des récipiendaires se fera en mai, de sorte que l'attribution des premières bourses coïncidera avec la rentrée universitaire de septembre 1999.

Le fonds de dotation de la Fondation est de...23 millions de dollars! Les responsables annoncent même qu'ils solliciteront des dons pour augmenter davantage la valeur du fonds.

Les membres du conseil d'administration sont tous des poids lourds de la francophonie canadienne, tous des grosses pointures dans leur champ d'activité professionnelle. Le président est nul autre que Paul Desmarais de Power Corporation. Les autres membres sont le juge Robert Desmarais d'Ottawa, les fils Paul Desmarais jr et André Desmarais de la célèbre famille, l'avocat personnel de la famille Desmarais, Me Guy Fortin, l'avocat de Mme Alma Ricard, Me André Lacroix, et l'ancien président de Radio-Canada et actuel président de Power Communication, Gérard Veilleux.

Pour rehausser encore plus le prestige de la fondation, on annonce aussi la formation d'un comité consultatif pas piqué des vers qui sera placé sous la présidence d'honneur...du Gouverneur général du Canada Roméo LeBlanc! Ce comité sera formé de Mme Alma Ricard, Paul Desmarais, du recteur de l'Université de Sudbury Jacques Monet, de l'écrivain et Chancelière de l'Université de Moncton Antonine Maillet, de l'ex-recteur de l'Université d'Ottawa Roger Guindon et de l'ex-juge en chef du Manitoba Alfred Monin.

Le directeur général de la Fondation sera Alain Landry, ancien haut fonctionnaire au gouvernement canadien. M. Landry est membre du Haut conseil de la Francophonie et a été, entre autres, sous- secrétaire d'État adjoint pour les langues officielles. Il occupait jusqu'à sa nomination à la Fondation le poste de directeur exécutif du Secrétariat canadien des 4e Jeux de la Francophonie.

En créant cette fondation qui viendra en aide aux étudiants francophones, Mme Ricard respecte le souhait de son défunt mari Baxter Ricard mort en 1993, qui lui-même voulait réaliser le voeu de son propre père, Félix Ricard, qui a été longtemps impliqué dans le monde de l'éducation.

Il faut savoir que les Ricard sont considérés comme des pionniers dans la région de Sudbury et que Baxter Ricard est, comme on dit, un homme qui a réussi dans la vie.

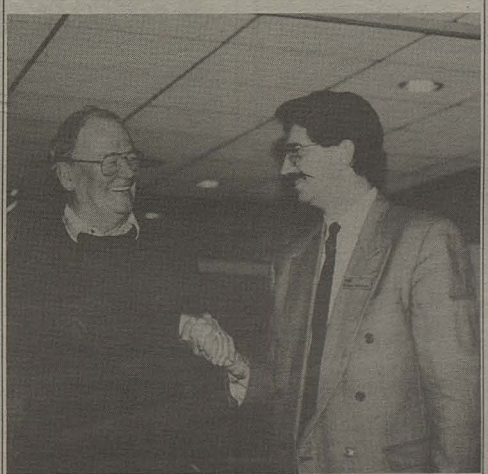
Félix Ricard, pour un, a été un grand défenseur des droits des francophones de l'Ontario dans le domaine de l'éducation. Élu commissaire d'école il a réalisé des gains importants pour les francophones. En reconnaissance de sa contribution à l'éducation en français en Ontario, une école de Sudbury porte son nom.

Baxter Ricard a fait sa fortune dans le monde des communications. Il fonde en 1947 la première radio bilingue en Ontario : CHNO. Dix ans plus tard, en 1957, il fonde CFBR. En 1982, il en fonde une troisième : CJMX-FM.

En 1974, à la faveur de l'expansion de la télévision par câble, Baxter Ricard s'associe à des collègues et obtient une licence de câblodistribution pour la région nord-est de l'Ontario. C'est ainsi qu'est née la société Northen Cable Holding Ltd, qui desservira la vaste région de Sudbury et s'étendra au nord jusqu'à Hearst. La Northen Cable servira plus de 100 000 abonnés avec son réseau micro-onde unique et privé dans toute cette grande région.

En 1980, la Northen Cable acquiert deux stations de télévision qui desservent la grande région de Sudbury ainsi que le nord de la province. La Northen Cable devient alors la Mid Canada Television. Peu avant sa mort en 1993, Baxter Ricard et ses associés vendaient leurs stations de radio et de télévision à Baton Broadcasting et la société de câblodistribution à CFCF Ltée.

Deux des heureux gagnants



M. Jean-Paul Gagnier (à gauche) et M. Didier Marotte se félicitent de leur bonne fortune. Ils ont chacun gagné 500 $ lors du tirage de la Loto Concorde VI qui a eu lieu le 27 décembre. La liste complète de tous les gagnants se trouve en page 6.

L'équipe du REMPART vous souhaite une Bonne et Heureuse année 1999!

Les 12 personnalités de 1997-1998 ... p. 5

Le Rempart
L'HEBDO DES FRANCOPHONES DU SUD-OUEST

Nouvelle édition de notre Index des Services en français

Ci-dessous se trouve la première tranche d'une nouvelle édition de notre **Index des Services en Français**; la suite se trouve sur des pages suivantes.

L'**Index** vous renseigne sur des produits et des services qui sont disponibles en français dans la région. Nous vous suggérons de le parcourir de temps à autre pour noter quels sonts ces produits et services. Il n'est pas nécessaire, cependant, de vous rappeler les noms, les adresses et les numéros de téléphone, car l'**Index** est publié chaque semaine; donc, lorsque l'occasion se présente où vous voulez vous prévaloir de l'un de ces produits ou services, vous n'avez qu'à consulter LE REMPART de cette semaine-là pour trouver les renseignements nécessaires pour communiquer avec les gens qui peuvent vous les fournir, en français. Il serait bon que vous leur mentionniez alors que c'est dans l'**Index** du REMPART que vous avez retrouvé ces renseignements.

Cette semaine en serait une bonne pour parcourir soigneusement l'**Index** puisqu'il s'agit d'une nouvelle édition qui contient quatre nouvelles mentions que nous vous présentons ici dans l'ordre qu'elles y paraissent.

Voilà maintenant un an que Juliette Mallet s'est associée au **Travel Source Network** pour offrir des services d'agence de voyage, ce qu'elle fait maintenant à temps plein. L'avantage de cette association est qu'elle a ainsi accès à l'expertise de personnes-ressources pour tous les aspects des services: billets d'avion ou de train, croisières, forfaits, voyages personnels, voyages organisés ou voyages d'affaires, ou encore voyages pour des occasions spéciales telles une lune de miel ou un anniversaire. Si vous voulez faire des plans de voyage, on vous invite donc à consulter Mme Mallet; ou encore, même si vous avez fixé vos plans, quelle que soit la source des renseignements que vous avez utilisés, vous auriez avantage à communiquer avec elle pour voir quels prix spéciaux ou quels services particuliers elle peut vous offrir selon le plan que vous avez établi. Mme Mallet invite aussi des suggestions de voyages organisés que souhaiterait faire un groupe quelconque; elle se fait alors un plaisir d'organiser tous les aspects du voyage selon les conditions et les goûts des membres du groupe en question. Justement, elle est en train d'en *organiser un pour les gens qui* seraient intéressés à participer au Congrès mondial acadien qui aura lieu en Louisiane en août prochain. On peut communiquer avec elle à ce sujet ou à n'importe quel autre se rapportant à des voyages au 979-6936 ou 735-0371.

Natalie Arsenault est diplômée du Collège Niagara en éducation des petits et aime tellement voir s'épanouir ces petits que suite à six années d'expérience dans le domaine, elle a décidé d'ouvrir sa propre garderie, la **Garderie des Petits Trésors**, à sa résidence dans le secteur Forest Glade. Dans cette garderie "où l'on offre les avantages d'une garderie dans la chaleur d'un milieu familial," dit-elle, elle accueille les bébés et les tout-petits d'âge préscolaire de 7 h 30 à 16 h 30 du lundi au vendredi. Bien sûr, l'alimentation et le repos approprié sont assurés au sein d'un programme qui inclut autant des activités dirigées que le jeu libre. Faisant remarquer l'importance reconnue de l'école de langue française pour les jeunes à qui l'on veut transmettre cette langue et la culture, Mme Arsenault souligne qu'il est aussi important, si pas plus, d'assurer, aux petits, avant leur entrée à l'école, un milieu qui reflète ces mêmes valeurs. Le numéro de téléphone de la garderie est le 735-1957.

A titre de membre du personnel du **Mortgage Center**, Monique Bellavance, ancienne de l'école secondaire L'Essor, peut offrir, en français selon le désir, tous les services financiers offerts par cette entreprise qui compte 44 bureaux à l'étendue du pays: ces services comprennent les premiers hypothèques, les deuxièmes hypothèques, les prêts, les lignes de crédit et les consolidations de dettes à des *fins personnelles*, commerciales ou industrielles. Au bureau au 4400 de la rue Wyandotte Est, Monique a accès à l'expertise de gens qui comptent entre eux plus de 100 années d'expérience. Il faut savoir comment s'y prend le Mortgage Center pour pouvoir offrir les meilleurs taux à ses clients: lorsqu'un individu recherche un hypothèque, le Mortage Center invite immédiatement des soumissions d'institutions partout au pays et dans l'espace de quelques heures, reçoit généralement une dizaine de soumissions par écrit; le personnel peut alors s'asseoir avec le client ou la cliente pour examiner les coûts et les bénéfices relatifs et conseillller le client en conséquence. A noter que les frais du service sont couverts par les prêteurs de sorte qu'il n'en coûte généralement rien au client ou à la cliente. Monique est particulièrement fière du fait que le Mortgage Center se fait un devoir de trouver les moyens de répondre aux besoins de clients qui se trouvent dans des situations difficiles. Elle se fait un plaisir de rencontrer les gens à son bureau, à leur domicile ou à leur lieu de travail. On peut rejoindre le personnel du Centre 24 heures par jour, 7 jours par semaine, au 945-9898.

Canadian Carpet Center, dont les propriétaires sont de la région, offre conseils, produits et services depuis plus de 25 ans. «Nos clients et clientes apprécient notre esprit d'amitié et le fait que nous nous efforçons surtout de leur être utiles et bienveillants tout en leur offrant des conseils professionnels,» commente David Renaud qui y assure les services en français. Afin de faire profiter ces conseils, l'entreprise offre une grande variété de genres de tapis, de tuiles en céramique, de vinyle, de carrelage en bois franc de diverses qualités et d'une foule de couleurs. Et pour mieux desservir, elle offre la consultation sans frais à domicile, le financement sur place et a six équipes qualifiées d'installation afin que le travail s'effectue

Suite page 6

Index des Services en français

ACCESSOIRES (Voir **CADEAUX**)

AGENCE DE VOYAGE
Travel Source Network, Mme Juliette Mallet, bur.: **979-6936,** dom.: **735-0371**

AGENTS D'IMMEUBLES (Voir **VENDEURS DE L'IMMOBILIER**)

ALUMINIUM (Voir **RÉNOVATIONS** et **CONSTRUCTION**)

APPAREILS MÉNAGERS - VENTES
Belisle TV Appliances Ltd., M. Robert Belisle, 535 rue Notre-Dame, Belle-Rivière, **728-2844**

ARTICLES RELIGIEUX (Voir aussi **LIBRAIRIES**)
Brisebois Christian Book Store, M. Maurice et Mme Béa Brisebois, 2475 ave Central, suite 100, Windsor. **944-9780.**

ARTISANAT (Voir aussi **SERVICES AUX FEMMES, CADEAUX**)
L.A. Wool Shop, Mme Louise Andrée Leduc, Mme Cécile Hockley, 6711 est, chemin Tecumseh East Park Centre. **944-8112.**
Le Trésor de laine Tecumseh Wool and Sweater Boutique, Mme Louise Gaudette 12325 ch. Tecumseh, Tecumseh **735-1235.**
P.S. Knitting with You, Mme Paulette Schiller, 1944 Concession 2, Woodslee, **975-1085**

ASSOCIATIONS (Voir **BÉNÉVOLAT, SERVICES AUX FEMMES, SERVICES AUX JEUNES, SERVICES D'INFORMATION ET DE SECRÉTARIAT, SPORTS**)

ASSURANCES
Canada-vie, M. Terry Morais, bur.: **974-0405;** domicile: **735-4545.**
Lanoue Insurance Brokers Ltd, 545 rue Notre-Dame, Belle-Rivière, **728-1432,** M. Pat Lanoue (Dom: **728-1512**); M. Gil Lanoue (Dom: **728-3618**); M. Luc Mailloux (Dom: **979-8581**).

AUTOMOBILES-PIÈCES (Voir aussi **AUTOMOBILES - VENTE ET SERVICE**)
A. & L. Auto Recyclers Ltd., MM. John Lanoue et Guy Desmarais, Route 2, angle ch. Comber (77) **1-800-265-2128** comté: **798-3525** Windsor.

AUTOMOBILES-VENTE-SERVICE (Voir aussi **AUTOMOBILES - PIÈCES**)
André Lanoue Pontiac Buick Inc., M. Craig Lanoue (Vente), M. Duane Lanoue (Service) 85 rue Mill Ouest (Hwy 2) Tilbury **798-3533, 682-2424.**
Central Chrysler Plymouth, M. Paul J. Perrault, 790 rue Goyeau, Windsor, **256-7891.**
Lally Ford Sales & Service Ltd, M. Chris Lanoue, M. Fern Caron, 78 rue Mill Ouest, Tilbury, **682-3434** ou **969-3673**

AVOCATS
Me Paul P.G. Brisebois, 2475 ave Central, suite 101, Windsor, **974-3165.**
Clinique juridique bilingue Windsor/Essex, Me Jessie Iwasiw, 595 est, ch. Tecumseh, Windsor. **253-3526.**
Levesque Law Office, Me Gérard Levesque, 1218 rue Ste-Anne, Tecumseh **735-9928.**

BANQUES (Voir **INSTITUTIONS FINANCIERES**)

BANQUETS (Voir **RÉCEPTIONS - SALLES À LOUER**)

BÉNÉVOLAT
Association des Bénévoles Francophones Windsor/Essex/Kent, Nycole Boisclair **979-6524;** Mathilda Lefort **969-0008.**

BETON
Star Custom Concrete, M. René Beaulieu et Mme Nicole Beaulieu, 2093 rue Ste-Anne, **735-2865.**

CADEAUX
Accents by Monique, Bob et Monique Goyeau, 256 ave Ouellette, **258-5383**

CAISSES POPULAIRES (Voir **INSTITUTIONS FINANCIÈRES**)

CIMENT (Voir **BETON**)

COMPTABLES
BDO Dunwoody, M. Ronald St-Pierre. **944-6900**
J.P. Bellemore, CGA, M. Jean-Paul Bellemore et M. David Bellemore, 2825 Lauzon Parkway, **944-4777**
Hyatt Lassaline, M. Donald Lassaline, B. Comm., C.A. 2510 ave Ouellette, Pièce 203, Windsor. **966-4626**

Suite page 3

Le calendrier communautaire
présenté conjointement par

PLACE Concorde et L'hebdo des francophones du sud-ouest Ontarien Le Rempart

Pour faire inclure une mention, sans frais, dans ce calendrier, prière de communiquer les renseignements au REMPART, 948-4139

JANVIER 1999

Dimanche	Lundi	Mardi	Mercredi	Jeudi	Vendredi	Samedi
			6 19h30 Réunion mensuelle UCFO, nouvelle école française rue Ottawa	7 19h30 Planification familiale (1)	8	9 10h30 Lecture pour enfants(2) TOUS LES SAMEDIS
10	11	12 19h Soirée Impro, Salon Richelieu, Place Concorde Rens: Valerie 948-5545	13 Réunion-souper du C. Richelieu Windsor- Place Concorde Réunion-souper du C. Richelieu Windsor- Place Concorde	14 13h Cartes et danse del'âge d'or- Place Concorde 948-5545	15	16

(1) **Présentation anglaise et consultation privée française et anglaise de Méthode Billings, 19h30 à l'auditorium de l'hôpital Hôtel-Dieu-Grace, site Hôtel-Dieu, , Windsor. Informations: Julie-Anne Poisson : 728-2952**
(2) **Bibliothèque Seminole, 4285 rue Seminole de 10 h 30 à 11h tous les samedis. Pour les enfants de 6 ans à 11 ans. Informations: Mireille Whissell: 974-2097.**

On parle d'eux et d'elles!

Lors de la réunion du 11 décembre dernier du Conseil scolaire public de district du Centre-Sud-Ouest les membres ont procédé à la ré-élection du président, **Ronald Marion**, et de la vice-présidente, **Lise Dubois**, pour un deuxième mandat.

Monsieur Marion en a profité pour réitérer les objectifs fixés par le Conseil pour les deux prochaines années:

* assurer la santé et la sécurité des élèves et du personnel
* améliorer le rendement des élèves
* réaliser des économies
* augmenter ses effectifs scolaires et ses revenus
* assurer et améliorer la rentabilité du système et en aumenter l'efficacité
* veiller au respect de la *Loi sur l'éducation*, des règlements, des politiques et des directives du ministère de l'Éducation et de la Formation, de la Commission d'amélioration de l'éducation ainsi que du Conseil.

Selon M. Marion, «A la lumière des succès réalisés en 1998 et en continuant à garder l'élève comme point de mire, je suis confiant que nous relèverons les nombreux défis de la prochaine année.»

* * * * *

Le Conseil scolaire de district des écoles catholiques du Sud-Ouest tenait ses élections lors de la réunion du 16 novembre 1998.

Le président, **Père Robert Couture**, et le vice-président, **Joseph Bisnaire**, ont tous les deux été réélus pour un nouveau mandat.

Dans son allocution suivant l'élection, le Père Couture en a profité pour remercier ses collègues conseillers et conseillères, le directeur-général et son équipe administrative, les intervantes et les intervenants au sein du Conseil et de la communauté francophone, les paroisses et les organisations francophones, les employés, le personnel enseignant et de soutien. De plus, il tenait à remercier les apprenantes et les apprenants des écoles du Conseil.

Le Père Couture a tenu à ajouter que l'année 1998 en a été une remplie d'énormes défis et que 1999 comprendra, elle aussi, de nouveaux défis. «L'année 1999 verra de belles choses aussi, disait-il, soit l'ouverture du nouveau Centre scolaire communautaire de London, la paroisse Sainte-Marguerite-d'Youville aura sa propre chapelle pour nos élèves, en plus de l'ouverture de l'école Sainte-Jeanne d'Arc qui desservira 150 élèves de la maternelle à la 6e année, sans oublier l'ouverture du nouveau siège social du Conseil à Windsor».

* * * * *

Lors des festivités entourant le 25e anniversaire du Centre culturel St-Cyr de Pointe-aux-Roches le 13 décembre dernier, plusieurs plaques-souvenirs ont été présentées à la présidente, **Ursule Leboeuf**, dont celles des Premiers-ministres canadien et ontarien, de la municipalité de Tilbury-Nord, et, comme le fait voir la photo, celle de la Caisse Populaire de Pointe-aux-Roches par son directeur, **Pierre Davis**. Le maire de la municipalité, **David Tremblay**, a également remis un chèque de 1 000$ de la municipalité en disant «c'est la dernière fois que Tilbury-Nord peut aider le centre, puisqu'on fera partie de la plus grande municipalité de Lakeshore à compter du 1er janvier». Tous les membres présents et passés de l'exécutif se sont joints pour remettre à Mme Leboeuf, leur présidente depuis 25

ans, une gerbe de fleurs et une montre souvenir.

* * * * *

Ils étaient là il y a 25 ans pour célébrer l'ouverture du Centre culturel St-Cyr et ils étaient là le 13 *décembre dernier lors des* célébrations du 25e anniversaire. Il s'agit de **Robert Potvin** (à gauche), chanteur de Sarnia, et de son accompagnateur, **Michel Couture**. Près de 200 personnes ont assisté au concert qui comprenait des chansons connus d'artistes québécois comme Claude Léveillée, Tex Lecor et Jacques Michel, sans oublier les airs de circonstance, des chants traditionnels de Noël. Le concert avait été précédé d'un souper, des tourtières et du poulet étaient au menu.

* * * * *

Le Collège des Grands Lacs divertit les jeunes

(PR) Le 15 décembre dernier, environ 125 jeunes des onzièmes et douzièmes des écoles secondaires E.J. Lajeunesse et l'Essor ont pris part à une journée d'activités spéciales, parrainée par le campus de Windsor du Collège des Grands Lacs.

Les jeunes ont pu s'amuser à faire du «rock'n'bowl» (sembable à du «rock'n'roll»), c'est-à-dire, des parties de quilles accompagnées de musique et de jeux de lumières. Ils et elles ont aussi mangé un diner au spaghetti et participé à divers jeux comme manger des biscuits sans l'aide des mains, par exemple. Le repas et la salle ont été offerts aux jeunes par le Club Alouette.

Dans la photo, on peut voir le groupe de jeunes. A l'avant, on reconnaît certaines personnes du Collège des Grands Lacs dont, à l'extrême gauche, France Monette, alors qu'au centre, il y a Jacques Kenny, puis Lynn Sirois, suivie de Rachel Mallet et de Danielle Lebrun.

Index des Services en français

Suite de la page 2

CONSTRUCTION (Voir **RÉNOVATIONS ET CONSTRUCTION**)

COUNSELLING
Mme Anne-Marie Monaghan, phycho-thérapeute, **253-5656**

DALLES
Daniel Lépine Contracting, Daniel Lépine **727-6506**

DÉCORATION INTÉRIEURE ET EXTÉRIEURE (Voir aussi **PAYSAGISTE**)

Nous vous offrons :
- un vaste choix de canapés, de fauteuils, de causeuses (love-seat), de sofas en sections et de sofas-lits, tous fabriqués sur les lieux et vendus directement aux clients
- le plus grand étalage de draperies de la région
- une grande sélection d'accessoires, de lampes, de tables et de tableaux

Ouvert : Lun.-Jeu. 9h30 à 18h
Vend. jusqu'à 20h;
Samedi : 9h30 à 17h
Dimanche : 12h à 16h

Boucolts Furniture Factory

Sylvie Bigaouette

11865 chemin County #42 (2mi. est Lauzon Parkway) 979-8188

DENTISTES
Dr Armand Sylvestre, 700 ch Tecumseh est, pièce 212, **258-5912**; 189 rue Church, Belle-Rivière, **728-3202**

ÉLECTRICIEN
Roy Electric Inc, Pointe-aux-Roches, M. Richard Roy, **798-3205**

EMPLOI-JEUNES
Connexion-Emploi, Collège des Gands Lacs, **948-3000**

ÉQUIPEMENTS ET SERVICES SPORTIFS (Voir **SPORT**)

GARDERIES (Voir aussi **SERVICES AUX JEUNES**)
Garderie "Des Petits trésors", Natalie Arsenault, **735-1957**

HYPOTHÈQUES
The Morigage Center, Monique Bellavance, 4400 rue Wynadotte E., **945-9898**

INSTITUTIONS FINANCIÈRES (Voir aussi **HYPOTHÈQUES**)
Banque nationale du Canada, 555 rue Notre-Dame, Belle-Rivière, **728-1410**
Caisse Populaire de Pointe-aux-Roches, C.P. 100, Pointe-aux-Roches, **798-3026**
Caisse Populaire de Tecumseh, 1120 ch. Lespérance, Tecumseh, **735-6069**

JARDINS (Voir **PAYSAGISTE**)

JOUETS (Voir **SERVICES AUX JEUNES, LIBRAIRIES**)

LAINE (Voir **ARTISANAT**)

LAVEUSES ET SÉCHEUSES (Voir **APPAREILS MÉNAGERS**)

LIBRAIRIES (Voir aussi **ARTICLES RELIGIEUX**)
Plaisir Franco, Mme Diane Brissette, R.R. 9, Chatham **351-3421**; 11886 ch. Tecumseh, Suite 2B, Tecumseh **979-9410**

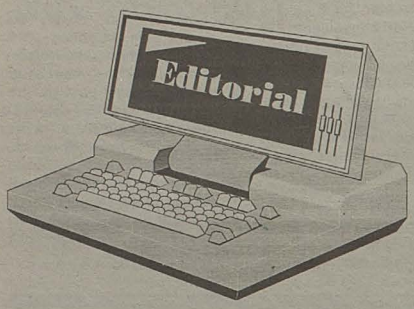
MEUBLES (Voir **APPAREILS MÉNAGERS**)

MONUMENTS DE CIMETIÈRE
Excelsior Monuments Limited, M. Don Lappan, 11918 Ch Tecumseh, Tecumseh, **735-2445**

NETTOYAGE DE TAPIS ET DE MEUBLES REMBOURRÉS
Sunlight Carpet & Upholstery Cleaning, Joseph Soulliére, **974-3346**; pagette: **255-3638**

Suite page 6

Le Rempart
L'HEBDO DES FRANCOPHONES DU SUD-OUEST



La violence . . . au hockey . . . et ailleurs

La réaction à un incident de violence pendant une partie de hockey des Windsor Spitfires a fait couler beaucoup d'encre à la fin de l'année dernière. Mais le point de mire du débat était déplacé. On discutait quelle punition était appropriée dans les circonstances. La **vraie** question serait plutôt comment il se fait qu'il y ait tant de violence dans ce sport.

Et la réponse est évidente: c'est planifié, c'est encouragé, c'est voulu!

Chaque équipe professionnelle s'assure d'avoir son "bagarreur": le rôle est considéré essentiel... non seulement pour faire l'équilibre contre les équipes adversaires qui compteront elles aussi chacune son bagarreur, mais pour satisfaire aux désirs des spectateurs et spectatrices pour la grande majorité desquels une ou deux bonnes batailles doivent faire partie du spectacle.

Lancez la discussion à ce sujet au sein de n'importe quel groupe de partisans du sport et voyez combien diront qu'une partie sans bataille, ne mettant en vedette que les talents sportifs des joueurs, ferait un spectacle qui ne serait pas tellement intéressant.

Doit-on être surpris ensuite que le phénomène soit reflété chez les plus jeunes devant qui on érige les joueurs professionnels comme des héros? Bien sûr, on ne leur dit pas à ces jeunes que c'est la capacité de batailler qui en font des héros, mais on ne cache pas que l'on croit que ça fait intégralement partie du jeu, (même s'il est difficile de voir comment cela se rapporte à l'objectif de mettre la rondelle dans le filet!).

Et que dire de la boxe professionnelle, où l'objectif est justement de faire violence à l'adversaire?

Passons maintenant à un autre domaine.

Combien de jeux, videos au autres, tous fort populaires chez les jeunes, étalent constamment la violence comme moyen privilégié de régler les différends ou d'arriver à d'autres fins? Combien de dessins animés destinés directement aux jeunes, souvent aux très jeunes, portent le même message? Combien de films ou d'émissions de télévision, pour jeunes ou pour adultes, font de même? En fait, dans combien de ces films ou de ces émissions la violence n'est-elle justement pas l'attrait principal?

On se vante bien d'être une société pacifique: notre système de justice punit sévèrement la violence; on participe aux projets internationaux de promotion de la paix; publiquement on dénonce toute manifestation de violence. Pourtant dans plusieurs domaines privés, comme nous venons de le voir, non seulement on la tolère, on la sollicite et on en fait l'objet d'admiration.

On peut dire que ce n'est qu'à des fins récréatives et qu'on y pose des limites: des règlements au hockey, l'arbitre à la boxe, des restrictions sur l'âge des spectateurs et spectatrices aux cinémas. C'est faire l'autruche qui se cache la tête dans le sable pour ne pas voir ce qui l'entoure. Le fait est que dans toutes sortes de circonstances, notre société fait de la violence un élément permis, voulu et même admirable, et cela dans des domaines de forte influence. Et une fois le principe admis, il est impossible de l'atténuer. Peut-on ensuite être surpris si la violence surgit là où l'on ne le souhaiterait pas?

Ne devrait-on pas cesser cette hypocrysie?

Et si oui, comment faire disparaître ce phénomène?

Il ne faut pas être psychologue ou autre spécialiste pour savoir qu'il y a un certain instinct chez l'être humain qui le porte à la violence; comment autrement expliquer cet appétit pour la violence dans tant de domaines? Il faut donc un effort systématique et soutenu pour développer dans la société et dans chaque individu la discipline nécessaire pour dompter cet instinct. Il faut en somme un "projet de société", un projet qui ne pourrait pas se réaliser à court terme, et unprojet qui ne peut se légiférer, mais qui dépend d'action volontaire.

Les participants principaux à un tel projet doivent être les éducateurs et éducatrices. Enseignants et enseignantes, parents et gardiens doivent discerner, dans les jeux et les activités sportives, tout facteur qui peut porter les jeunes à croire que la violence peut être appropriée. Il ne s'agit pas bien sûr, d'en faire des "faibles", incapables de se défendre ou de défendre les autres en cas de nécessité; il y a toute la différence au monde entre la violence offensive et l'utilisation de la force pour contrer la violence.

Il faut aussi enseigner aux jeunes les méthodes appropriées de régler leurs diffférends, sans avoir recours à la violence. C'est un défi de taille, surtout dans notre société qui, malheureusement, projette si souvent le message contraire.

Et de là, un autre aspect de cette tâche: celle d'aider aux jeunes à discerner eux-mêmes ce message contraire et à comprendre son inconvenance.

Les medias de communication ont aussi un rôle-clé à jouer dans une telle entreprise, vu leur fonction d'information, et, par conséquent, le poids immense de leur influence sur l'opinion publique.

Enfin, toute citoyenne ou citoyen éclairé y a aussi un rôle, au delà de celui d'éducattion et d'exemple auprès des jeunes. C'est celui de s'assurer de ne pas appuyer les intérêts qui exploitent l'appétit en question. Il n'y a aucun doute que ceux et celles qui fabriquent les jouets et les jeux qui portent à faire voir la violence sous un oeil favorable, les producteurs de films ou d'émissions télévisées qui en font un objet d'admiration, cesseront dès que ça ne leur profitera plus.

Non seulement nous devons nous abstenir d'encourager cette utilisation de la violence, nous devons la dénoncer vigoureusement, individuellement et collectivement, de façon à ouvrir de plus en plus les yeux des gens à ses effets sournois et nocifs.

Répétons que c'est un projet à long terme, qui ne peut pas être légiféré et qui dépend exclusivement d'efforts particuliers conjugués. Mais quel beau projet! Quel beau sujet de résolution pour 1999, afin que l'action puisse prendre de plus en plus d'envergure au cours de l'année et que nous puissions ensuite entrer dans le prochain millénaire sur la crête d'une vague grandissante de "déviolentisation"de la société!

Jean Mongenais

L'hebdo des francophones du sud-ouest Ontarien

Le Rempart

Publié tous les mercredis par
Les Publications des Grands Lacs Ltée
7515 prom. Forest Glade (Windsor),
R.R. 2 Tecumseh, Ontario N8N 2M1
Téléphone: (519) 948-4139 Télécopieur: (519) 948-0628
Internet: publicat@netcore.ca

Éditeur: Jean Mongenais
Rédactrice: Paulette Richer
Administration et production: Johanne Gagnon, Céline Vachon
Correspondant national: Yves Lusignan
Annonce locale: Jean Mongenais
Annonce nationale: OPSCOM (613) 241-5700
1-800-267-7266

OPSCOM Agence de représentation commerciale
APF Association de la presse francophone
Fondation Donatien Frémont
Audit Bureau of Circulations

Enregistré comme courrier de deuxième classe. Permis 02903

COUPON D'ABONNEMENT

Nom: _____

Adresse: _____

Code postal: _____

Nouveau ☐ Renouvellement ☐

Faire parvenir ce formulaire avec le montant (**Canada: 24 $; E.-U.: 70 $, TPS comprise**), à l'adresse ci-contre.

Qui sera la Personnalité francophone du Sud-Ouest de l'année 1997-1998?

Quoique qu'elle ait dû débuter un peu en retard, la sixième année du programme de la Personnalité francophone du Sud-Ouest, parrainée conjointement par la Société Radio-Canada, le Club Alouette, la Place Concorde et LE REMPART, sera couronnée lors d'une réception qui aura pour but d'honorer les douze candidats et candidates ainsi que de choisir parmi eux et elles la Personnalité francophone du Sud-Ouest 1997-1998.

Le programme de la Personnalité francophone du Sud-Ouest a pour but de reconnaître publiquemnt les réalisations des gens qui contribuent au développement de la communauté francophone du Sud-Ouest et qui la font mieux appréciée par le public en général.

Au cours de la dernière année, un jury indépendant a choisi les douze personnalités du mois que l'on retrouve sur cette page. C'est l'une de ces personnalités qui sera nommée la Personnalité francophone du Sud-Ouest 1997-1998.

Joanne Evans, juillet 1997
Joanne Evans s'est occupée, deux ans de suite, de l'organisation d'un Camp d'été à l'école St-Michel de Leamington, fournissant ainsi de l'emploi à quatre jeunes du niveau secondaire. Le tout se déroulait en français.

Thérèse Chabot, août 1997
Responsable du pique-nique de la paroisse St-Jérôme de Windsor pour la deuxième année consécutive, Thérèse Chabot travaille avec une équipe de personnes. C'est une journée où les gens retrouvent des amis et rencontrent les nouveaux-venus.

Valerie Fuller, septembre 1997
Valerie Fuller, est la fondatrice du *Buzz Français*, le comité des jeunes francophones, parrainé par la Place Concorde et Centraide. Avec son équip, elle organise des «Forums» sur toute une variété de sujets sans oublier les «24 heures de folie».

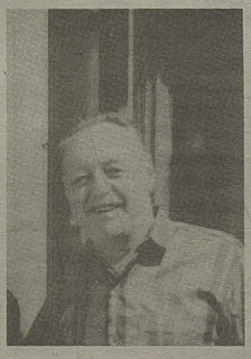
Gertrude Paré, octobre 1997
Gertrude Paré se dévoue à coudre du linge pour des orphelins au Ghana. C'est en apportant des vêtements pour les nouveaux-nés à l'hôpital Grace de Windsor qu'elle a rencontré le Dr. Bacheyie qui lui a demandé de coudre pour les enfants de son pays.

Nora Mallet, novembre, 1997
Nora Mallet s'est dévouée à l'organisation, pour une deuxième année consécutive, du scout-partage, au profit de la Société St-Vincent de Paul, conférence St-Jérôme. Le mouvement scout est sa façon d'assurer des activités para-scolaires en français.

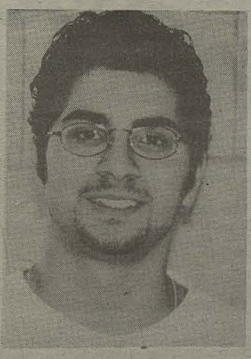
Pauline Gagnier, décembre, 1997
Depuis une dizaine d'années, Pauline Gagnier est responsable auprès de la FFCF, section l'Annonciation de la préparation et de la vente de tourtières. Pauline Gagnier coordonnait le travail d'une équipe d'une trentaine de bénévoles qui, en décembre 1997, ont fait 876 tourtières.

Didier Marotte, janvier, 1998
Selon Didier Marotte, l'idée de «L'Opération brise-glace» a germé par accident car il était normal de venir en en aide aux gens du Québec et de l'Est de l'Ontario, suite à la tempête de verglas. Il a tout coordonné avec la municipalité, la Croix Rouge et le public.

Jean Sauvé, février, 1998
Jean Sauvé décide d'amasser des fonds pour sauver la Garderie Franco-Sol de l'école Ste-Thérèse, la seule garderie française de Windsor, grâce à la générosité du Club Alouette, en organisant un souper au steak.



Arthur Beaulne, mars, 1998
Arthur Beaulne est un grand voyageur qui aime organiser des visites, tous les hivers depuis treize ans, au Mexique. Ce sont surtout des amis qui retournent d'année en année à Merida, grâce aux talents organisateurs d'Arthur Beaulne.



Julien Saad, avril, 1998
Julien Saad organise une «Journée de la famine» à l'école l'Essor, afin de venir en aide à l'organisation Vision Mondiale. Il a réussi à convaincre 27 autres personnes de jeûner pour 30 heures. Ils ont recueilli 1 300$.

Gisèle Therrien, mai, 1998
Au printemps, Gisèle Therrien a organisé un premier voyage dans la région du lac Memphré-Magog. La quarantaine de participantes et de participants de la région se sont tellement amusés que d'autres voyages sont prévus.

Marjolaine Mallet, juin, 1998
Marjolaine Mallet a amassé de l'argent pour le Camp Bucko qui accueille des enfants souffrant de brûlures. En organisant une journée d'activités et de vente de nourriture au Club Alouette, elle a recueilli la somme de 7 700$.

Une réception aura lieu
le dimanche 24 janvier de 15 h à 17 h à la Place Concorde, 7515 prom. Forest Glade, Windsor,
pour honorer ces douze candidats et candidates, choisir parmi eux la Personnalité francophone du Sud-Ouest 1997-1998 et lui rendre hommage.
Le public est invité. Tous ceux et celles qui seront présents pourront participer au vote afin de choisir la Personnalité de l'année.
Bienvenue à Tous! Venez avec vos parents et amis!

Le Rempart
L'HEBDO DES FRANCOPHONES DU SUD-OUEST

La Loto Concorde VI fait des heureuses et des heureux

(PR) Lors du tirage de la Loto Concorde, sixième édition, vingt personnes et groupes ont gagné entre 100$ et 10 000$.

L'heureux récipiendaire du gros lot de 10 000$ est Wayne Logan, de Windsor, alors que Thérèse Quenneville (de St-Joachim) et Denise St-Denis (de Windsor) ont chacune gagné 2 500$. Les cinq personnes suivantes détenaient le billet qui leur a mérité de remporter 1 000$: Jean-Pierre Cloutier (d'Ottawa), Georgette Gélinas (de Windsor), Gertrude Paré (de Comber), Monique Simard (de Técumseh) et Yvonne Chauvin (de McGregor).

Les heureux gagnants de 500$ sont: Joe et Sue Lawik (de Windsor), l'Association des bénévoles de Place Concorde, André Fournier (de Windsor), Jean-Paul Gagnier (de Pointe-aux-Roches) et Didier Marotte (d'Amherstburg).

Sept gagnants de 100$ complètent le tirage de la Loto Concorde VI: Denise Chabot (de Windsor), Laverne Martins (de Windsor), Donald Lassaline (de St-Joachim), Lise Ratté (de Puce), Lise Harris (de Windsor), Dorothy Fox (de Windsor) et Cheryl Hodare (de Windsor).

La résolution du Nouvel An de la Mère Noël

(PR) Saviez-vous que toutes les femmes de plus de 50 ans sont à risque de développer le cancer du sein? De plus, saviez-vous que plusieurs meurent inutilement chaque année parce qu'elles n'ont pas participé au programme de dépistage du cancer du sein?

«Je suis une femme des plus occupée avant Noël, mais je ne manque jamais mon rendez-vous de janvier à la clinique de Windsor du Programme ontarien du dépistage du cancer du sein», déclare la Mère Noël en ajoutant que «ça ne prend qu'environ 45 minutes à tous les deux ans et qu'ainsi, je peux me sauver la vie! Toutes les femmes de 50 ans et plus qui ne sont pas encore allées à la clinique du chemin Walker devraient prendre, comme résolution du Nouvel An, de téléphoner au 253-0903 et de fixer un rendez-vous».

Le Père Noël appuie cette initiative et exhorte les hommes à encourager toutes les femmes qu'ils aiment à participer à ce programme.

Surprise! Le couple Noël a laissé un petit cadeau qui sera gagné par l'une femme qui aura pris un rendez-vous à la clinique en janvier 1999.

Assemblée annuelle au Club de l'âge d'or Jean Paul II

(PR) C'est le mardi, 26 janvier prochain que se tiendra l'Assemblée générale annuelle du Club d'âge d'or Jean Paul II de Windsor. Elle suivra la partie de cartes régulière. Le tout se déroulera à la salle paroissiale de l'église St-Jérôme.

Le président-sortant, Robert Tardif, rappelle l'importance d'assister à la réunion. «J'invite les 200 membres à venir en grand nombre car nous aurons des élections lors de l'assemblée annuelle».

Les membres devraient se présenter avant 15 h 30.

BINGO

Venez jouer au BINGO tout en appuyant des organismes francophones.
Bonne chance!

Vendredi 8 janvier - 17h-19h-21h-23h-1h
Salle Classic V, 7515 prom. Forest Glade
Parrainé par: **Place Concorde**

Samedi 9 janvier- 13h-15h-17h
Salle Classic V, 7515 prom. Forest Glade
Parrainé par: **Place Concorde**

Dimanche 10 janvier - 10h-midi-14h
Salle Holllywood Bingo, 3975 rue Wyandotte est, (angle George)
Parrainé par: **Le Club Alouette**

Dimanche 10 janvier- 19h-21h-23h
Salle Classic V, 7515 prom. Forest Glade
Parrainé par: **Place Concorde**

Jeudi 14 janvier - 10h-midi-14h
Salle Hollywood Bingo, 3975 rue Wyandotte est, (angle George)
Parrainé par: **Le Festival francophone**

Samedi 16 janvier- 13h-15h-17h
Salle Classic V, 7515 prom. Forest Glade
Parrainé par: **Place Concorde**

Dimanche 17 janvier - 19h-21h-22h30-minuit
Salle Downtown Country Bingo, 671 rue Wyandotte est
Parrainé par: **Place Concorde**

Mercredi 20 janvier - 17h30-19h-21h-22h30-minuit
Salle Big D Bingo, 2515 ch Dougall
Parrainé par: **L'Association francophone des Sports et Loisirs W/E**

Lundi 25 janvier - 18h30-20h30-22h30
Salle Hollywood Bingo, 709 ave Ouellette
Parrainé par: **Le Festival francophone**

Lundi 25 janvier- 17h-19h-21h-23h
Salle Classic V, 7515 prom. Forest Glade
Parrainé par: **Place Concorde**

Appel aux Dieux et Déesses de l'impro

PR) Valerie Fuller, la responsable des activités culturelles à la Place Concorde, planifie une soirée d'impro qui aura lieu le mardi, 12 janvier, à 19h, au Salon Richelieu.

Les équipes qui voudraient s'inscrire devraient communiquer avec elle le plus tôt possible. Elle espère que des équipes des écoles secondaires de la région y seront, et pourquoi pas, des équipes formées de professeurs, d'adultes?

Le public est invité à venir rire et applaudir les participantes et les participantes. Selon Valerie Fuller, «ce sera une soirée de plaisir». Pour des renseignements supplémentaires, communiquez avec Valerie au 948-5545.

Nouvelle édition de ...

suite de la page 2

rapidement et avec compétence. D'autre part, l'entreprise fait partie de Carpet Max, une association de plus de 750 entreprises de partout au pays, ce qui crée un pouvoir d'achat qui se réflète en de meilleurs prix pour les clients et clientes. Le magasin a récemment aménagé dans de nouveaux locaux spacieux au 7135 est de la rue Wyandotte qui sont ouverts de 9 h à 17 h 30 du lundi au mercredi, de 9 h à 20 h le jeudi, de 9 h à 21 h le vendredi et de 9 h à 16 h le samedi. Le numéro de téléphone est le 944-4488.

Index des Services en français

Suite de la page 3

OPTICIEN
Union Vision Centre, Mme Carole Jubenville, 573 est, ch Tecumseh (en face du centre médical) Windsor **977-1164**

OPTOMÉTRISTE
Dr Robert Charron, 5805 ch Malden, LaSalle **969-6677;** 54 rue Main est, Kingsville, **733-2282.**

PAYSAGISTES
Bellavance Nursery & Landscaping Ltd, M. Marc Bellavance, 1525 Route 2 (entre Emeryville et Belle-Rivière) **727-5432**
Jardins Boardwalk Gardens, Roger Beaulieu, 18725 chemin Tecumseh, 10km à l'est de Pointe-aux-Roches, (sans frais) **1-800-572-1494**

PHARMACIEN
Shopper's Drug Mart Parkway, M. Denis Roy, 7201 ch, Tecumseh, est (angle Lauzon Parkway), **945-6303**

QUINCAILLERIES

Forest Glade Hardware
Beaucoup plus qu'une quincaillerie!
* Services de réparation
* Location d'outils
* Contre-portes, contre-fenêtres, stores
* Bureau de poste
Vente et installation de foyers et de Bar-B-Q
NAPOLEON
3079 prom. Forest Glade 735-2229

RÉCEPTIONS-SALLE À LOUER
Centre Canadien-Francais, (Club Alouette) 2418 ave Central, Windsor. **945-1189**
Place Concorde, 7515 promenade Forest Glade, Windsor **948-5545**

RÉFRIGÉRATEURS, CUISINIÈRES (Voir **APPAREILS MÉNAGERS**)

RÉNOVATIONS ET CONSTRUCTION (Voir aussi **DALLES, PAYSAGISTES, REVÊTEMENTS DE PLANCHERS**)
Gaudet's Aluminum Ltd, M. François Gaudet, M. Germain Gaudet, 1307 McDougall, Windsor, **252-4870, Fax: 252-2311**
Lawrence Aluminum & Construction, M. Laurent Samson, 534 rue Charles **969-9804.**
LP Cash and Carry Lumber, LP Roofing and Building Supply, M. Léo-Paul et Mme Bernadette Brochu, Angle Routes 2 et 42. **728-1061.**

MARTINEAU
Roofing & Siding
Portes & Fenêtres
Bureau: 972-7288
Domicile: 979-9642
Yvon Martineau

RÉPARATIONS D'APPAREILS MÉNAGERS (Voir **APPAREILS-MÉNAGERS-RÉPARATIONS**)

RÉSIDENCE POUR PERSONNES ÂGÉES
Chez Nous Lodge, Mme Hélène Béchard, 6815 ch Tecumseh, Pointe-aux-Roches, **798-3611**
La Chaumière Retirement Residence, 1023 Route du comté 22, Puce, **727-3343**

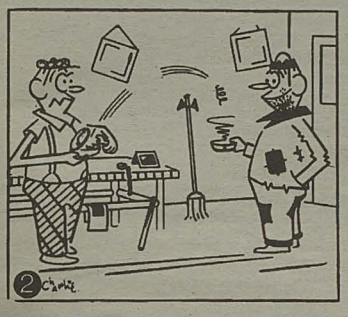
RESTAURANTS
Subway Sandwiches and Salads, M. et Mme Normand et Nicole Latreille, Mme Lyne Ringuette, Green Valley Plaza, angle des rues Manning et Tecumseh **979-7827,** 981 rue Front, LaSalle, **734-6927,** 1650 ch Huron Line, **252-4696**

REVÊTEMENTS DE PLANCHERS
Canadian Carpet Center, M. David Renaud, 7135 rue Wyandotte E., **944-4488**

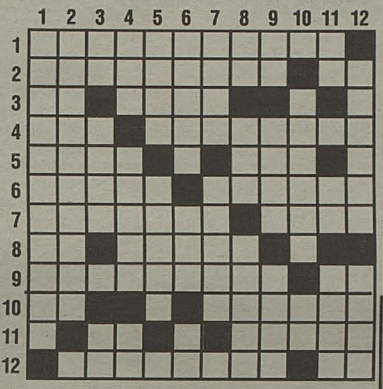
SALONS DE COIFFURE
Coupe by Rolande & Esthetics by Caroline, Rolande Tremblay, Caroline Tremblay, 425 ave Cabana est, **250-0926**
Golden Razor, Mail Tecumseh, Mme Brigitte Stevenson, **945-7151**

Suite page 7

JEU DES 7 ERREURS



MOTS CROISÉS



HORIZONTALEMENT

1- Rendre général.
2- Exhaussement. — Symb. chim.
3- Nég. — Ensemble.
4- Première femme. — Principes fondamentaux.
5- Gent. — Adresse.
6- Foyer de la cheminée (pl.). — Qui est sur son séant.
7- Farceur en général. — Touchés.
8- Deux. — Sagacité, finesse d'esprit (pl.).
9- Qui vient après le deuxième. — Conj.
10- Jumelles. — Femme séduisante.
11- Lac africain. — Petit trait.
12- Extrémité d'une route. — Jumelles.

VERTICALEMENT

1- Le plus grand nombre (pl.).
2- Qui élève.
3- Venu au monde. — Non préparé. — Nég.
4- Prén. de femme. — Estonie. — Fleuve russe.
5- Espèce de chou-navet. — Arrêt d'un liquide organique tel le sang.
6- Gros singe. — En cet endroit-ci. — Article.
7- Femelle du chien de chasse, — Actions.
8- Fille d'Inachos. — Maison de campagne. — Maire de London.
9- Consonnes. — Relatif aux habitants de la Haute Écosse. — Ville des États-Unis.
10- Intérieur et profond. — Terminaison de verbe.
11- Nom que les Égyptiens donnent au soleil. — Prince de Troie.
12- Unis et polis. — Principale partie du corps humain.

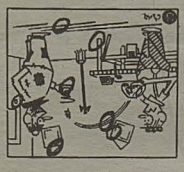
MOT CACHÉ

8 lettres : une horloge

T	P	T	D	S	E	T	Z	X	I	S	A	E	E	E
O	I	E	P	L	S	C	E	E	A	E	D	R	R	T
M	M	M	N	E	A	I	N	B	N	N	T	I	G	I
I	E	B	B	D	S	R	L	A	O	I	A	R	R	T
T	C	S	R	R	U	I	I	C	V	L	T	E	E	E
U	R	A	U	E	E	L	E	P	O	A	G	H	E	P
N	N	O	T	R	C	S	E	S	S	L	C	S	E	S
O	I	O	I	C	E	O	S	X	E	R	S	S	P	M
I	E	S	U	S	I	T	M	O	A	E	I	O	O	L
S	U	B	O	T	E	T	R	M	R	C	R	N	I	P
I	E	E	R	N	I	I	E	D	E	T	T	C	R	N
C	U	L	G	U	G	L	A	R	P	R	A	E	N	X
E	Q	I	N	I	I	C	P	I	E	R	C	U	U	A
R	O	I	N	T	T	T	O	E	A	I	I	E	L	C
P	M	E	U	S	E	L	Y	T	S	T	D	X	I	D

adresse, ancre, avance, bruit, cadran, carat, clé, commerce, demi, deux, dix, est, exacte, globe, loi, marche, mesure, minuit, montre, nuit, ombre, origine, outil, pendule, perte, petite, poignet, précis, précise, précision, prix, queue, règle, ressort, sablier, seconde, sept, six, solaire, soin, son, spiral, sport, style, temps, tic tac, tige, timbre, toc, trois, usé, utile, vitre, zénith

SOLUTIONS



MOT CACHÉ AIGUILLE

The Audit Bureau

Fait nº1 sur la SP

L'incidence de la sclérose en plaques au Canada compte parmi les plus élevées du monde.

Société canadienne de la **Sclérose en Plaques**

1-800-268-7582

WINDSOR CHAPEL

ENTREPRENEURS DE POMPES FUNÈBRES

253-7234

1700 est, chemin Tecumseh, Windsor

Francis Louis Janisse, président et directeur

Index des Services en français

Suite de la page 6

SERVICES AGRICOLES

LA CO-OPERATIVE DE POINTE-AUX-ROCHES
Bureau principal: 798-3011

Comber: 687-2020

Old Castle: 737-6141

Belle-Rivière: 728-3733

Aux divers magasins de la Coopérative de Pointe-aux-Roches vous pouvez vous procurer

- des vêtements de travail de toutes sortes et des vêtements sports
- tout le nécessaire pour l'entretien de vos gazons et vos jardins: semences, engrais, équipement

SERVICE D'ALPHABÉTISATION ET D'APPRENTISSAGE POUR ADULTES

Centre alpha mot de passe, 10830 Atwater Cr., Windsor, **979-6144**

SERVICES AUX FEMMES

Centres d'aide et de lutte contre les agressions sexuelles. Windsor/Essex: 1047 rue Ottawa **253-3100** Christine; Chatham-Kent: 405 prom. Riverview, bureau 101, **354-8688** Monique

L'Union culturelle des Franco-ontariennes, Mme Diane Brissette **351-3421,** Mme Cécile Crouchman **948-3213,** Mme Cécile Baribeau **354-7106**

SERVICES AUX JEUNES (Voir aussi **EMPLOI-JEUNES, SPORTS**)

Franco-Sol Centre de ressources, 6200 rue Edgar, **948-4339; garderies:** diverses écoles de langue française **979-0487**

L'Association des Scouts du Canada, secteur Windsor, Mme Nora Mallet, **966-4828**

Majorettes «Les Papillons», Lucille Lefebvre **979-7885,** Jeannette Lalande **948-6315**

SERVICES D'INFORMATION ET DE SECRÉTARIAT

Association canadienne-française de l'Ontario Windsor/Essex/Kent, Mme Nicole Germain, 7515 pr. Forest Glade, Windsor. **948-9322**

SOINS DE SANTÉ À DOMICILE

Paramed Health Services, Windsor: **972-7760;** Leamington: **322-2542**

SPORTS

Association francophone de Basketball du Sud-Ouest, M. Lucien Gava, M. Ronald Guignard, **735-4115**

Association francophone des Sports et Loisirs, M. Emmanuel Chayer, **948-5545,** poste 221

Gold Medal Sports Shop, M. Gérard Marier, 1130 chemin Lespérance, Tecumseh, **735-2368**

TAPIS, NETTOYAGE (Voir **NETTOYAGE**)

TAPIS, VENTE (Voir **REVÊTEMENTS DE PLANCHERS**)

TRAITEURS (Voir **RÉCEPTIONS-SALLE À MANGER**)

TRICOT (Voir **ARTISANAT**)

VENDEUR DE L'IMMOBILIER

MANOR

Jeanne Pouliot, représentante
Bureau: 250-8800 Domicile: 979-9641
2801 ave Howard, Windsor N8X 3Y1

VÊTEMENTS POUR ADOLESCENTS (Voir **VÊTEMENTS POUR HOMMES**)

Le Rempart
L'HEBDO DES FRANCOPHONES DU SUD-OUEST

La francophonie canadienne n'appuie que les projets de Radio-Canada

Ottawa (APF): La francophonie canadienne a fait son nid : elle n'appuie que les trois projets de chaînes spécialisées proposés par Radio-Canada devant le CRTC.

La Fédération des communautés francophones et acadienne (FCFA), un organisme national qui regroupe des associations francophones d'un bout à l'autre du pays, a profité de la tenue des audiences publiques du Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadienne (CRTC) sur les nouvelles chaînes spécialisées de langue française, pour donner un appui «condition-nel» au Réseau de l'économie (RDE), au Réseau des arts (RDA) et au Réseau de l'histoire (RDH) de la Société d'État.

Aucun autre projet ne trouve grâce aux yeux de la FCFA: «Seule la SRC a pris le temps de communiquer avec nous pour nous présenter ses projets et demander notre soutien; malgré le fait que plusieurs des propositions à l'étude au cours de ces audiences se prétendent d'envergure nationale».

La FCFA demande que le CRTC impose l'obligation à ces trois réseaux de représenter à l'antenne l'ensemble de la francophonie canadienne. Elle veut aussi que Radio-Canada fasse appel à des producteurs indépendants pour la préparation d'émissions et de reportages en provenance des communautés francophones et acadiennes.

«Soyons clairs : nous nous attendons à ce que ces réseaux diffusent des émissions entières consacrées aux artistes, à l'histoire et aux initiatives économiques de nos communautés, plutôt que de se contenter d'insérer occasionnellement un reportage ici et là dans leurs émissions régulières».

Reste la question de l'accessibilité. Comme le Commissaire aux langues officielles avant elle, la Fédération demande la création de marchés bilingues de façon à favoriser le rayonnement de ces nouvelles chaînes dans les milieux francophones : «Puisque la plupart de nos communautés sont dans des marchés désignés anglophones, elles auront toujours de la difficulté à obtenir des services additionnels de langue française par les voies traditionnelles».

Pas moins de 17 demandes spécialisées de langue française sont à l'étude par le CRTC. De ce nombre, quatre sont pilotées par le réseau TVA (Le Canal Évasion, Savoir-Faire, Télé Ha! Ha!, et Le Canal des Affaires) et trois par Radio-Canada. Les deux concurrents ont toutefois décidé de s'associer pour demander une licence qui permettrait de diffuser des classiques de la télévision (Télé-Classique).

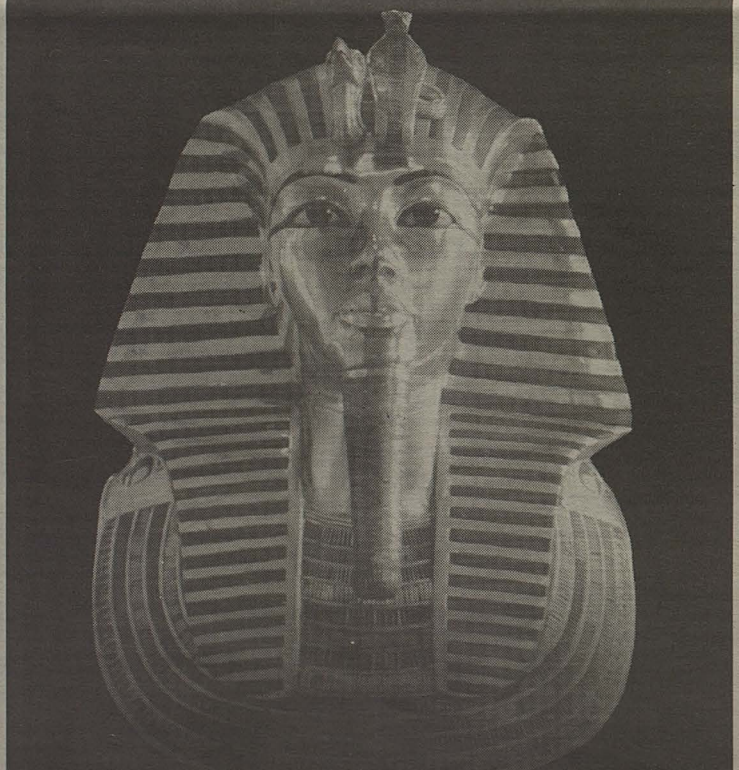
La présidente du CRTC, Françoise Bertrand, a déjà indiqué son intention d'offrir «un bouquet de canaux» francophones aux abonné du câble. Combien de licences? Elle n'a pas voulu le préciser.

Jusqu'au 22 janvier, à 18 h 30, regardez le **Ce Soir en couleur** du lundi au vendredi, et participez au concours

Les couleurs de l'Égypte

Vous pourriez gagner un séjour d'une semaine pour deux personnes en Égypte, incluant les billets d'avion, l'hébergement, les repas et les services d'un guide.

Ce prix est offert par l'Organisme général de l'information d'Égypte dans le cadre de l'exposition et du film IMAX md, ***Mystères de l'Égypte.***



Radio-Canada Télévision

Musée canadien des civilisations

Canada

Petites annonces classées

A VENDRE: Motorisé '87 Citation, 37 pieds, bonne condition, aimerait le vendre ou l'échanger pour un terrain. Appeler Benoît au **979-9489.** 39

A VENDRE: Sécheuse Beaumark, très propre. 200,00 $ ou meilleure offre; Toile «Tarp» de jeep YJ. 40,00 $ **948-9113** 39

A VENDRE: Romans en français à échanger ou à vendre, 3 pour 1$, appeler au **734-0917.** 40

RECHERCHE: Lits superposés: 1 lit double avec, au-dessus, un lit pour une personne, appeler au **734-0917.** 40

A VENDRE: Table à langer blanche, excellente condition 50$, poussette double, couleur bleue 30$, demander Michelle au **728-4571.** 40

A VENDRE: Paire de patins pour hommes Daoust, grandeur 7, excellente condition, 15$, **979-2170.** 42

A VENDRE: Maison à vendre - secteur Forest Glade, 4 chambres à coucher, deux salles de bain complètes, sous-sol fini, téléphonez **735-6441.** 43

A VENDRE: Téléphone cellulaire, avec ou sans accessoires, prix à discuter, appelez après 16h au **945-5051.** 43

A VENDRE: Congélateur 10' c., vert, 125$; toilette portative pour camping, utilisée 2 fois, 65$; jeu de soccer sur pied (léger) comme neuf, 95$. Appeller **735-2276.** 44

TRADUCTRICE: D'une langue à l'autre, en arabe, allemand, anglais ou français, même textes techniques. Demandez Fouzia au **250-0643** après 15h30. 46

GARDIENNE RECHERCHÉE: Pour 2 enfants pour 2 semaines à compter du 30 novembre de 15h à 20h30, du lundi au vendredi. Dans l'est de la ville, près du ch Tecumseh et Chrysler Centre. Demander Monique au **251-0996.** 47

A VENDRE: Bateau "Thundercraft '93, 21 1/2 pieds, moteur 215 V6, remorque et tout l'équipement inclus. Très bonne condition. Prix à discuter. Appeler Gaston au **945-1005.** 49

A VENDRE: Système de SEGA avec 12 jeux, très bonne condition, prix à discuter. Appeler au **945-5051.** 49

Jean-Paul II

Résultats du 18 déc.

Plus haut simple

HOMMES

Clairmont Duguay	239
Pamphile Duguay	225
René Nadeau	218

FEMMES

Edna Labelle	248
Annabelle Côté	213
Aline Boily	213

ÉQUIPES

Les Perroquets	688
Les Morues	664
Les Rouges-Gorges	633

Plus haut triple

HOMMES

Clairmont Duguay	566
Renald Paquin	559
Pamphile Duguay	559

FEMMES

Solange Ward	569
Annabelle Côté	554
Aline Boily	521

Équipes

Les Perroquets	1930
Les Rouges-Georges	1741
Les Courageux	1730

Quilleur ayant joué la plus haute moyenne

Edna Labelle	117
Clairmont Duguay	78
Val Plante	73

Gagnant 50/50

Hélène Piquette

Quilles mystère

Rosario Bourget	112
Conrad Bisson	112
Colette Plante	119

Classement suite au 18 déc.

#9 Les Perroquets	76
#3 Les Morues	58
#6 Les Courageux	49
#10 Les Érables	44
#5 Les Pingouins	43
#2 Les Pa-Pi-ons	42
#1 Les Chevreuils	40
#8 Les Rouges-Gorges	39
#7 Les Alouettes	37
#4 Les Hiboux	37

Meilleures moyennes

HOMMES

Clairmont Duguay	160
Renald Paquin	154
Pamphile Duguay	154
René Nadeau	154

FEMMES

Solange Ward	164
Annabelle Côté	158
Edna Landry	150

L'hebdo des francophones du sud-ouest ontarien
60¢

Windsor, Ontario
33ième année, No 2
13 janvier 1999

Le Rempart

ACFO Régionale
7515 Forest Glade (Windsor) R.R. 2
Tecumseh Ontario
N8N 2M1,
IN

Le maire Hurst rend hommage aux citoyens et citoyennes de la ville

(JCM) C'est en proposant un toast en l'honneur des citoyens et citoyennes de la ville de Windsor pour souligner le fait que c'est leur vision, leur courage et leur compassion qui ont permis à la ville de relever les défis du passé que le maire Hurst a conclu son allocution traditionnelle "The State of the City" prononcée devant les membres du Club Rotary de Windsor et leurs nombreux invités lundi de la semaine dernière.

En effet, c'est surtout un regard sur les événements marquants de chaque décennie du siècle dernier qu'a offert le maire plutôt que de s'attarder sur la situation présente ou présenter de nouvelles perspectives sur l'avenir. «Nous avons cent ans de preuve de notre détermination et de notre esprit de souci les uns pour les autres qui nous ont permis de

surmonter les défis du 20e siècle et qui font que notre progrès se poursuit» a-t-il déclaré, passant en revue les guerres, la dépression, l'évolution de l'industrie automobile et de Hiram Walker, le développement du mouvement syndical et l'ouverture du Casino.

«La force motrice derrière tout cela, ce n'est pas seulement l'industrie, le mouvement syndical, la géographie, l'ingénuité ou le courage. Ce n'est aucun de ces facteurs à lui seul; c'est leur ensemble, en somme, ce sont nos gens» a-t-il dit, ajoutant que «nous avons un des patrimoines multiculturels les plus riches au Canada.»

Le maire Hurst a simplement énuméré les projets courants déjà bien connus qui assurent le progrès économique de la ville. Il a mentionné qu'enfin le rêve que la ville possède tous les terrains le long de la rivière entre le pont Ambassador et les installations de Hiram Walker se réalise et a indiqué qu'on y développe, de la rue Goyeau à l'avenue Glengarry, une place publique pour des festivals et des événements spéciaux, ainsi qu'un amphi-théâtre entre les avenues Glengarry et McDougall.

Il se produira de nouveaux moments critiques à l'avenir, a dit M. Hurst. Certains seront subtiles, d'autres plus évidents. «Le vingt-et-unième siècle va nous en imposer, mais de plus en plus, nous pourrons les définir nous-mêmes.»

Il a aussi rappelé que l'année 1999 a été déclarée «L'Année des Arts» à Windsor.

A l'intérieur:

Photo de la crèche gagnante du concours ... p. 3

Les radios communautaires forment un réseau ...p. 13

Création d'un centre national de formation en santé

Ottawa (APF): Le gouvernement fédéral investira 10 millions de dollars sur une période de cinq ans pour la création d'un Centre national de formation en santé.

Ce centre aura pour but de combler les besoins criants en professionnels de la santé francophones dans les provinces canadiennes. Il servira à l'enseignement et à la formation clinique en médecine et dans les autres professions de la santé.

Le centre sera géré par l'Université d'Ottawa, qui développera des ententes de collaboration avec les centres hospitaliers de la région de la capitale nationale et d'autres établissements de santé au pays.

L'hôpital Montfort d'Ottawa sera un partenaire privilégié dans ce projet, puisque c'est surtout à cet endroit où les futurs médecins et professionnels de la santé francophones du pays pourront parfaire leur formation lors de stages en milieu hospitalier.

On souhaite cependant que les étudiants acquièrent une partie de leur formation clinique dans leur province d'origine, dans le but de les encourager à retourner dans leur milieu après leur formation. Pour se faire, l'Université d'Ottawa tentera de constituer dans des hôpitaux de différentes provinces des équipes de professionnels francophones, qui accepteront de diriger et d'évaluer les stages des étudiants.

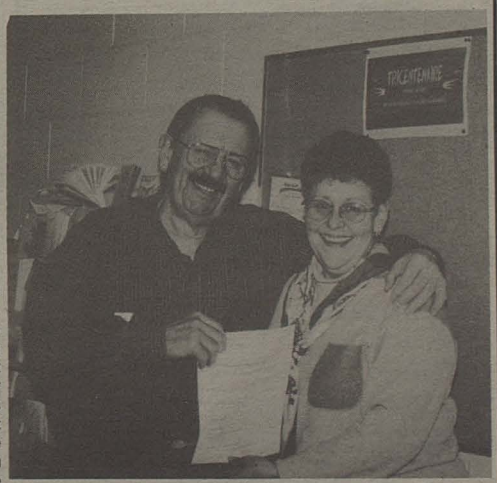
L'Université d'Ottawa a aussi l'intention d'offrir progressivement à distance des cours en médecine et en sciences de la santé, en s'appuyant sur le futur Réseau national d'enseignement universitaire en français. Ce projet qui favorise un partage des ressources entre les universités de la francophonie canadienne et augmente l'offre de cours pour les élèves francophones, est déjà implanté en Nouvelle-Écosse, au Nouveau-Brunswick, en Ontario et au Manitoba. Il est en voie d'implantation en Saskatchewan et deviendra réalité en Alberta en 1999-2000.

La Commission de restructuration des soins de santé de l'Ontario a déjà confirmé le rôle de Montfort comme hôpital universitaire, sans toutefois

Voir "Création"... page 2

Reconnaissance officielle par la ville de Windsor

(PR) Le 21 décembre dernier, le Comité organisateur des Fêtes du Tricentenaire faisait une présentation devant le Conseil municipal de la Ville de Windsor dans le but de devenir un comité de la ville. Le président du comité, Paul Chauvin, et l'agente de communication de l'ACFO, Nicole Germain, tiennent fièrement la lettre annonçant la décision du conseil: la reconnaissance officielle du comité. Selon M. Chauvin, «on passe d'un groupe d'individu à un comité avec un statut officiel. De plus, ça va nous ouvrir les portes et les portefeuilles des grandes corporations». Il faut noter aussi que, malgré leur intérêt dans le projet, les gouvernements fédéral et provincial n'ont toujours pas aidé financièrement les festivités du tricentenaire de la présence française dans la région.



Le Rempart
L'HEBDO DES FRANCOPHONES DU SUD-OUEST

Création d'un centre national... suite de la une

accorder le nombre de lits nécessaires permettant au centre hospitalier de remplir pleinement son rôle. La direction de Montfort attend toujours une réaction de la Commission à sa dernière proposition sur les besoins de l'hôpital, qui a été déposée en décembre.

Si l'avenir de Montfort n'est pas définitivement assuré d'ici le 25 janvier, la bataille se transportera alors devant les tribunaux, puisqu'un juge d'Ottawa doit entendre à cette date la poursuite déposée par le conseil d'administration de l'établissement de santé contre la Commission.

Selon le doyen de la Faculté de médecine de l'Université d'Ottawa, Peter Walker, ce n'est pas avant l'automne de l'an 2000 que l'université sera en mesure d'accueillir ses premiers étudiants.

La Faculté de médecine compte 84 élèves cette année, dont seulement 18 sont des francophones. De ce nombre, deux sont originaires du Nouveau-Brunswick. Normalement, il devrait y avoir au moins 25 élèves franco-ontariens par année mais M. Walker avoue qu'il est très difficile de convaincre les jeunes d'entreprendre des études en médecine en français.

«Je pense que toute communauté minoritaire voit le défi comme étant un défi quasiment impossible. Il faut de bonnes notes, obtenir un premier baccalauréat, faire concurrence avec d'autres étudiants. Il faut aussi investir pendant huit ans.»

L'objectif du centre de formation sera de recruter d'ici cinq ans jusqu'à 30 étudiants francophones en médecine de l'extérieur de l'Ontario et jusqu'à 60 étudiants des autres secteurs de la santé, en particulier en psychologie clinique, en sciences infirmières, en service social, en activité physique et en gérontologie.

Le secrétaire parlementaire de la ministre du Patrimoine canadien, Mauril Bélanger, qui a fait l'annonce au nom de la ministre Sheila Copps n'a pas caché que la réussite de ce projet passe par l'Hôpital Monftort: «Le succès de ce nouveau centre de formation est étroitement lié à sa capacité d'offrir un lieu de formation clinique francophone. L'Hôpital Montfort remplit pleinement cette condition. Montfort étant le seul hôpital en Ontario qui forme une relève médicale en français doit donc maintenir cette capacité».

Pour le recteur de l'Université d'Ottawa, Marcel Hamelin, il s'agit d'un projet «ambitieux, excitant». Peu importe le sort final que la Commission de restructuration des soins de santé réserve à Montfort, le recteur a confirmé que l'Université allait de l'avant : «Le Centre de formation existe et nous procédons».

La présidente du conseil d'administration de Montfort, Michelle de Courville Nicol, estime que ce centre n'aurait jamais vu le jour sans l'appui «indéfectible» de la communauté franco-ontarienne à la cause de Montfort: «Sans la mobilisation de la communauté francophone et le travail inlassable de S.O.S. Montfort et de sa présidente, Gisèle Lalonde, Montfort serait un souvenir du passé».

Le Commissaire aux langues officielles, Victor Goldbloom, en est un autre qui n'a pas caché sa joie, d'autant qu'il a fait sans relâche la promotion de ce centre de formation national auprès des instances gouvernementales et universitaires. Tant le député Bélanger que la présidente du conseil d'administration de l'hôpital ont d'ailleurs reconnu et souligné le travail de M. Goldbloom dans ce dossier.

Le ministre de la Santé du Manitoba est aussi, indirectement, responsable de cet heureux dénouement. C'est lui qui, le premier, a soufflé cette idée au Commissaire Goldbloom, qui s'en est fait par la suite un ardent promotteur.

M. Goldbloom estime d'ailleurs que la création de ce centre est l'une des plus grandes réalisations de son mandat, qui prend fin au mois d'août : «C'est une grande journée pour moi».

En investissant 10 millions pour la formation en santé en français, le gouvernement fédéral vient de donner de belle façon le coup d'envoi non officiel à ce qui s'annonce comme *l'Année de la francophonie canadienne.*

Index des Services en français

ACCESSOIRES (Voir **CADEAUX**)

AGENCE DE VOYAGE
Travel Source Network, Mme Juliette Mallet, bur.: **979-6936,** dom.: **735-0371**

AGENTS D'IMMEUBLES (Voir **VENDEURS DE L'IMMOBILIER**)

ALUMINIUM (Voir **RÉNOVATIONS** et **CONSTRUCTION**)

APPAREILS MÉNAGERS - VENTES
Belisle TV Appliances Ltd., M. Robert Belisle, 535 rue Notre-Dame, Belle-Rivière, **728-2844**

ARTICLES RELIGIEUX (Voir aussi **LIBRAIRIES**)
Brisebois Christian Book Store, M. Maurice et Mme Béa Brisebois, 2475 ave Central, suite 100, Windsor. **944-9780.**

ARTISANAT (Voir aussi **SERVICES AUX FEMMES, CADEAUX**)
L.A. Wool Shop, Mme Louise Andrée Leduc, Mme Cécile Hockley, 6711 est, chemin Tecumseh East Park Centre. **944-8112.**
Le Trésor de laine Tecumseh Wool and Sweater Boutique, Mme Louise Gaudette 12325 ch. Tecumseh, Tecumseh **735-1235.**
P.S. Knitting with You, Mme Paulette Schiller, 1944 Concession 2, Woodslee, **975-1085**

ASSOCIATIONS (Voir ***BÉNÉVOLAT, SERVICES AUX FEMMES, SERVICES AUX JEUNES, SERVICES D'INFORMATION ET DE SECRÉTARIAT, SPORTS***)

ASSURANCES
Canada-vie, M. Terry Morais, bur.: **974-0405;** domicile: **735-4545.**
Lanoue Insurance Brokers Ltd, 545 rue Notre-Dame, Belle-Rivière, **728-1432,** M. Pat Lanoue (Dom: **728-1512**); M. Gil Lanoue (Dom: **728-3618**); M. Luc Mailloux (Dom: **979-8581**).

AUTOMOBILES-PIÈCES (Voir aussi **AUTOMOBILES - VENTE ET SERVICE**)
A. & L. Auto Recyclers Ltd., MM. John Lanoue et Guy Desmarais, Route 2, angle ch. Comber (77) **1-800-265-2128** comté; **798-3525** Windsor.

AUTOMOBILES-VENTE-SERVICE (Voir aussi **AUTOMOBILES - PIÈCES**)
André Lanoue Pontiac Buick Inc., M. Craig Lanoue (Vente), M. Duane Lanoue (Service) 85 rue Mill Ouest (Hwy 2) Tilbury **798-3533, 682-2424.**
Central Chrysler Plymouth, M. Paul J. Perrault, 790 rue Goyeau, Windsor, **256-7891.**
Lally Ford Sales & Service Ltd, M. Chris Lanoue, M. Fern Caron, 78 rue Mill Ouest, Tilbury, **682-3434** ou **969-3673**

AVOCATS
Me Paul P.G. Brisebois, 2475 ave Central, suite 101, Windsor, **974-3165.**
Clinique juridique bilingue Windsor/Essex, Me Jessie Iwasiw, 595 est, ch. Tecumseh, Windsor. **253-3526.**
Levesque Law Office, Me Gérard Levesque, 1218 rue Ste-Anne, Tecumseh **735-9928.**

BANQUES (Voir **INSTITUTIONS FINANCIERES**)

BANQUETS (Voir **RÉCEPTIONS - SALLES À LOUER**)

BÉNÉVOLAT
Association des Bénévoles Francophones Windsor/Essex/Kent, Nycole Boisclair **979-6524;** Mathilda Lefort **969-0008.**

BETON
Star Custom Concrete, M. René Beaulieu et Mme Nicole Beaulieu, 2093 rue Ste-Anne, **735-2865.**

CADEAUX
Accents by Monique, Bob et Monique Goyeau, 256 ave Ouellette, **258-5383**

CAISSES POPULAIRES (Voir **INSTITUTIONS FINANCIÈRES**)

CIMENT (Voir **BETON**)

COMPTABLES
BDO Dunwoody, M. Ronald St-Pierre. **944-6900**
J.P. Bellemore, CGA, M. Jean-Paul Bellemore et M. David Bellemore, 2825 Lauzon Parkway, **944-4777**
Hyatt Lassaline, M. Donald Lassaline, B. Comm., C.A. 2510 ave Ouellette, Pièce 203, Windsor. **966-4626**

Suite page 3

Spécial de la St-Valentin

Imitateur
d' ELVIS PRESLEY
(spectacle de 3 heures)

Samedi 13 février 1999
à 21h00

10,00 $ non-membres
7,00 $ membres

au Club Alouette
2418 ave Central
948-1189

Le calendrier communautaire présenté conjointement par

Place Concorde et *L'hebdo des francophones du sud-ouest Ontarien* Le Rempart

Pour faire inclure une mention, sans frais, dans ce calendrier, prière de communiquer les renseignements au REMPART, 948-4139

JANVIER 1999

Dimanche	Lundi	Mardi	Mercredi	Jeudi	Vendredi	Samedi
			13 **17h** Réunion-souper du Club Richelieu Windsor- Place Concorde 948-5545 **18h30** Réunion-Souper Club Les Campagnards- Rochester Place	14 **13h** Cartes et danse de l'âge d'or à la Place Concorde 948-5545 **19h - 22h** Tournoi de euchre, 948-5545	15	16 **10h30** Lecture pour enfants (2) TOUS LES SAMEDIS
17 **18h-** Souper aux steaks au Club Alouette au profit du ballon-balai - 945-1189 **19h** Réunion annuelle de la Caisse Pop. de Tecumseh . Rens. 735-6069	18 **19h** Réunion du Conseil scolaire de district des écoles catholiques du Sud-Ouest(2)	19	20	21 **19h - 22h** Tournoi de euchre, 948-5545	22	23 **10h30** Lecture pour enfants (2) TOUS LES SAMEDIS

(1) **Bibliothèque Seminole, 4285 rue Seminole de 10 h 30 à 11h tous les samedis. Pour les enfants de 6 ans à 11 ans. Informations: Mireille Whissell: 974-2097.**
(2) **535 rue Baldoon, Chatham, 776-6432 poste 388.**

On parle d'eux et d'elles!

La photo fait voir la crèche de la famille gagnante du Concours de Crèches, organisé par les Chevalier de Colomb, Conseil St-Jérôme. C'est celle de **Jocelyn** et **Thérèse Vaillancourt**. La deuxième place revient à la famille **Daigle** et la troisième, à la famille **Chabot**.

Voici la description de la crèche gagnante, selon Richard Cousineau: «Confectionnés d'écorce, de blocs de bois, d'objets usagés de la maison et habillés en vêtements fait à la main, les trois mannequins représentants la Sainte Famille éveillent l'esprit de pauvreté et d'humilité de la crèche à Bethléem. Les mines détaillées et expressives sont très touchantes. Construite en bûches et entourée de copeaux, la mangeoire attire le regard. Peinturé à la main, l'arrière mur de l'étable démontre deux animaux: l'âne et le boeuf. Entouré de branches, de plantes naturelles et d'une grosse roche, l'ensemble s'intègre avec l'entourage. Orné d'un décor en plastique ce travail artistique démontre beaucoup de planification et de pensée. L'ajout de l'éclairage le soir inspire l'effet du mystère de Noël».
(Photo courtoisie des Chevaliers de Colomb)

*****

DÉCÈS

Chantelle Lanctôt, agée de 7 ans, est décédée le 23 décembre à l'Hôpital pour enfants malades Victoria de London. Elle laisse dans le deuil ses parents **Guy** et **Susan** et sa soeur **Danielle**, en plus de ses grands-parents **Émilienne** et **Roger Lecours**, **Gammy Jeannine** et **Papa Len**, et des oncles et tantes (dont **Jeannine Codere**). Chantelle était membre des «Border City Cloggers» et élève à l'école St-Christopher.

*****

Décédé soudainement le 6 janvier, **Robert Tellier** était âgé de 65 ans. Il laisse dans le deuil son épouse **Cécile**, née **Poisson**, et ses enfants, **Rachel** (épouse de **Léo-Paul Hébert**), **Lise Lamarche** et **Denis** (époux de **Cathie**), en plus de ses petits-enfants: **Marc**, **Richard**, **Michel**, **Denis** et **Camille.** Il était le frère de **Jean-Yves Tellier** (époux de **Claudette**) de Sudbury. M. Tellier a longtemps travaillé pour le «Roman Catholic Cemetery Board», surtout au cimetière St-Alphonse.

Les anglophones d'accord pour célébrer la francophonie canadienne

Ottawa (APF): L'idée de célébrer la présence francophone au Canada au cours de l'année qui débute plaît à une majorité de Canadiens anglais, indique un sondage Angus Reid.

Réalisé pour le compte du ministère du Patrimoine canadien, ce sondage avait pour but de sonder l'intérêt des Canadiens pour le projet visant à décréter 1999 *Année de la francophonie canadienne*, et de mesurer les connaissances des anglophones du pays en ce qui a trait à la francophonie canadienne.

Selon ce sondage, les anglophones appuient en général toute initiative visant à faire connaître davantage l'histoire, la culture et les contributions des francophones de partout au pays.

Ce sont surtout les citoyens de l'Atlantique et de l'Ontario, les femmes, les jeunes et ceux qui sont fréquemment en contact avec les francophones qui ont une bonne opinion de la francophonie canadienne et qui sont les plus intéressés à en apprendre davantage.

Pas moins de 80 pour cent pensent que l'organisation d'une série d'événements pour célébrer la francophonie est une bonne idée, en autant que cette campagne ne comporte aucune connotation politique, que les coûts sont assumés par des commanditaires et qu'il y a une grande implication dans les communautés.

Plus de la moitié, 58 pour cent, se disent intéressés à assister à ces célébrations. Les deux tiers (65 pour cent) veulent en apprendre davantage sur les francophones vivant à l'extérieur du Québec. Même ceux qui sont contre le projet trouvent qu'il s'agit d'une bonne idée en soi. Ces personnes pensent toutefois que le gouvernement fédéral a présentement d'autres chats à fouetter.

Seulement 28 pour cent des personnes sondées ont été en mesure de dire combien de francophones vivaient à l'extérieur du Québec (1 million). Un maigre 9 pour cent pensent qu'il y a à peine 10 000 francophones à l'extérieur du Québec et ils sont autant (10 pour cent) à ne pas risquer une réponse.

À peine 59 pour cent se disent très bien (14 pour cent) ou assez

Voir "Les anglophones"... page 5

Avis de demande de permis de vente d'alcool

Ontario

L'établissement suivant a présenté une demande à la Commission des alcools et des jeux de l'Ontario pour un permis de vent d'alcool, conformément à la **Loi sur les permis d'alcool:**

Demande de permis de vente d'alcool
Milk Coffee Bar
68 University West, Windsor (zone intérieure)
Terradactyl Lounge
53 Pitt Street East, Upper Floor
Windsor (intérieur et zone de plein air)

Tout résident de la municipalité qui désire présenter des observations relativement à une demande peut le faire par écrit à la Commission au plus tard le **6 février 1999**. Des copies des observations présentées seront envoyées aux auteurs des demandes. Veuillez inscrire vos nom, adresse et numéro de téléphone. Si une pétition est présentée à la Commission, veuillez indiquer le nom de la personne à contacter.
Remarque: La CAJO donne aux auteurs de demande de permis une copie de toute objection reçue.

Envoyer les observations à:
Service d'inscription et de délivrance des permis
Commission des alcools et des jeux de l'Ontario
20, rue Dundas o., 7e étage, Toronto ON M5G 2N6
Télécopieur: (416) 326-5555
Courrier électronique: licensing@agco.on.ca

For information on this advertisement in English, please write to:
Licensing and Registration Department
Alcohol and Gaming Commission of Ontario
20 Dundas St. W., 7th Floor, Toronto ON M5G 2N6
Fax: (416) 326-5555
E-mail at licensing@agco.on.ca.

Index des Services en français

Suite de la page 2

CONSTRUCTION (Voir **RÉNOVATIONS ET CONSTRUCTION**)

COUNSELLING
Mme Anne-Marie Monaghan, phycho-thérapeute, **253-5656**

DALLES
Daniel Lépine Contracting, Daniel Lépine **727-6506**

DÉCORATION INTÉRIEURE ET EXTÉRIEURE (Voir aussi **PAYSAGISTE**)

Nous vous offrons :
- un vaste choix de canapés, de fauteuils, de causeuses (love-seat), de sofas en sections et de sofas-lits, tous fabriqués sur les lieux et vendus directement aux clients
- le plus grand étalage de draperies de la région
- une grande sélection d'accessoires, de lampes, de tables et de tableaux

Ouvert : Lun.-Jeu. 9h30 à 18h
Ven. jusquà 20h;
Samedi : 9h30 à 17h
Dimanche : 12h à 16h

Sylvie Bigaouette

Boycotts FURNITURE FACTORY

11865 chemin County #42 (2mi. est Lauzon Parkway) 979-8188

DENTISTES
Dr Armand Sylvestre, 700 ch Tecumseh est, pièce 212, **258-5912**; 189 rue Church, Belle-Rivière, **728-3202**

ÉLECTRICIEN
Roy Electric Inc, Pointe-aux-Roches, M. Richard Roy, **798-3205**

EMPLOI-JEUNES
Connexion-Emploi, Collège des Gands Lacs, **948-3000**

ÉQUIPEMENTS ET SERVICES SPORTIFS (Voir **SPORT**)

GARDERIES (Voir aussi **SERVICES AUX JEUNES**)
Garderie "Des Petits trésors", Natalie Arsenault, **735-1957**

HYPOTHÈQUES
The Mortgage Center, Monique Bellavance, 4400 rue Wynadotte E., **945-9898**

INSTITUTIONS FINANCIÈRES (Voir aussi **HYPOTHÈQUES**)
Banque nationale du Canada, 555 rue Notre-Dame, Belle-Rivière, **728-1410**
Caisse Populaire de Pointe-aux-Roches, C.P. 100, Pointe-aux-Roches, **798-3026**
Caisse Populaire de Tecumseh, 1120 ch. Lespérance, Tecumseh, **735-6069**

JARDINS (Voir **PAYSAGISTE**)

JOUETS (Voir **SERVICES AUX JEUNES, LIBRAIRIES**)

LAINE (Voir **ARTISANAT**)

LAVEUSES ET SÉCHEUSES (Voir **APPAREILS MÉNAGERS**)

LIBRAIRIES (Voir aussi **ARTICLES RELIGIEUX**)
Plaisir Franco, Mme Diane Brissette, R.R. 9, Chatham **351-3421**; 11886 ch. Tecumseh, Suite 2B, Tecumseh **979-9410**

MEUBLES (Voir **APPAREILS MÉNAGERS**)

MONUMENTS DE CIMETIÈRE
Excelsior Monuments Limited, M. Don Lappan, 11918 Ch Tecumseh, Tecumseh, **735-2445**

NETTOYAGE DE TAPIS ET DE MEUBLES REMBOURRÉS
Sunlight Carpet & Upholstery Cleaning, Joseph Soullière, **974-3346**; pagette: **255-3638**

Suite page 5

Le Rempart
L'HEBDO DES FRANCOPHONES DU SUD-OUEST

Commentaire — Ce qu'en pense la Presse francophone

Une année charnière pour la francophonie

Éditorial tiré du "Journal de Cornwall", Ontario

La fin d'un siècle est, selon les dires des anciens, une époque bizarre. C'est comme le dernier chapitre d'un livre ou la dernière d'une pièce dramatique.

Lorsqu'on y parvient, on a tendance à regarder en arrière afin de voir comment on en est arrivé là. Puis on projette un regard en avant afin de deviner quel sera ou pourrait être le scénario du prochain chapitre ou du prochain tome.

Lorsqu'il s'agit du tournant d'un millénaire, on cherche inévitablement à aller voir un peu plus loin en avant comme en arrière.

L'année 1999 au Canada a été proclamée comme l'année de la francophonie. Au cours de l'été 1999, tous les yeux seront donc tournés vers cette ville du Nouveau-Brunswick et sur toute l'Acadie où le français d'hier, d'aujourd'hui et de demain seront vivement mis en évidence. Il va sans dire qu'on chantera haut et fort le miracle de la survie de cette belle langue de chez nous, son prodigieux saut au dessus de l'Atlantique, son maintien via nos collèges et nos institutions et son avenir plus ou moins certain, que l'on soit des tenants de la philosophie du verre à moitié plein ou du verre à moitié vide.

Au cours de cette année charnière entre deux siècles, la fameuse question constitutionnelle sera incontournable au Québec. Le premier ministre Lucien Bouchard ne se cache d'ailleurs plus (maintenant que les résultats des élections sont connus) pour dire qu'il n'attend que le retour des «conditions gagnantes» pour récidiver dans ses efforts pour diviser le pays.

Chez nous en Ontario, le ciel n'est pas sans nuages non plus lorsqu'on cherche à prédire l'avenir du français. En dépit du fait que cette année marquera le dixième aniversaire de l'entrée en vigueur de la loi 8 sur les services en français, et malgré tous les pas en avant que nous avons faits, il reste encore beaucoup à faire pour que le français prenne toute la place qui lui revient dans notre province.

Il y a encore plus à faire pour éviter que les succès acquis au fil des ans disparaissent. Lorsqu'on se rend compte de tous les services gouvernementaux, assujettis à la loi 8 et que le gouvernement Harris s'apprête à privatiser ou à refiler aux municipalités et qui risquent de ne plus être protégés, il faudra veiller afin de les conserver. Il ne suffira d'ailleurs pas de veiller. Il faudra au fait qu'on se démène pour encourager tous les francophones à utiliser ces services sans quoi ils pourraient être sacrifiés au nom de la rationalisation des dépenses que plusieurs perçoivent comme injustifiés parce que ces services sont sous-utilisés.

«Use it or Lose it», comme on le dit dans l'autre langue officielle de notre pays. Donc, il y a toute une démarche à continuer si on doit protéger nos acquis et poursuivre notre marche en avant dans notre accès à des services de qualité dans notre propre langue chez nous.

Même notre façon de voter pourrrait avoir une conséquence sur notre avenir en tant que francophones. Il faudrait qu'on s'en parle.

Huguette Burroughs

L'ACTUALITÉ....
vue par Michel Lavigne

Réflexions autour du 30 novembre

Éditorial tiré du journal "La Liberté" de St-Boniface, Manitoba

J'ai eu un prof d'université qui avait coutume de dire qu'il n'y a rien de mieux qu'un parti de droite pour adopter des politiques de gauche, et qu'un parti de gauche pour adopter des politiques de droite. Pourquoi? Tout simplement parce que l'exercice du pouvoir impose ses obligations, qui amènent souvent les gouvernements à diluer leur idéologie de départ pour adopter des positions plus centristes.

C'est ainsi que ce sont les libéraux de Jean Chrétien qui ont réussi à maîtriser le déficit du gouvernement fédéral, alors que l'on aurait dû attendre cet «exploit» des conservateurs, chez qui les compressions auraient dû être un réflexe plus naturel.

Et c'est ainsi, aussi, qu'au Québec l'électorat a souvent obligé ses premiers ministres à mettre de l'eau dans leur vin constitutionnel, en les amenant à défendre des positions qui ne leur étaient pas, au départ, naturelles.

Prenons l'exemple de René Lévesque: élu premier ministre par surprise en 1976, il perd un premier référendum en 1980, et voit son «bon gouvernement» être réélu en avril 1981. Après les promesses de Pierre Trudeau (un Non sera un Oui pour le changement), c'est donc au souverainiste René Lévesque que la population choisissait de donner le mandat de négocier un renouvellement de la constitution... Et René Lévesque a accepté le pari du «beau risque» fédéraliste (qu'il a perdu).

Et prenons Robert Bourras-sa: fédéraliste pragmatique, n'a-t-il pas été amené, après l'échec du lac Meech, à faire une décla-ration solennelle à l'assemblée nationale, dont les accents nationalistes, voire quasi souverainistes, en ont surpris plus d'un, au point où plusieurs ont compris que leur premier ministre allait désormais flirter avec l'idée de la souveraineté?

Que réserve aujourd'hui la politique québécoise à Lucien Bouchard? Ex-ministre conservateur à l'époque de Meech, ex-chef du Bloc québécois à Ottawa, le premier ministre du Québec a lui aussi perdu deux paris constitutionnels: Meech et le référendum de 1995. Et voilà qu'il vient de perdre son élection référendaire (qui n'en était plus une après le résultat du 30 novembre, mais qui le serait devenue assurément si les résultats avaient été en sa faveur comme semblaient l'annoncer les rumeurs de balayage). Bref, voilà Lucien Bouchard et son gouvernement au prise avec une majorité de sièges, mais sans avoir obtenu la majorité des voix, ce qui a obligé

Voir "Réflexions"... page 6

Enfin, un peu de muscles mais...

Éditorial tiré du journal "Le Carillon" de Hawkesbury, Ontario

Le premier ministre Mike Harris, de passage récemment dans la région, annonçait que s'il n'y avait pas d'assouplissement au Québec à l'égard des entrepreneurs de la construction ontariens, que le gouvernement de l'Ontario réagirait en adoptant et en mettant en place des mesures et des règlements similaires à ce qui existe au Québec actuellement.

Il y a deux ans, une entente avait été établie entre les gouvernements de l'Ontario et du Québec afin d'assouplir les règles du jeu dans le domaine de la construction en vue de rendre celles-ci un peu plus équitables pour les entrepreneurs dans le domaines de la construction.

Actuellement, il y a beaucoup d'iniquités. Les entrepreneurs de l'Ontario qui évoluent au Québec sont les victimes des formalités administratives et autres règlements au Québec. En Ontario, le monde de la construction est beaucoup moins restrictif. Ainsi, on retrouverait 17

Voir "Enfin"... page 6

L'hebdo des francophones du sud-ouest Ontarien

Le Rempart

Publié tous les mercredis par
Les Publications des Grands Lacs Ltée
7515 prom. Forest Glade (Windsor),
R.R. 2 Tecumseh, Ontario N8N 2M1
Téléphone: (519) 948-4139 Télécopieur: (519) 948-0628
Internet: publicat@netcore.ca

Éditeur: **Jean Mongenais**
Rédactrice: **Paulette Richer**
Administration et production: **Johanne Gagnon, Céline Vachon**
Correspondant national: **Yves Lusignan**
Annonce locale: **Jean Mongenais**
Annonce nationale: **OPSCOM** (613) 241-5700
1-800-267-7266

OPSCOM — Agence de représentation commerciale
APF — Association de la presse francophone
Fondation Donatien Frémont
Audit Bureau of Circulations

Enregistré comme courrier de deuxième classe. Permis 02903

COUPON D'ABONNEMENT

Nom: _____

Adresse: _____

Code postal: _____

Nouveau ☐ Renouvellement ☐

Faire parvenir ce formulaire avec le montant (**Canada: 24 $; E.-U.: 70 $, TPS comprise**), à l'adresse ci-contre.

Le prix Eli Goldin à feu Yves Landry

Lors de la première rencontre de l'année du club Rotary de Windsor qui a eu lieu le lundi 4 janvier à la salle Caboto, le prix Eli Goldin, institué par le club pour honorer l'esprit communautaire exceptionnel de feu M. Goldin et remis chaque année à une personne qui reflète elle aussi cet esprit au sein de la communauté de Windsor, a été décerné cette année à titre posthume à feu Yves Landry, bien connu pour son engagement et ses nombreuses activités en vue du bien-être des gens de sa ville adoptive. Son épouse Henrielle, que l'on voit ici entre deux de ses enfants, Philippe et Danielle Tuckey, qui étaient aussi présents, a accepté le prix au nom de feu son mari.

Les anglophones d'accord... suite de la page 3

bien informé (45 pour cent) sur l'histoire et la culture des francophones du pays. Ceux qui sont informés vivent à l'est de l'Alberta, sont des hommes âgés entre 35 et 54 ans, sont plus éduqués que la moyenne et sont davantage en contact avec des francophones.

Seulement 31 pour cent des répondants ont correctement indiqué que la première présence francophone sur le territoire remontait à environ 400 ans.

Dix-neuf pour cent des répondants ont entendu parler français au cours de la dernière année sur une base quotidienne et 20 pour cent sur une base hebdomadaire.

Près de la moitié des personnes interviewées (42 pour cent) avouent n'entretenir aucune communication régulière avec des francophones, alors que seulement 29 pour cent disent entretenir des liens avec un ou deux francophones de leur entourage.

Questionnés à savoir qui serait le meilleur porte-parole de la francophonie canadienne auprès des anglophones, 9 pour cent optent d'abord pour Jean Chrétien et 6 pour cent Jean Charest. Selon Angus Reid, cette surprenante réponse révèle combien il est difficile pour les anglophones de penser à une personnalité francophone en dehors du monde de la politique. Tellement que 64 pour cent d'entre eux se disent incapables de répondre à la question.

Les anglophones (39 pour cent) estiment toutefois que des personnalités locales francophones feraient de bons porte-parole. Ils sont cependant autant (40 pour cent) à penser que le gouvernement fédéral pourrait faire appel tant à des francophones qu'à des anglophones dans sa campagne de promotion de la francophonie canadienne.

Souper au Steak SUPERBOWL

Prélèvement de fonds pour l'École publique de langue française

Regarder le Superbowl sur 6 grandes télévisions

Le dimanche 31 janvier, 1999
16 h à 19 h
au
Club Alouette
2418 rue Central

Prix de présence
Repas complet
T-Bone steak 10 onces

Coût: 10$/personne
Chiens-chauds: 1$ par enfant
Admission: 12 ans et plus

Pour de plus amples renseignements: 259-4860

Caisse populaire de Tecumseh Inc.

Avis de convocation Assemblée générale annuelle

Chers sociétaires,

Conformément au paragraphe 12.2 des règlements administratifs, vous êtes convoqués à l'assemblée générale annuelle de la Caisse populaire deTecumseh Inc., qui se tiendra à
la Place Concorde, 7515 prom. Forest Glade, Windsor, Ontario, le 17 janvier 1999 à 17 heures.

Les sociétaires présents recevront une copie du rapport annuel ainsi que les états financiers pour l'année fiscale se terminant le 30 septembre 1998.

Élections
Conseil d'administration: (3 candidats à élire)

Nominations:
Mario Girard (par acclamation)
Michel Yelle (par acclamation)
Hélène Vanasse (par acclamation)

Prix de présence: 50,00 $

Souper: 18 h 30
Prix: 5,00 $ par personne
Aucun billet ne sera vendu à la porte (maximum 200)

Le rapport financier est disponible à votre caisse populaire

Jean-Paul Fortier
secrétaire

Index des Services en français

Suite de la page 3

OPTICIEN
Union Vision Centre, Mme Carole Jubenville, 573 est, ch Tecumseh (en face du centre médical) Windsor **977-1164**

OPTOMÉTRISTE
Dr Robert Charron, 5805 ch Malden, LaSalle **969-6677;** 54 rue Main est, Kingsville, **733-2282.**

PAYSAGISTES
Bellavance Nursery & Landscaping Ltd, M. Marc Bellavance, 1525 Route 2 (entre Emeryville et Belle-Rivière) **727-5432**
Jardins Boardwalk Gardens, Roger Beaulieu, 18725 chemin Tecumseh, 10km à l'est de Pointe-aux-Roches. (sans frais) **1-800-572-1494**

PHARMACIEN
Shopper's Drug Mart Parkway, M. Denis Roy, 7201 ch, Tecumseh,est (angle Lauzon Parkway), **945-6303**

QUINCAILLERIES

Forest Glade Hardware
Beaucoup plus qu'une quincaillerie!
* Services de réparation
* Location d'outils
* Contre-portes, contre-fenêtres, stores
* Bureau de poste
Vente et installation de foyers et de Bar-B-Q
NAPOLEON
3079 prom. Forest Glade 735-2229

RÉCEPTIONS-SALLE À LOUER
Centre Canadien-Francais, (Club Alouette) 2418 ave Central, Windsor. **945-1189**
Place Concorde, 7515 promenade Forest Glade, Windsor **948-5545**

RÉFRIGÉRATEURS, CUISINIÈRES (Voir APPAREILS MÉNAGERS)

RÉNOVATIONS ET CONSTRUCTION (Voir aussi DALLES, PAYSAGISTES, REVÊTEMENTS DE PLANCHERS)
Gaudet's Aluminum Ltd, M. François Gaudet, M. Germain Gaudet, 1307 McDougall, Windsor, **252-4870, Fax: 252-2311**
Lawrence Aluminum & Construction, M. Laurent Samson, 534 rue Charles **969-9804.**
LP Cash and Carry Lumber, LP Roofing and Building Supply, M. Léo-Paul et Mme Bernadette Brochu, Angle Routes 2 et 42. **728-1061.**

MARTINEAU
Roofing & Siding
Portes & Fenêtres
Bureau: 972-7288
Domicile: 979-9642
Yvon Martineau

RÉPARATIONS D'APPAREILS MÉNAGERS (Voir APPAREILS-MÉNAGERS-RÉPARATIONS)

RÉSIDENCE POUR PERSONNES ÂGÉES
Chez Nous Lodge, Mme Hélène Béchard, 6815 ch Tecumseh, Pointe-aux-Roches, **798-3611**
La Chaumière Retirement Residence, 1023 Route du comté 22, Puce, **727-3343**

RESTAURANTS
Subway Sandwiches and Salads, M. et Mme Normand et Nicole Latreille, Mme Lyne Ringuette, Green Valley Plaza, angle des rues Manning et Tecumseh **979-7827,** 981 rue Front, LaSalle, **734-6927,** 1650 ch Huron Line, **252-4696**

REVÊTEMENTS DE PLANCHERS
Canadian Carpet Center, M. David Renaud, 7135 rue Wyandotte E., **944-4488**

SALONS DE COIFFURE
Coupe by Rolande & Esthetics by Caroline, Rolande Tremblay, Caroline Tremblay, 425 ave Cabana est, **250-0926**
Golden Razor, Mail Tecumseh, Mme Brigitte Stevenson, **945-7151**

Suite page 6

Le Rempart
L'HEBDO DES FRANCOPHONES DU SUD-OUEST

Enfin, un peu... suite de la page 4

000 travailleurs du Québec en Ontario. Sur ce nombre, seuls 4 000 auraient des cartes de compétence tel que l'exige le Québec.

Autre reproche qu'on fait également aux entrepreneurs du Québec, c'est qu'ils ne respectent pas certaines lois de l'Ontario. Par exemple, ils échapperaient au paiement des taxes provinciales en ne s'inscrivant pas auprès de la province. Cette façon d'échapper au fisc ontarien crée une compétition déloyale, les entreprises québécoises étant nettement plus avantagées puisqu'elles peuvent présenter des soumissions plus basses.

C'est ce qui conduit actuellement le gouvernement ontarien à prendre un virage beaucoup plus musclé. A Navan, le premier ministre Harris lui-même est venu écouter les doléances de quelques entrepreneurs de la région. Il en a aussi profité pour dévoiler une lettre qu'il venait de faire parvenir au premier ministre Lucien Bouchard. Celle-ci l'invitait à prendre des mesures très spécifiques afin de faire respecter l'entente bilatérale sur la mobilité des travailleurs de la construction, signée en 1997. Sinon, l'Ontario adoptera les mesures dont il a été question ci-dessus.

Certaines dispositions existent déjà. Le député Jean-Marc Lalonde, qui est aussi critique du Commerce interprovincial, a dévoilé un numéro sans frais au ministère des Finances en vue de permettre qu'on dénonce les entrepreneurs qui ne s'inscrivent pas en vertu de la loi. Puis, le ministre du Travail, Jim Flaherty, dévoilait l'existence d'un numéro sans frais à son ministère pour dénoncer ceux qui exécutent des travaux en sol ontarien sans s'inscrire.

Il est toujours frustrant de voir des iniquités qui viennent nettement avantager une collectivité au détriment de l'autre. C'est inadmissible que des entrepreneurs du Québec puissent venir en Ontario et couper l'herbe sous les pieds des entrepreneurs ontariens alors que, pour ces derniers, faire des affaires au Québec est beaucoup plus difficile. Nous habitons tous le même pays. C'est inadmissible qu'on n'ait pas les mêmes chances.

Nous accueillons par contre avec un brin de scepticisme la mise en place des numéros de téléphone. Ce genre de mesure pourrait inciter à une chasse aux sorcières conduisant à des situations très délicates dans une grande communauté qui chevauche deux provinces.

D'autre part, des mesures qui viendraient rendre aux travailleurs et aux entrepreneurs québécois l'accès aux chantiers de l'Ontario aussi difficile que ne le sont les chantiers du Québec aux travailleurs de l'Ontario pourrait également conduire à des situations délicates entre membres d'une même et grande communauté. Peut-on espérer voir des changements au Québec? Le Québec a sa propre identité et sa propre culture. L'existence de telles règles dans le domaine de la construction résulte d'une influence syndicale qui est beaucoup plus forte au Québec qu'ailleurs au Canada. C'est à voir.

François Legault

Index des Services en français

Suite de la page 6

SERVICES AGRICOLES

LA CO-OPERATIVE DE POINTE-AUX-ROCHES
Bureau principal: 798-3011

Comber: 687-2020

Old Castle: 737-6141

Belle-Rivière: 728-3733

Aux divers magasins de la Coopérative de Pointe-aux-Roches vous pouvez vous procurer
- des vêtements de travail de toutes sortes et des vêtements sports
- tout le nécessaire pour l'entretien de vos gazons et vos jardins: semences, engrais, équipement

SERVICE D'ALPHABÉTISATION ET D'APPRENTISSAGE POUR ADULTES
Centre alpha mot de passe, 10830 Atwater Cr., Windsor, **979-6144**

SERVICES AUX FEMMES
Centres d'aide et de lutte contre les agressions sexuelles. Windsor/Essex: 1047 rue Ottawa **253-3100** Christine; Chatham-Kent: 405 prom. Riverview, bureau 101, **354-8688** Monique
L'Union culturelle des Franco-ontariennes, Mme Diane Brissette **351-3421**, Mme Cécile Crouchman **948-3213,** Mme Cécile Baribeau **354-7106**, Mme Judith Turcotte **253-4157**

SERVICES AUX JEUNES (Voir aussi **EMPLOI-JEUNES, SPORTS**)
Franco-Sol Centre de ressources, 6200 rue Edgar, **948-4339**; **garderies:** diverses écoles de langue française **979-0487**
L'Association des Scouts du Canada, secteur Windsor, Mme Nora Mallet, **966-4828**
Majorettes «Les Papillons», Lucille Lefebvre **979-7885**, Jeannette Lalande **948-6315**

SERVICES D'INFORMATION ET DE SECRÉTARIAT
Association canadienne-française de l'Ontario Windsor/Essex/Kent, Mme Nicole Germain, 7515 pr. Forest Glade, Windsor, **948-9322**

SOINS DE SANTÉ À DOMICILE
Paramed Health Services, Windsor : **972-7760**; Leamington : **322-2542**

SPORTS
Association francophone de Basketball du Sud-Ouest, M. Lucien Gava, M. Ronald Guignard, **735-4115**
Association francophone des Sports et Loisirs, M. Emmanuel Chayer, **948-5545**, poste 221
Gold Medal Sports Shop, M. Gérard Marier, 1130 chemin Lespérance, Tecumseh, **735-2368**

TAPIS, NETTOYAGE (Voir **NETTOYAGE**)

TAPIS, VENTE (Voir **REVÊTEMENTS DE PLANCHERS**)

TRAITEURS (Voir **RÉCEPTIONS-SALLE À MANGER**)

TRICOT (Voir **ARTISANAT**)

VENDEUR DE L'IMMOBILIER

MANOR

Jeanne Pouliot, représentante
Bureau: 250-8800 Domicile: 979-9641
2801 ave Howard, Windsor N8X 3Y1

Avis de demande de permis de vente d'alcool

Ontario

L'établissement suivant a présenté une demande à la Commission des alcools et des jeux de l'Ontario pour un permis de vent d'alcool, conformément à la **Loi sur les permis d'alcool:**

Demande de permis de vente d'alcool
Bar-B-Bar-B-Q-Restaurant & Bar
527 Ouellette Avenue
Windsor (y compris zone de plein air)
Brooklyn Grill/Komedy Korner
1366-74-78 Ouellette Avenue, Windsor

Tout résident de la municipalité qui désire présenter des observations relativement à une demande peut le faire par écrit à la Commission au plus tard le **13 février 1999**. Des copies des observations présentées seront envoyées aux auteurs des demandes. Veuillez inscrire vos nom, adresse et numéro de téléphone. Si une pétition est présentée à la Commission, veuillez indiquer le nom de la personne à contacter.
Remarque: La CAJO donne aux auteurs de demande de permis une copie de toute objection reçue.

Envoyer les observations à:
Service d'inscription et de délivrance des permis
Commission des alcools et des jeux de l'Ontario
20, rue Dundas o., 7e étage, Toronto ON M5G 2N6
Télécopieur: (416) 326-5555
Courrier électronique: licensing@agco.on.ca

For information on this advertisement in English, please write to:
Licensing and Registration Department
Alcohol and Gaming Commission of Ontario
20 Dundas St. W., 7th Floor, Toronto ON M5G 2N6
Fax: (416) 326-5555
E-mail at licensing@agco.on.ca.

Venez jouer au BINGO tout en appuyant des organismes francophones.
Bonne chance!

Jeudi 14 janvier - 10h-midi-14h
Salle Hollywood Bingo, 3975 rue Wyandotte est, (angle George)
Parrainé par: **Le Festival francophone**

Samedi 16 janvier- 13h-15h-17h
Salle Classic V, 7515 prom. Forest Glade
Parrainé par: **Place Concorde**

Dimanche 17 janvier - 19h-21h-22h30-minuit
Salle Downtown Country Bingo, 671 rue Wyandotte est
Parrainé par: **Place Concorde**

Mercredi 20 janvier - 17h30-19h-21h-22h30-minuit
Salle Big D Bingo, 2515 ch Dougall
Parrainé par: **L'Association francophone des Sports et Loisirs W/E**

Lundi 25 janvier - 18h30-20h30-22h30
Salle Hollywood Bingo, 709 ave Ouellette
Parrainé par: **Le Festival francophone**

Lundi 25 janvier- 17h-19h-21h-23h
Salle Classic V, 7515 prom. Forest Glade
Parrainé par: **Place Concorde**

Lundi 25 janvier - 12h30-14h-15h30-17h30
Salle Downtown Country Bingo, 671 rue Wyandotte Est
Parrainé par: **Les majorettes Les Papillons**

Samedi 30 janvier - 12h30-14h-15h30-17h30
Salle Downtown Country Bingo, 671 rue Wyandotte Est
Parrainé par: **L'Association francophone des Sports et Loisirs W/E**

Mercredi 3 février - 10h-midi-14h
Salle Hollywood Bingo, 3975 rue Wuyandotte Est
Parrainé par: **Le Festival francophone**

Réflexions autour... suite de la page 4

le premier ministre, dès le lendemain des élections, à déclarer que le choix des Québécois était clair: il n'était plus question de tenir un référendum «gagnant» au cours de ce mandat-ci.

Les Québécois forcent donc, encore une fois, dans une de ces entourloupettes politiques dont ils ont le secret, un de leur leader politique à poser des gestes qui iront à l'encontre de ses valeurs politiques naturelles... Comme si l'électorat en était venu à la conclusion qu'il est plus sage de placer un souverainiste dans la position de négociateur d'un fédéralisme renouvelé! Ironie du sort... mais Lucien Bouchard la trouve-t-il drôle? Et jouera-t-il le jeu avec honnêteté?

Quoi qu'il en soit, le Canada anglais devra encore, au cours des quatre ou cinq prochaines années, se faire à l'idée d'avoir comme vis-à-vis québécois un nationaliste contorsionniste, un négociateur hors pair, un politicien habile, mais surtout un souverainiste obligé, par son électorat, à négocier lui aussi une sorte de beau risque fédéraliste.... Une autre démonstration que les québécois refusent encore la porte de sortie de la souveraineté, avant d'avoir vérifié que toute les issues du fédéralisme sont réellement fermées.

Sylviane Lanthier

Les radios communautaires en réseau national

Ottawa (APF): Dans moins d'un an, les 18 radios communautaires francophones du pays seront reliées entre elles dans ce qui s'annonce comme le plus extraordinaire projet de communication de masse en milieu minoritaire de cette fin de siècle.

De la Terre de Baffin au Labrador, les auditeurs francophones auront accès dès le mois d'août 1999 à une programmation commune 24 heures sur 24, qui sera produite à Ottawa par un Centre de production national et acheminé par satellite pour diffusion partout au pays.

Cette programmation proviendra, pour moitié, des radios communautaires et pour l'autre des partenaires qui ont accepté de participer à la création du Réseau national de l'Alliance des radios communautaires du Canada (ARC). Et ces partenaires sont nombreux.

L'ARC a réussi le tour de force d'asseoir à une même table des joueurs importants dans le monde des communications, qui vont tous mettre l'épaule à la roue dans le but de donner vie à ce réseau.

Radio-Canada, Radio-Nord, la société de distribution par satellite pour les communautés éloignées CANCOM et TV5 ont confirmé une participation financière, et dans certains cas un partage de connaissances. Les discussions vont bon train avec le Réseau TVA et TFO, qui pourraient à leur tour plonger dans cette merveilleuse aventure.

La société ontarienne Novanet, spécialisée en gestion de projets de communication et de réseaux satellites, et la société française Sonotechnique, spécialisée dans les systèmes informatiques audionumériques ont aussi confirmé leur contribution.

Les gouvernements ne sont pas en reste. Le ministère du Patrimoine canadien avec une importante contribution de 900 000 $, les gouvernements du Québec (150 000 $) et du Nouveau-Brunswick (50,000 $) de même que l'Ambassade de France au Canada et Postes Canada participent aussi à l'effort commun. Une absence de taille cependant : celle du gouvernement de l'Ontario.

Il fallait voir la brochette d'invités qui étaient présents à la conférence de presse marquant le lancement officiel du projet, pour mesurer toute l'importance qu'on accorde à ce réseau national. Pasmoins de trois ministres responsables de la culture et des communications, Sheila Copps pour le Canada, Jean-Camille De Grâce du Nouveau-Brunswick et Catherine Trautmann de la France, étaient sur place.

La ministre du Patrimoine a d'ailleurs qualifié d'«arc-en-ciel» cette alliance entre de nombreux partenaires. Elle a aussi insisté sur l'importance de la radio dans la vie quotidienne.

«C'est bien beau d'avoir l'école de langue française, mais si on n'a pas la possibilité d'entendre sa langue, on vit dans une coquille vide» de dire la ministre Copps.

La vision et l'ambition des dirigeants de l'ARC ne s'arrêtent pas aux frontières des villes et villages francophones qui capteront la programmation nationale produite à Ottawa. On songe aussi à conclure une entente avec les 23 radios communautaires du Québec ainsi qu'avec les radios libres de France, ce qui assurerait une véritable diffusion nationale et internationale.

Et c'est sans compter les dix autres projets de radios communautaires francophones qui s'ajouteront au réseau, et qui devraient voir le jour d'ici quelques années au Nouveau-Brunswick, à l'Ile-du-Prince-Édouard, à Terre-Neuve et Labrador, en Ontario, en Saskatchewan, en Alberta et en Colombie-Britannique.

Les partenaires privés et publics ont contribué à ce jour la somme de 1,9 million de dollars au réseau. Les coûts d'implantation sont évalués à 1,6 million, dont 600 000 $ iront au centre de production national. Les coûts annuels d'opération, après trois ans d'opération, s'élèveront à 600 000 $.

Chaque radio sera libre de diffuser ou non, en tout ou en partie, la programmation du réseau, qui comprendra un bulletin national de nouvelles. La contribution de Radio-Canada à chapitre est d'ailleurs digne de mention. La Radio de la SRC fournira chaque jour au réseau national de l'ARC des nouvelles internationales, nationales et régionales. La radio publique pourrait aussi mettre à la disposition du réseau les services de sa future chaîne d'information continue *InfoRadio*.

Radio-Canada contribuera aussi à la formation du personnel de production et d'administration du réseau de l'ARC et de ses stations membres. L'investissement se traduira par des cours donnés en français aux lecteurs, journalistes, animateurs, commentateurs, intervieweurs ou chroniqueurs du réseau national.

Petites annonces classées

A VENDRE: Motorisé '87 Citation, 37 pieds, bonne condition, aimerait le vendre ou l'échanger pour un terrain. Appeler Benoît au **979-9489.** 39

A VENDRE: Sécheuse Beaumark, très propre. 200,00 $ ou meilleure offre; Toile «Tarp» de jeep YJ. 40,00 $ **948-9113** 39

A VENDRE: Romans en français à échanger ou à vendre, 3 pour 1$, appeler au **734-0917.** 40

A VENDRE: Table à langer blanche, excellente condition 50$, poussette double, couleur bleue 30$, demander Michelle au **728-4571.** 40

A VENDRE: Paire de patins pour hommes Daoust, grandeur 7, excellente condition, 15$, **979-2170.** 42

A VENDRE: Maison à vendre - secteur Forest Glade, 4 chambres à coucher, deux salles de bain complètes, sous-sol fini, téléphonez **735-6441.** 43

A VENDRE: Téléphone cellulaire, avec ou sans accessoires, prix à discuter, appelez après 16h au **945-5051.** 43

A VENDRE: Congélateur 10' c., vert, 125$; toilette portative pour camping, utilisée 2 fois, 65$; jeu de soccer sur pied (léger) comme neuf, 95$. Appeller **735-2276.** 44

TRADUCTRICE: D'une langue à l'autre, en arabe, allemand, anglais ou français, même textes techniques. Demandez Fouzia au **250-0643** après 15h30. 46

GARDIENNE RECHERCHÉE: Pour 2 enfants pour 2 semaines à compter du 30 novembre de 15h à 20h30, du lundi au vendredi. Dans l'est de la ville, près du ch Tecumseh et Chrysler Centre. Demander Monique au **251-0996.** 47

A VENDRE: Bateau "Thundercraft '93, 21 1/2 pieds, moteur 215 V6, remorque et tout l'équipement inclus. Très bonne condition. Prix à discuter. Appeler Gaston au **945-1005.** 49

A VENDRE: Système de SEGA avec 12 jeux, très bonne condition, prix à discuter. Appeler au **945-5051.** 49

GARDIENNE: aimerait garder des enfants chez moi, dans un milieu français, du matin au soir, **971-7670.** 02

A LOUER: Chambre à louer, dans l'est de la ville, accès à l'autobus, non-fumeur. **974-0475.** 02

Jusqu'au 22 janvier, à 18 h 30, regardez le **Ce Soir en couleur** du lundi au vendredi, et participez au concours

Les couleurs de l'Égypte

Vous pourriez gagner un séjour d'une semaine pour deux personnes en Égypte, incluant les billets d'avion, l'hébergement, les repas et les services d'un guide.

Ce prix est offert par l'Organisme général de l'information d'Égypte dans le cadre de l'exposition et du film IMAX md, ***Mystères de l'Égypte.***

Radio-Canada Télévision
Musée canadien des civilisations
Canada

Le Rempart
L'HEBDO DES FRANCOPHONES DU SUD-OUEST

Consultation à Windsor le 17 mars : Que pensez-vous de la télé de Radio-Canada? Le CRTC veut savoir

Ottawa (APF): Avez-vous une opinion bien arrêtée sur le rôle que devrait jouer Radio-Canada? Ou sur sa programmation? Ou peut-être sur ses activités régionales? Ça tombe bien, parce que le CRTC voudrait vous parler.

Le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes (CRTC) a annoncé la tenue de consultations publiques informelles sur la Société Radio-Canada, qui se tiendront à la grandeur du pays au cours du mois de mars prochain.

La consultation portera sur le rôle que devrait jouer la SRC dans le système de diffusion, à l'aube du nouveau millénaire.

Si le CRTC veut connaître l'opinion des Canadiens sur la télévision d'État, c'est qu'une audience publique portant sur le renouvellement de licences pour les réseaux anglais et français aura lieu à compter du 25 mai à Hull au Québec. Et il se trouve qu'un renouvellement de licence est toujours l'occasion privilégiée pour les membres du Conseil d'écouter les doléances des citoyens, des groupes de pression... et des concurrents!

À titre d'indication, le CRTC propose à ceux et celles qui voudront participer aux consultations publiques quatre questions existentielles. De quelle façon la SRC remplit-elle son rôle de radiodiffuseur public national et devrait-elle le remplir de façon différente dans le prochain millénaire? De quelle façon la SRC dessert-elle le public autant au plan régional que national? Est-ce que la programmation offerte par les services de radio et de télévision de la SRC devrait être différente de celle offerte par les autres radiodiffuseurs? Finalement, la SRC devrait-elle exercer un rôle particulier dans la présentation d'émissions canadiennes?

La consultation publique à Windsor aura lieu le 17 mars.

AVIS DE CONVOCATION POUR LES MEMBRES

Assemblée annuelle
le 28 février
à 19h à la salle Mgr Jean Noël

du Club Alouette
2418 ave Central

Nomination de trois (3) candidats:

Paul-Emile Fillion
Théo Guignard
Jacques Guimond
Gérald Martineau
Pierrette Plante
Guy Richard
Roger Simard
Jocelyn Tremblay

Prenez la voie rapide

CREW
Centre de ressources Emploi - Windsor
(519) 948-8810
Collège des Grands Lacs (Place Concorde)
7515, Forest Glade, Windsor
www.crew.on.ca

vers les services en français d'aide à l'emploi !

Développement des ressources humaines Canada
Human Resources Development Canada

Les classements...
Publiés avec la collaboration de
Labatt
GOOD THING BREWING

Jean-Paul II

Résultats du 8 janv.
Plus haut simple
HOMMES

Clairmont Duguay	230
Pamphile Duguay	225
René Nadeau	218

FEMMES

Edna Labelle	248
Annabelle Côté	214
Aline Boily	213

ÉQUIPES

Les Perroquets	688
Les Morues	664
Les Rouges-Gorges	633

Plus haut triple
HOMMES

Clairmont Duguay	566
Renald Paquin	559
Pamphile Duguay	559

FEMMES

Annabelle Côté	611
Solange Ward	569
Aline Boily	521

Équipes

Les Perroquets	1930
Les Alouettes	1776
Les Courageux	1755

Quilleur ayant joué la plus haute moyenne

Edna Labelle	117
Clairmont Duguay	78
Val Plante	73

Gagnant 50/50
Val Plante

Quilles mystère

Alexis Paulin	138
Edna Landry	138
Eloi Marcoux	146

Classement suite au 8 jan.

#9 Les Perroquets	68
#3 Les Morues	61
#6 Les Courageux	54
#10 Les Érables	49
#8 Les Rou.-Gorges	46
#1 Les Chevreuils	44
#7 Les Alouettes	44
#5 Les Pingouins	43
#2 Les Pa-Pi-ons	42
#4 Les Hiboux	39

Meilleures moyennes
HOMMES

Clairmont Duguay	160
Pamphile Duguay	154
René Nadeau	154
Renald Paquin	153

FEMMES

Solange Ward	164
Annabelle Côté	161
Edna Landry	150

Donnez à votre enfant l'avantage!

LE CONSEIL SCOLAIRE DE DISTRICT DES ÉCOLES CATHOLIQUES DU SUD-OUEST

Inscription du 18 au 22 janvier1999
Prenez rendez-vous avec la direction

Maternelle à temps plein
Jardin d'enfants à temps plein

Une renommée d'excellence dans les deux langues officielles
-
Un milieu de vie catholique

Apprentissage progressif axé sur l'enfant
-
Expérience pratique quotidienne sur ordinateur

Maternelle - L'enfant doit avoir 4 ans révolus au 31 décembre 1999
Jardin d'enfants - L'enfant doit avoir 5 ans révolus au 31 décembre 1999

St-Antoine	1317, rue Lespérance	Tecumseh, ON	735-2165
Ste-Marguerite d'Youville	13025, rue St. Thomas	Tecumseh, ON	735-5766
St-Ambroise	915 County Rd 42	St-Joachim, ON	728-2010
St-Paul	840, route 35	Pointe-aux-roches, ON	798-3022
Mgr Augustin Caron	8200, rue Matchette	LaSalle,ON	734-1380
Ste-Ursule	573, rue Grondin	McGregor, ON	726-6114
St-Jean-Baptiste	219, rue Brock	Amherstburg, ON	736-6427
St-Michel	33, rue Sherman	Leamington, ON	326-6125
Pavillon des Jeunes	326 Rourke Line	Belle Rivière, ON	727-6044
Georges P. Vanier	6200, rue Edgar	Windsor, ON	948-9481
Mgr Jean Noël	3225, avenue California	Windsor, ON	966-6670
St-Edmond	1562, rue Rossini	Windsor, ON	945-0924
Ste-Thérèse	5305, rue Tecumseh est	Windsor, ON	945-2628
Ste-Catherine	C.P. 10	Pain Court, ON	354-2913
St-Francis	11, rue St Clair	Tilbury, ON	682-3243
Ste-Marie	105, prom. Glenwood	Chatham, ON	354-1225
St-Philippe	7195, St Philippe Line	Grande Pointe, ON	352-9579
St-Thomas d'Aquin	931, chemin Champlain	Sarnia, ON	542-5423
Frère André	400, ch. Base Line ouest	London, ON	471-6680
Ste-Marguerite-Bourgeoys	345, rue Huron	Woodstock, ON	539-2911
Module d'Owen Sound	925-9e avenue ouest	Owen Sound, ON	371-0627

Père R. Couture, président — M. Serré, directeur général

L'hebdo des francophones du sud-ouest ontarien
60¢

Windsor, Ontario
33ième année, No 3
20 janvier 1999

Le Rempart

ACFO Régionale
7515 Forest Glade (Windsor) R.R. 2
Tecumseh Ontario
N8N 2M1,
IN

A l'intérieur

Deux lettres à la rédaction ... p. 4

Le public est invité à la réception en l'honneur de la Personnalité Francophone du Sud-Ouest 1997-1998 Voir... p. 7

Concert de la St-Valentin ... p. 8

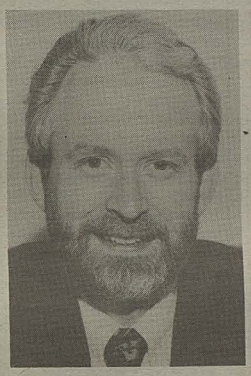
Services aux gens de Windsor toujours à l'étude

L'actif de la Caisse Pop de Tecumseh dépasse le 20 millions$

(JCM) Le rapport financier de la Caisse populaire de Tecumseh Inc. pour l'exercice financier terminé le 30 septembre 1998 présenté à la cinquantaine de sociétaires présents à la quarante-et-unième assemblée annuelle de l'institution tenue à la Place Concorde dimanche soir dernier fait voir un actif de plus de 20,1 millions de dollars, soit une augmentation de plus de 7 pour cent sur l'année précédente ainsi qu'un bénéfice net de 74 219 $, soit deux fois et demie celui de l'exercice précédent.

Les sociétaires ont accepté la recommandation du Conseil de verser le bénéfice aux bénéfices non-répartis, poussant ainsi l'avoir des membres à plus de 1 million $ et le ratio de capitalisation à 5,4 pour cent, ce qui dépasse l'exigence légale à ce chapitre.

Aux élections, Hélène Vanasse, qui, au cours de l'année, avait été nommée par le Conseil pour compléter le mandat d'un membre démissionnaire, a été élue pour un autre deux ans à cette fin alors que Mario Girard et Michel Yelle ont été réélus à de nouveaux termes de trois ans, tous par acclamation. De plus, des certificats



Paul Lachance

d'appréciation ont été remis aux employées Jocelyne Mantha et Monique Lehoux, en reconnaissance de 15 ans et 10 ans respectivement de service à la Caisse.

Dans son rapport, le président Paul Lachance s'est dit fier des résultats, vu la forte concurrence dans le domaine. Il a résumé les activités de formation et de réingénierie qui se sont poursuivies au cours de l'année et a présenté les grandes orientations présentement à l'étude pour l'année en cours, soit une campagne agressive de prêts hypothécaires, la formation du personnel, accroître la visibilité de la Caisse aux activités de la communauté francophone, poursuivre les efforts pour augmenter la gamme de services offerts, et se donner les moyens de desservir les francophones là où ils se trouvent.

Par rapport à cette dernière question, le président a touché la question de services offerts à Windsor. Il a indiqué que, tel qu'annoncé l'an dernier, un comité consultatif avait été mis sur pied pour examiner la possibilité d'un guichet automatique à la Place Concorde ainsi que d'autres façons de desservir la population francophone de Windsor. Le comité comprend Terry Morais, Gérard Pitre, Joseph Bisnaire et Louis Eb. Le comité a recommandé au Conseil de faire une *étude de faisabilité d'un guichet* automatique. M. Lachance a indiqué que le Conseil avait dû conclure que, vus la diminution d'achalandage qui suivra le départ de la salle de bingo de la Place Concorde ainsi que l'augmentation notable des coûts pour offrir un tel service selon les nouvelles technologies, le projet devait être abandonné.

Dans une entrevue avec le Rempart, M Lachance et le directeur général Jean-Paul Fortier ont indiqué que le Conseil continuait tout de même à songer à d'autres façons d'offrir des services à Windsor qu'il demandera au comité d'examiner, par exemple, une présence hebdomadaire pour offrir des services de consultation, des visites au domicile de clients et clientes à certaines fins ou la remise de frais de services aux guichets de la ville.

M. Lachance a aussi indiqué que le service 1-800-CAISSES, annoncé à la réunion, qui débutera le 25 janvier constituera déjà un pas en ce sens. Selon l'annonce, une gamme de services sera disponible 24 heures par jour, sept jours sur sept, en parlant directement à une conseillère ou *un conseiller, dont la demande* d'un prêt, l'achat d'un REER, le transfert d'un fonds ou encore le paiement d'une facture. (Ce service sera aussi disponible aux sociétaires de la Caisse populaire de Pointe-aux-Roches.)

Audience possible à Windsor le 26 février

Le comité du patrimoine en tournée au pays

Ottawa (APF): Le Comité permanent du patrimoine canadien entreprendra une tournée au mois de février, question de connaître l'avis des citoyens sur la politique culturelle canadienne.

«Le Comité continue d'être guidé par le besoin d'obtenir une large perspective sur l'élaboration d'une politique culturelle» explique le député Clifford Lincoln, qui préside le comité.

Depuis deux ans, les députés de tous les partis qui siègent sur ce comité ont entendu des dizaines et des dizaines d'intervenants, d'organismes et d'institutions culturelles, reçu quantité de mémoires et organisé six tables rondes. Avant de conclure leur travail qui a été interrompu une fois lors du déclenchement des élections fédérales, ils veulent «prendre le pouls des citoyens qui sont dans des institutions culturelles et qui essaient de les faire marcher tant bien que mal», de dire M. Lincoln.

Le comité cherche à obtenir des réponses auprès des intervenants du milieu culturel à cinq grandes questions, qui sont les suivantes : *-Parmi les mesures fédérales de soutien culturel actuelles ou passées, quelles sont celles qui ont bien ou mal fonctionnées dans votre industrie ou votre secteur?*

-Quelles sont actuellement et quelles devraient être les principales répercussions des nouvelles technologies sur votre industrie ou votre secteur culturel?

- Quelles sont actuellement et quelles devraient être les principales répercussions de la mondialisation et de la libéralisation du commerce sur votre industrie ou votre secteur culturel?

-Quelles sont actuellement et quelles devraient être les principales répercussions de l'évolution démographique sur votre industrie ou secteur culturel?

-Quels rôles le gouvernement fédéral devrait-il jouer à l'appui du secteur ou des industries culturelles? Par exemple, devrait-il continuer d'agir en tant que législateur, régulateur, propriétaire et exploitant des institutions nationales, partenaire de financement, protecteur des arts, organisateur d'entreprises et promoteur?

Le comité n'a pas l'intention de rédiger une nouvelle politique culturelle assure M. Lincoln, qui espère déposer un rapport unanime qui contiendra des recommandations à l'intention du gouvernement.

Une réflexion commune se dégage déjà des propos entendus depuis deux ans, que résume ainsi le président du comité. D'abord, ils sont nombreux ceux qui croient que le gouvernement fédéral a un «rôle central» à jouer dans le domaine culturel. Ensuite, plusieurs estiment qu'il est révolu le temps où Ottawa se contentait de verser des subventions directes aux institutions culturelles. L'ère est maintenant aux partenariats. Enfin, il est de plus en plus question d'interdépendance dans le milieu culturel.

Le comité permanent du patrimoine s'intéresse surtout à la diffusion du produit culturel, «une question clé pour nous» dit M. Lincoln. De même, assure le député, on ne néglige pas la dimension culturelle de la francophonie canadienne.

Pour plus d'efficacité, le comité sera scindé en deux et tiendra simultanément des audiences à l'est et à l'ouest du pays.

La tournée canadienne débutera le lundi 22 février à St-Jean Terre-Neuve et à Thunder Bay en Ontario. Elle se poursuivra le 23 février à Halifax et Winnipeg. Le comité tiendra ensuite des audiences à Moncton et Edmonton, ou Saskatoon, le 24 février, à Montréal et Vancouver le 25 février, et enfin à Toronto ou Windsor ainsi qu'à Whitehorse au Yukon le 26 février.

Il est important de noter que les personnes qui souhaitent témoigner dans le cadre de la tournée nationale ont jusqu'au 29 janvier pour communiquer leur intention à M. Norm Radford (1-613-996-0506) Le comité acceptera aussi les mémoires.

Le Rempart
l'HEBDO DES FRANCOPHONES DU SUD-OUEST

CROIX ROUGE CANADIENNE
SERVICE DE SOINS MENAGERS

Nous recherchons des individus motivés et soucieux des autres qui joueront un rôle-clé au sein de notre équipe énergique; qui trouveront satisfaisant de s'engager à offrir des soins de qualité et à aider aux gens.

WINDSOR ET COMTE D'ESSEX

QUALITES REQUISES

- Nous accordons la préférence aux candidats/candidates ayant une formation comme Aide de Soins de Santé (HCA), Aide Familiale II (HSII) ou Aide de Soins personnels (PSW), ou de l'expérience ou de la formation équivalente.
- Disponibilité à des heures non-traditionnelles et en fin de semaine.
- Expérience à travailler avec des personnes âgées dans un contexte communautaire
- Fournir son propre transport
- Excellentes habiletés de communication et d'organisation
- La capacité de communiquer en français est un atout.

RESPONSABILITES

Soins/appuis personnels de base
Planification et préparation de repas
Gestion du ménage
Lessive
Répit aux personnes soignantes

NOUS OFFRONS:

Un ensemble compréhensif de bénéfices sociaux
Salaire concurrentiel
Allocation pour uniforme

Nous invitons les candidats/candidates qualifiées à poser leur candidature entre **8 h 30 et 16 h 30 du lundi au vendredi** à la **Croix Rouge Canadienne Service de soins ménagers Windsor/Essex, 3909 ch Grand Marais Est**
Il faut soumettre les candidatures au plus tard **le 26 janvier, 1999**
* Il faut fournir une documentation de l'état actuel par rapport à la tuberculose.
Nous vous remercions de votre intérêt mais nous ne communiquerons qu'avec les candidats/candidates choisies pour une entrevue. Chances égales d'emploi à tous.

Avis de demande de permis de vente d'alcool

Ontario

L'établissement suivant a présenté une demande à la Commission des alcools et des jeux de l'Ontario pour un permis de vente d'alcool, conformément à la **Loi sur les permis d'alcool:**

Demande de permis de vente d'alcool
Marathon Ethiopian Restaurant
60 University Avenue West, Unit 4, Windsor

Tout résident de la municipalité qui désire présenter des observations relativement à une demande peut le faire par écrit à la Commission au plus tard le **20 février 1999**. Des copies des observations présentées seront envoyées aux auteurs des demandes. Veuillez inscrire vos nom, adresse et numéro de téléphone. Si une pétition est présentée à la Commission, veuillez indiquer le nom de la personne à contacter.

Remarque: La CAJO donne aux auteurs de demande de permis une copie de toute objection reçue.

Envoyer les observations à:
Service d'inscription et de délivrance des permis
Commission des alcools et des jeux de l'Ontario
20, rue Dundas o., 7e étage, Toronto ON M5G 2N6
Télécopieur: (416) 326-5555
Courrier électronique: licensing@agco.on.ca

For information on this advertisement in English, please write to:
Licensing and Registration Department
Alcohol and Gaming Commission of Ontario
20 Dundas St. W., 7th Floor, Toronto ON M5G 2N6
Fax: (416) 326-5555
E-mail at licensing@agco.on.ca.

Suivre le Superbowl en dégustant un souper au steak

(PR) Le Comité d'action de l'école primaire publique de Windsor se réunit tous les mois afin de trouver de nouveaux moyens pour amasser de l'argent qui sera utilisé pour des activités para-scolaires comme des sorties et des spectacles.

Le dimanche, 31 janvier prochain, en collaboration avec le Club Alouette, le comité invite toute la population à venir suivre le Superbowl, sur 6 grandes télés, au bar du club, tout en dégustant un souper au steak cuit sur charbon de bois. Il y aura aussi des prix de présence. Le coût est de 10$ par personne alors que les enfants (âgés de 12 ans et plus) pourront manger des chiens-chauds (1$ chacun). Le service aura lieu de 16h à 19h et sera assuré par les employés de l'école.

Le comité a aussi d'autres façons de faire des collectes de fonds, comme la vente de barres de chocolat et de livres. De plus, il est possible d'acheter des pantouffles et des mitaines, tricotées à la main. Tous ces articles sont disponibles à l'école.

Clarification

L'article à la une du 6 janvier dernier, portant sur les assemblées générales, peut avoir porté à confusion lorsqu'il a été question du poste à combler à la Caisse Populaire de Pointe-aux-Roches. L'ancien président Paul Tremblay ne se représentant plus au c.a., c'est André Chénier qui a accepté d'y siéger. Cependant l'exécutif, incluant le prochain président, ne sera choisi que lors de la première réunion du nouveau conseil. Nous nous excusons de ce malentendu possible.

Vous avez quelque chose à faire imprimer?
• • • • • • • • • •
Nous sommes là pour vous conseiller,
• • • • • • • • • •
puis, s'en occuper pour vous!
• • • • • • • • • •
948-4139

Index des Services en français

ACCESSOIRES (Voir **CADEAUX**)

AGENCE DE VOYAGE
Travel Source Network, Mme Juliette Mallet, bur.: **979-6936,** dom.: **735-0371**

AGENTS D'IMMEUBLES (Voir **VENDEURS DE L'IMMOBILIER**)

ALUMINIUM (Voir **RÉNOVATIONS** et **CONSTRUCTION**)

APPAREILS MÉNAGERS - VENTES
Belisle TV Appliances Ltd., M. Robert Belisle, 535 rue Notre-Dame, Belle-Rivière, **728-2844**

ARTICLES RELIGIEUX (Voir aussi **LIBRAIRIES**)
Brisebois Christian Book Store, M. Maurice et Mme Béa Brisebois, 2475 ave Central, suite 100, Windsor. **944-9780.**

ARTISANAT (Voir aussi **SERVICES AUX FEMMES, CADEAUX**)
L.A. Wool Shop, Mme Louise Andrée Leduc, Mme Cécile Hockley, 6711 est, chemin Tecumseh East Park Centre. **944-8112.**
Le Trésor de laine Tecumseh Wool and Sweater Boutique, Mme Louise Gaudette 12325 ch. Tecumseh, Tecumseh **735-1235.**
P.S. Knitting with You, Mme Paulette Schiller, 1944 Concession 2, Woodslee, **975-1085**

ASSOCIATIONS (Voir **BÉNÉVOLAT, SERVICES AUX FEMMES, SERVICES AUX JEUNES, SERVICES D'INFORMATION ET DE SECRÉTARIAT, SPORTS**)

ASSURANCES
Canada-vie, M. Terry Morais, bur.: **974-0405;** domicile: **735-4545.**
Lanoue Insurance Brokers Ltd, 545 rue Notre-Dame, Belle-Rivière, **728-1432,** M. Pat Lanoue (Dom: **728-1512**); M. Gil Lanoue (Dom: **728-3618**); M. Luc Mailloux (Dom: **979-8581**).

AUTOMOBILES-PIÈCES (Voir aussi **AUTOMOBILES - VENTE ET SERVICE**)
A. & L. Auto Recyclers Ltd., MM. John Lanoue et Guy Desmarais, Route 2, angle ch. Comber (77) **1-800-265-2128** comté; **798-3525** Windsor.

AUTOMOBILES-VENTE-SERVICE (Voir aussi **AUTOMOBILES - PIÈCES**)
André Lanoue Pontiac Buick Inc., M. Craig Lanoue (Vente), M. Duane Lanoue (Service) 85 rue Mill Ouest (Hwy 2) Tilbury **798-3533, 682-2424.**
Central Chrysler Plymouth, M. Paul J. Perrault, 790 rue Goyeau, Windsor, **256-7891.**
Lally Ford Sales & Service Ltd, M. Chris Lanoue, M. Fern Caron, 78 rue Mill Ouest, Tilbury, **682-3434** ou **969-3673**

AVOCATS
Me Paul P.G. Brisebois, 2475 ave Central, suite 101, Windsor, **974-3165.**
Clinique juridique bilingue Windsor/Essex, Me Jessie Iwasiw, 595 est, ch. Tecumseh, Windsor. **253-3526.**
Levesque Law Office, Me Gérard Levesque, 1218 rue Ste-Anne, Tecumseh **735-9928.**

BANQUES (Voir **INSTITUTIONS FINANCIERES**)

BANQUETS (Voir **RÉCEPTIONS - SALLES À LOUER**)

BÉNÉVOLAT
Association des Bénévoles Francophones Windsor/Essex/Kent, Nycole Boisclair **979-6524;** Mathilda Lefort **969-0008.**

BETON
Star Custom Concrete, M. René Beaulieu et Mme Nicole Beaulieu, 2093 rue Ste-Anne, **735-2865.**

CADEAUX
Accents by Monique, Bob et Monique Goyeau, 256 ave Ouellette, **258-5383**

CAISSES POPULAIRES (Voir **INSTITUTIONS FINANCIÈRES**)

CIMENT (Voir **BETON**)

COMPTABLES
BDO Dunwoody, M. Ronald St-Pierre. **944-6900**
J.P. Bellemore, CGA, M. Jean-Paul Bellemore et M. David Bellemore, 2825 Lauzon Parkway, **944-4777**
Hyatt Lassaline, M. Donald Lassaline, B. Comm., C.A. 2510 ave Ouellette, Pièce 203, Windsor. **966-4626**

Suite page 5

Le calendrier communautaire présenté conjointement par

Place Concorde et L'hebdo des francophones du sud-ouest Ontarien Le Rempart

Pour faire inclure une mention, sans frais, dans ce calendrier, prière de communiquer les renseignements au REMPART, 948-4139

JANVIER 1999

Dimanche	Lundi	Mardi	Mercredi	Jeudi	Vendredi	Samedi
			20	21 19h - 22h Tournoi de euchre, à la Place Concorde 948-5545 19h - 22h Tournoi de euchre, 948-5545	22	23 10h30 Lecture pour enfants (1) TOUS LES SAMEDIS
24 9h-13h Brunch au Club Alouette pour l'école secondaire L'Essor(2) 15h à 17h Réception pour le choix de la personnalité de l'année à la Place Concorde 948-5545	25	26 15h30 Assemblée générale annuelle du Club d'âge d'or Jean-Paul II. Robert Tardif 948-2114	27 8h-10h Déjeuner à la Résidence Richelieu 14h à 18h Danse & souper Club d'Age d'Or au club Alouette	28 19h - 22h Tournoi de euchre, 948-5545	29	30 10h30 Lecture pour enfants (1) TOUS LES SAMEDIS

(1) Bibliothèque Seminole, 4285 rue Seminole de 10 h 30 à 11h tous les samedis. Pour les enfants de 6 ans à 11 ans. Informations: Mireille Whissell: 974-2097.
(2) Déjeuner gratuit pour les enfants de 6 ans et moins; 7 à 12: 5$; 13 ans et plus: 8$. Marco Lafortune : 735-4115.

Exposants recherchés

Mini salon de la femme à Sarnia

(PR) Dans le but de souligner la journée de la femme (le 8 mars), le Réseau des femmes du sud de l'Ontario, section de Sarnia, prépare un mini salon de la femme qui se déroulera le jeudi, 4 mars, de 16h à 19h, à la salle paroissiale St-Thomas d'Aquin.

Le comité responsable de l'organisation est à la recherche d'exposants. Toute personne intéressée à louer des tables, au coût de 5$ chacune, devrait communiquer avec le Réseau au 332-8897 à Sarnia.

Les kiosques pourraient exposer des produits destinés aux femmes et aux enfants (jouets, bijoux, vêtements, artisanats etc.) ou faire connaître des services spécialisés (coiffeuses, esthéticiennes, artistes-peintres, auteures, conseillères en placement etc.).

Cet événement se déroulera à l'intérieur de la Semaine canadienne-française de Sarnia qui, cette année, aura lieu du 26 février au 5 mars.

Semaine nationale des non-fumeurs

(PR) Jusqu'au 24 janvier c'est la Semaine nationale des non-fumeurs. Saviez-vous cependant que le mois de janvier est officiellement le mois anti-tabagisme?

Selon des statistiques de la Société canadienne du cancer le tabagisme est la principale cause évitable de maladies, de handicaps et de décès. Le mot clé ici est évitable. On estime qu'environ 45 000 personnes meurent au Canada, chaque année, des effets du tabagisme. De plus, près de la moitié des Canadiennes et des Canadiens de moins de 15 ans sont régulièrement exposés à la fumée de cigarettes qui contient jusqu'à 4 000 substances nocives.

Toujours selon la Société canadienne du cancer les statistiques concernant les jeunes et la cigarette sont alarmantes. Il y aurait 8% de jeunes de 10 à 14 ans qui fument et environ 16% d'adolescentes et d'adolescents âgés de 15 à 19 ans seraient des fumeurs.

WINDSOR CHAPEL
ENTREPRENEURS DE POMPES FUNÈBRES
253-7234
1700 est, chemin Tecumseh, Windsor
Francis Louis Janisse, président et directeur

On parle d'eux et d'elles!

Je m'appelle **Sébastien Alan** et je suis né le 19 décembre dernier à Windsor. Cette photo a été prise alors que je n'avais que douze jours. Je suis le premier-né pour **Mireille** (née **Bergeron**) et **Dave Friars**. Mes grands-parents sont **Charlene Englehart** et **Serge Bergeron**, en plus de **Elena Latrille**. De plus, mes arrière-grands-parents sont **Jean-Paul** et **Thérèse Bergeron** de la ville de Québec.

* * * * *

La famille du mois de décembre des Chevaliers de colomb, Conseil St-Jérôme, est celle de **Aimé** et **Huguette Pharand**. En compagnie de son épouse il se dévoue depuis quelques années aux affaires des pauvres. Comme couple, ils ont accepté de diriger la Conférence St-Jérôme de la Société St-Vincent-de-Paul et se sont occupé à livrer des paniers de nourriture tout au long de l'année, à des familles nécessiteuses. Avec l'arrivée de Noël, ils étaient responsables d'amasser la nourriture (dans le cadre du Grand Partage) afin d'en faire la distribution aux familles dans le besoin de la paroisse. Le couple a deux enfants, **Chantale** et **Jean-Luc**.

Le chevalier du mois de décembre est **Euclide Bélanger**, en reconnaissance de son travail comme directeur des activités de l'église. Il était responsable, entre autres, de la soirée «Allumons pour le Christ» et du Concours des Crèches.

* * * * *

C'est le 3 janvier dernier qu'avait lieu, à la Résidence Richelieu, une célébration marquant le 50e anniversaire de mariage de **Réjeanne** et **Pierre Raymond**. Le couple s'était marié le 30 décembre, 1948, à Rouyn-Noranda. Ils ont 5 enfants: **Daniel**, **Richard** (époux de **Thérèse**), **Guy** (époux de **Jacqueline**), **Claude** (époux de **Carole**) et **Chantal** (épouse de **Joseph Marion**). Ils sont les heureux grands-parents d'onze petits-enfants: **Ginette, Michel, Marc, André, Robert, Jean, Mélanie, Denis, Joël, Jenny** et **Nicole**.

AVIS DE CONVOCATION POUR LES MEMBRES

Assemblée générale annuelle

le 21 février, 15h

Salle La Canadienne

A cette occasion, tous les membres à vie présents à l'assemblée seront invités à un souper style buffet gratuit suivant l'AGA à 17 h 30. Pour toutes autres personnes présentes, le souper est aussi offert au coût de 10$.

RAPPELS :
A partir du 22 janvier, les documents pertinents seront disponibles à la réception de Place Concorde.

TRÈS IMPORTANT:
Vous avez jusqu'au 6 février pour indiquer vos intentions de vous présenter au Conseil d'administration et au Comité de surveillance. Quatre nouveaux membres devront être élus au Conseil d'administration ainsi que deux nouveaux membres au Comité de surveillance.

PLACE Concorde
7515 promenade Forest Glade, Windsor
948-5545

BIENVENUE À TOUS
PLACE Concorde
BIENVENUE À TOUS
7515 prom. Forest Glade 948-5545

Spécial de 9e Anniversaire

Venez jouir d'un de nos buffets extraordinaires servis dans "La Canadienne"
Cette offre est valable jusqu'au 29 août 1999

BUFFET-SOUPER DU VENDREDI SOIR (de 17h à 20h) 7,95 $ + taxes
Comprend la soupe, comptoir de salades, 5 mets chauds, spécial du Chef, variétés de desserts, thé ou café pour les adultes, liqueur douce pour les enfants.

BRUNCH DU DIMANCHE (de 11 h à 14 h) 8,95 $ + taxes
Comprend tout ce qui est mentionné ci-dessus ainsi qu'un buffet complet pour le déjeuner et un petit jus pour chacun.

ENFANTS DE 12 ANS OU MOINS 3,95 $ + taxes
Moins de 5 ans GRATUIT

Pas besoin de coupons. Réservations bienvenues.
Visa, Mastercard, American Express.
Pas valable le 14 avril (dimanche de Pâques), le 9 mai (Fêtes des Mères), le 20 juin (Fête des Pères).

OUVERT AU PUBLIC

Visitez le salon-bar Oasis
Ouvert 7 jours par semaine, dès 11 h
Musique à 21 h 30 les vendredis et samedis
Tables de billard, TV, satellite
Renseignements: 948-8647

Centre de santé Actifit
Natation ouverte au public
•Programme pré-natal •Aqua-santé
•Aérobie •Cardio •Haltères •Squash
et encore plus.
Renseignements: 948-5905

Le Rempart
L'HEBDO DES FRANCOPHONES DU SUD-OUEST

TRIBUNE POLITIQUE

Qualité de vie

L'année 1998 a été marquante pour les femmes et les hommes qui servent dans les Forces canadiennes. En effet, nous l'avons commencé en lançant l'opération Récupération afin d'aider les autorités civiles du Nouveau-Brunswick, du Québec et de l'Ontario pendant la pire tempête de verglas de mémoire d'homme. Nous avons terminé l'année par le retour de l'Équipe d'intervention en cas de catastrophe (DART) du Honduras. Une fois de plus, les Forces canadiennes (FC) ont apporté un soutien logistique et humanitaire dans des conditions très difficiles en faisant preuve d'une compétence et d'un professionnalisme inégalés.

Pendant ce temps, au sein de nos forces armées, nous avons fait progresser un certain nombre de questions qui sont essentielles au maintien de la confiance du public. Presque tous les membres des FC ont suivi le cours de formation sur le code de prévention du harcèlement et du racisme (CPHR). En outre, tous les commandants ont été tenus pour la première fois de signaler directement au Chef d'état-major de la Défense les efforts qu'ils déploient dans le but de prévenir les cas d'agression sexuelle et de harcèlement sexuel dans les FC.

C'était également la première année de mise en oeuvre de la nouvelle politique de communication que j'ai approuvée en mars. Cette politique donne à tous les membres des Forces la liberté de commmuniquer directement avec les médias à condition que leurs commentaires n'entraînent pas une infraction à la sécurité et ne s'écartent pas de la mission à laquelle ils participent.

Même si ce genre de transparence peut parfois inquiéter les officiers supérieurs et les politiciens comme moi, le fait de voir de près les forces armées est le meilleur moyen de veiller à ce que les Canadiens comprennent parfaitement l'importance de l'institution pour la sécurité et le bien-être de notre nation.

Cette transparence accrue a permis aux médias d'avoir accès comme jamais auparavant à nos installations et à nos opérations sur le terrain. Elle a aussi mis au jour certains aspects pénibles de la réalité quotidienne de nos militaires. Grâce aux travaux du Comité permanent de la défense nationale et des anciens combattants (CPDNAC), les Canadiens en ont appris beaucoup plus en 1998 sur la réalité de vie des hommes et des femmes qui composent les Forces canadiennes.

Les Canadiens ont appris que la solde des militaires est indéquate et que de nombreuses familles au sein des FC ont de piètres conditions de vie. Ils ont appris enfin que les hommes et les femmes qui servent notre pays n'ont pas toujours le soutien et la reconnaissance qu'ils méritent.

Il n'est jamais facile pour les militaires de se plaindre, surtout au sujet des conditions qui touchent leur vie personnelle, puisqu'ils ont appris à accepter les privations et à tolérer l'inconfort. Tel est le credo militaire. Mais il y a des limites, en particulier lorsque les conjoints et les enfants sont concernés.

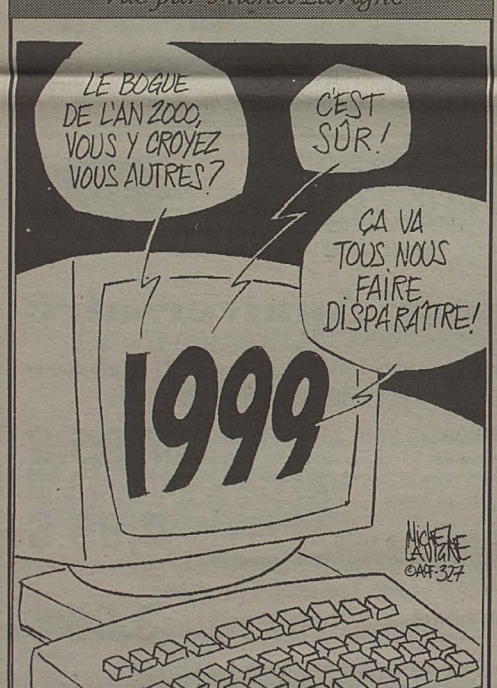
C'est plutôt nous les civils qui devrions nous sentir mal à l'aise quand nous apprenons, par exemple, que pendant la tempête de verglas, les soldats ont fait des journées de travail de 18 heures ou plus et n'ont reçu, comme supplément de solde, qu'une indemnité d'opérations en campagne de 12,77$ (imposable) par jour : ou que certains militaires des grades inférieurs ont recours aux banques d'alimentation pour joindre les deux bouts; ou encore que les logements militaires sont si mal isolés qu'on peut garder des aliments périssables dans les armoires plutôt que dans le réfrigérateur durant l'hiver.

Les conclusions figurant dans le rapport du CPDNAC sont la raison pour laquelle le Chef d'état-major de la Défense et moi-même ont fait de la qualité de vie la priorité numéro un du ministère de la Défense nationale et des Forces canadiennes. Nous nous sommes tous deux engagés à tout mettre en oeuvre afin d'obtenir les fonds additionnels nécessaires pour accomplir d'autres progrès à ce chapitre en 1999.

Enfin, je voudrais vous remercier de l'appui que vous avez manifesté à l'égard des Forces canadiennes en 1998 et j'espère que la nouvelle année vous apportera paix et bonheur.

Arthur C. Eggleton
Ministre de la
Défense nationale

L'ACTUALITÉ....
vue par Michel Lavigne



La parole est à vous!

Aidons les pauvres d'ici

Madame la rédactrice,

Par l'entremise du REMPART, permettez-moi de m'adresser à vos lectrices et lecteurs.

Dans les médias on entend beaucoup parler des pauvres et des sans-abris dans les grandes villes comme Toronto et Montréal. On oublie cependant qu'il y en a partout au pays et ici même dans le Sud-Ouest. L'arrivée de la neige et du temps froid leur rend la vie beaucoup plus pénible.

J'aimerais suggérer aux gens de toujours avoir dans leur auto, un vieux manteau, une vieille couverture. Ils seront alors en mesure de venir en aide aux pauvres qu'ils rencontreront. Il ne faut pas avoir peur de les approcher, de leur offrir de l'aide. Si on leur offre de la compassion, et non pas de la pitié, je m'apperçois qu'ils et elles sont très reconnaissants.

Il arrive souvent aussi que des gens quêtent de l'argent en disant que c'est pour s'acheter un café. Pourquoi ne pas prendre quelques minutes pour les emmener au restaurant? En plus de leur payer un café ou un bol de soupe, vous leur offrirez un peu de chaleur humaine.

La charité envers les pauvres, les dons d'argent et de nourriture, c'est important de le faire. Mais, aider directement des personnes dans le besoin, c'est aussi très important par ces temps froids que nous vivons. Pensons-y.

Si vous voulez savoir comment faire, n'hésitez pas à me téléphoner à mon travail au 258-8395.

Louis Marion

Élections à la Résidence Richelieu

Madame la rédactrice,

Le 6 janvier dernier à 14h, le Club de l'âge d'or de la Résidence Richelieu a tenu son assemblée annuelle. Quatre postes étaient à combler.

Le nouveau conseil se compose comme suit: Rita Morais, présidente (réélue); Isaac Savoie, vice-président (réélu); Annette Rivard, trésorière (élue) et Gisèle Therrien, secrétaire. Une nouvelle conseillère a été élue: Irène Gagnier. Elle se joint aux autres qui sont: Yolande Ruel, Madeleine Daigle, Monique Giasson et Simone Bilodeau.

Le club a repris ses activités ainsi que les déjeuners du mercredi matin où tout le monde est invité. Le coût est laissé à la discrétion des gens car il s'agit de faire un don.

Je vous remercie d'accepter de publier cette lettre.

Gisèle Therrien

L'hebdo des francophones du sud-ouest Ontarien

Le Rempart

Publié tous les mercredis par
Les Publications des Grands Lacs Ltée
7515 prom. Forest Glade (Windsor),
R.R. 2 Tecumseh, Ontario N8N 2M1
Téléphone: (519) 948-4139 Télécopieur: (519) 948-0628
Internet: publicat@netcore.ca

Éditeur: **Jean Mongenais**
Rédactrice: **Paulette Richer**
Administration et production: **Johanne Gagnon, Céline Vachon**
Correspondant national: **Yves Lusignan**
Annonce locale: **Jean Mongenais**
Annonce nationale: **OPSCOM** (613) 241-5700
1-800-267-7266

OPSCOM Agence de représentation commerciale
ADPF Association de la presse francophone
Fondation Donatien Frémont
Audit Bureau of Circulations

Enregistré comme courrier de deuxième classe. Permis 02903

COUPON D'ABONNEMENT

Nom: _____

Adresse: _____

Code postal: _____

Nouveau ☐ Renouvellement ☐

Faire parvenir ce formulaire avec le montant (**Canada: 24 $; E.-U.: 70 $, TPS comprise**), à l'adresse ci-contre.

L'école Lajeunesse fait un don à la République Dominicaine

(PR) Un goupe de jeunes de l'école secondaire E.J. Lajeunesse de Windsor s'est rendu en République Dominicaine en mars 1998. C'est là qu'elles et qu'ils ont été exposé à une telle pauvreté qu'il leur fallait faire quelque chose. Lors du voyage, ils et elles ont visité des écoles, des cliniques médicales, des taudis appellés des bidonvilles, ils ont même vu les travailleurs dans des champs de cannes à sucres, des champs que les gens appellent des «batayes» où ce sont surtout des Haïtiens qui font le travail.

De retour au Canada, les jeunes sont demeurés en communication avec leurs familles d'accueil dans le village de Consuelo et ont appris que le village a été touché par les ouragans cet automne. Pour toutes ces raisons, elles et ils ont tenu à venir en aide à ces gens. Avec l'argent d'un bingo organisé en septembre dernier, les jeunes ont pu faire un don de 1 000$. Dans la photo on les voit, le chèque en main, en compagnie de leur professeur, Hubert Gauthier (à l'extrême gauche). Les autres jeunes sont, de gauche à droite: Dalida Cesmeci, Lyndsay Tickner, Renée Richard, Jamie Lynn Johnson, Jessica Simard et Monique Leparskas.
(Photo courtoisie de l'école Lajeunesse)

Déclaration officielle par la ville de Windsor

Du 8 au 14 février: Semaine de gestes de charité

(PR) La ville de Windsor se joindra à des centaines de communautés un peu partout dans le monde pour souligner «Random Acts of Kindness Week», du 8 au 14 février.

Créé d'abord aux Etats-Unies, inspirée par une phrase prononcée par Anne Herbert, une activiste, qui suggérait aux gens de «mettre en pratique des gestes gratuits de charité et de poser des gestes déraisonables de beauté» cette semaine se veut une réponse aux nombreux actes gratuits de violence qui se produisent un peu partout dans le monde.

Depuis 1995 certaines villes canadiennes se sont jointes au mouvement et c'est la première fois que Windsor déclare officiellement une telle semaine, suite à une demande qui lui a été faite par un groupe d'individus. Si vous voulez de plus amples renseignements, ou si vous voulez vous joindre à ce groupe, il s'agit de communiquer avec Cindy Rivait (en anglais) au 979-4009, ou par courriel au rak@wincom.net

Petites annonces classées

A VENDRE: Téléphone cellulaire, avec ou sans accessoires, prix à discuter, appelez après 16h au **945-5051.** 43

A VENDRE: Congélateur 10' c., vert, 125$; toilette portative pour camping, utilisée 2 fois, 65$; jeu de soccer sur pied (léger) comme neuf, 95$. Appeller **735-2276.** 44

TRADUCTRICE: D'une langue à l'autre, en arabe, allemand, anglais ou français, même textes techniques. Demandez Fouzia au **250-0643** après 15h30. 46

A VENDRE: Bateau "Thundercraft '93, 21 1/2 pieds, moteur 215 V6, remorque et tout l'équipement inclus. Très bonne condition. Prix à discuter. Appeler Gaston au **945-1005.** 49

A VENDRE: Système de SEGA avec 12 jeux, très bonne condition, prix à discuter. Appeler au **945-5051.** 49

GARDIENNE: aimerait garder des enfants chez moi, dans un milieu français, du matin au soir, **971-7670.** 02

A LOUER: Chambre à louer, dans l'est de la ville, accès à l'autobus, non-fumeur. **974-0475.** 02

GARDIENNE RECHERCHÉE: pour un bébé d'un an à demi-temps, le matin. Appeler Linda au **735-9582.** 03

Formation préparatoire
au campus de Windsor du Collège des Grands Lacs

Vous désirez mettre vos connaissances à jour?
Vous envisagez des études postsecondaires?
Vous souhaitez un meilleur emploi?

Au **Collège des Grands Lacs**, on vous propose une formation taillée sur mesure:

- à temps partiel
- le jour ou le soir, et
- à inscription continue

Admissibilité au programme

Le programme est offert à tous les francophones de l'Ontario qui ont l'autorisation d'y étudier et d'y travailler.

Durée du programme

La durée varie selon vos acquis, vos buts et votre rythme d'apprentissage.

Description du programme

Le programme se compose de cours de:

- perfectionnement scolaire:
  - *français
  - *mathématiques
  - *sciences
- apprentissage des logiciels usuels
- planification de carrière
- préparation à l'emploi
- techniques de recherche d'emploi

Des études en français, c'est un atout!

Pour plus de renseignements, veuillez communiquer avec Pauline au **(519) 948-3000, poste 3355.**

Collège des Grands Lacs

7515 prom. Forest Glade
Windsor (Ontario) N8N 2M1

Aide financière pour le transport et la garderie selon l'admissibilité. Les frais de scolarité sont assurés par le ministère de l'Éducation et de la Formation de l'Ontario.

Index des Services en français

Suite de la page 2

CONSTRUCTION (Voir **RÉNOVATIONS ET CONSTRUCTION**)

COUNSELLING
Mme Anne-Marie Monaghan, phycho-thérapeute, **253-5656**

DALLES
Daniel Lépine Contracting, Daniel Lépine **727-6506**

DÉCORATION INTÉRIEURE ET EXTÉRIEURE (Voir aussi **PAYSAGISTE**)

Nous vous offrons :
- un vaste choix de canapés, de fauteuils, de causeuses (love-seat), de sofas en sections et de sofas-lits, tous fabriqués sur les lieux et vendus directement aux clients
- le plus grand étalage de draperies de la région
- une grande sélection d'accessoires, de lampes, de tables et de tableaux

Ouvert : Lun.-Jeu. 9h30 à 18h
Vend. jusquà 20h;
Samedi : 9h30 à 17h
Dimanche : 12h à 16h

Sylvie Bigaouette

Boycotts Furniture Factory

11865 chemin County #42 (2mi. est Lauzon Parkway) 979-8188

DENTISTES
Dr Armand Sylvestre, 700 ch Tecumseh est, pièce 212, **258-5912**; 189 rue Church, Belle-Rivière, **728-3202**

ÉLECTRICIEN
Roy Electric Inc., Pointe-aux-Roches, M. Richard Roy, **798-3205**

EMPLOI-JEUNES
Connexion-Emploi, Collège des Gands Lacs, Lynne Sirois, **948-3000, poste 3377**

ÉQUIPEMENTS ET SERVICES SPORTIFS (Voir **SPORT**)

GARDERIES (Voir aussi **SERVICES AUX JEUNES**)
Garderie "Des Petits trésors", Natalie Arsenault, **735-1957**

HYPOTHÈQUES
The Mortgage Center, Monique Bellavance, 4400 rue Wynadotte E., **945-9898**

INSTITUTIONS FINANCIÈRES (Voir aussi **HYPOTHÈQUES**)
Banque nationale du Canada, 555 rue Notre-Dame, Belle-Rivière, **728-1410**
Caisse Populaire de Pointe-aux-Roches, C.P. 100, Pointe-aux-Roches, **798-3026**
Caisse Populaire de Tecumseh, 1120 ch. Lespérance, Tecumseh, **735-6069**

JARDINS (Voir **PAYSAGISTE**)

JOUETS (Voir **SERVICES AUX JEUNES, LIBRAIRIES**)

LAINE (Voir **ARTISANAT**)

LAVEUSES ET SÉCHEUSES (Voir **APPAREILS MÉNAGERS**)

LIBRAIRIES (Voir aussi **ARTICLES RELIGIEUX**)
Plaisir Franco, Mme Diane Brissette, R.R. 9, Chatham **351-3421**; 11886 ch. Tecumseh, Suite 2B, Tecumseh **979-9410**

MEUBLES (Voir **APPAREILS MÉNAGERS**)

MONUMENTS DE CIMETIÈRE
Excelsior Monuments Limited, M. Don Lappan, 11918 Ch Tecumseh, Tecumseh, **735-2445**

NETTOYAGE DE TAPIS ET DE MEUBLES REMBOURRÉS
Sunlight Carpet & Upholstery Cleaning, Joseph Soullière, **974-3346**; pagette: **255-3638**

Suite page 6

Le Rempart
l'HEBDO DES FRANCOPHONES DU SUD-OUEST

Les classements...

Publiés avec la collaboration de

Labatt
GOOD THING BREWING

L'ÉRABLIÈRE

Résultats du 15 janv.
Plus haut simple
HOMMES

Stefan Stezycki	235
Bernie Burke	222
Brian Delisle	206

FEMMES

Monique Giasson	198
Monique Robichaud	186
Jodi Carrou	180

ÉQUIPES

#10 Petits diables	914
#4 Hirondelles	903
#8 Chats noirs	895

Plus haut triple
HOMMES

Stefan Stezycki	606
Bernie Burke	582
Euclide Bélanger	542

FEMMES

Monique Giasson	539
Anne Garneau	486
Judy Presnell	471

Équipes

#10 Petits diables	2539
#4 Hirondelles	2531
#9 Sabina	2524

Classement suite au 15 janv.

#9 Sabina	7
#8 Chats noirs	5
#4 Hirondelles	5
#10 Petits diables	5
#3 Chanceux	4
#5 Stooges	3
#7 Piments forts	2
#2 Hiboux	2
#6 Bonnes aventures	2
#1 Night Shift	0

Meilleures moyennes
HOMMES

Bernie Burke	202
Stefan Stezycki	172
Jacques Germain	170

FEMMES

Monique Robichaud	159
Monique Giasson	154
Anne Garneau	150

JEAN-PAUL II

Résultats du 13 janv.
Plus haut simple
HOMMES

Clairmont Duguay	230
Pamphile Duguay	225
René Nadeau	218

FEMMES

Edna Labelle	248
Annabelle Côté	214
Aline Boily	213

ÉQUIPES

Les Perroquets	688
Les Morues	664
Les Rouges-Gorges	633

Plus haut triple
HOMMES

Clairmont Duguay	566
Renald Paquin	559
Pamphile Duguay	559

FEMMES

Annabelle Côté	611
Solange Ward	569
Aline Boily	521

Équipes

Les Perroquets	1930
Les Alouettes	1776
Les Courageux	1755

Quilleur ayant joué la plus haute moyenne

Edna Labelle	117
Clairmont Duguay	78
Val Plante	73

Gagnant 50/50
Arthur Beaulé

Quilles mystère

Corinne Godin	135
Rita Charron	136

Classement suite au 13 janv.

#9 Les Perroquets	70
#3 Les Morues	61
#6 Les Courageux	61
#10 Les Érables	56
#8 Les Rouges-Gorges	53
#5 Les Pingouins	50
#1 Les Chevreuils	49
#7 Les Alouettes	44
#2 Les Pa-Pi-ons	42
#4 Les Hiboux	39

Meilleures moyennes
HOMMES

Clairmont Duguay	160
Pamphile Duguay	154
René Nadeau	154
Renald Paquin	154

FEMMES

Solange Ward	163
Annabelle Côté	161
Edna Landry	150

Index des Services en français

Suite de la page 5

OPTICIEN
Union Vision Centre, Mme Carole Jubenville, 573 est, ch Tecumseh (en face du centre médical) Windsor **977-1164**

OPTOMÉTRISTE
Dr Robert Charron, 5805 ch Malden, LaSalle **969-6677;** 54 rue Main est, Kingsville, **733-2282.**

PAYSAGISTES
Bellavance Nursery & Landscaping Ltd, M. Marc Bellavance, 1525 Route 2 (entre Emeryville et Belle-Rivière) **727-5432**
Jardins Boardwalk Gardens, Roger Beaulieu, 18725 chemin Tecumseh, 10km à l'est de Pointe-aux-Roches. (sans frais) **1-800-572-1494**

PHARMACIEN
Shopper's Drug Mart Parkway, M. Denis Roy, 7201 ch, Tecumseh, est (angle Lauzon Parkway), **945-6303**

QUINCAILLERIES

Forest Glade Hardware
Beaucoup plus qu'une quincaillerie!
* Services de réparation
* Location d'outils
* Contre-portes, contre-fenêtres, stores
* Bureau de poste

Vente et installation de foyers et de Bar-B-Q
NAPOLEON
3079 prom. Forest Glade 735-2229

RÉCEPTIONS-SALLE À LOUER
Centre Canadien-Francais, (Club Alouette) 2418 ave Central, Windsor. **945-1189**
Place Concorde, 7515 promenade Forest Glade, Windsor **948-5545**

RÉFRIGÉRATEURS, CUISINIÈRES (Voir **APPAREILS MÉNAGERS**)

RÉNOVATIONS ET CONSTRUCTION (Voir aussi **DALLES, PAYSAGISTES, REVÊTEMENTS DE PLANCHERS**)
Gaudet's Aluminum Ltd, M. François Gaudet, M. Germain Gaudet, 1307 McDougall, Windsor, **252-4870, Fax: 252-2311**
Lawrence Aluminum & Construction, M. Laurent Samson, 534 rue Charles **969-9804.**
LP Cash and Carry Lumber, LP Roofing and Building Supply, M. Léo-Paul et Mme Bernadette Brochu, Angle Routes 2 et 42. **728-1061.**

MARTINEAU
Roofing & Siding
Portes & Fenêtres
Bureau: 972-7288
Domicile: 979-9642
Yvon Martineau

RÉPARATIONS D'APPAREILS MÉNAGERS (Voir **APPAREILS-MÉNAGERS-RÉPARATIONS**)

RÉSIDENCE POUR PERSONNES ÂGÉES
Chez Nous Lodge, Mme Hélène Béchard, 6815 ch Tecumseh, Pointe-aux-Roches, **798-3611**
La Chaumière Retirement Residence, 1023 Route du comté 22, Puce, **727-3343**

RESTAURANTS
Subway Sandwiches and Salads, M. et Mme Normand et Nicole Latreille, Mme Lyne Ringuette, Green Valley Plaza, angle des rues Manning et Tecumseh **979-7827,** 981 rue Front, LaSalle, **734-6927,** 1650 ch Huron Line, **252-4696**

REVÊTEMENTS DE PLANCHERS
Canadian Carpet Center, M. David Renaud, 7135 rue Wyandotte E., **944-4488**

SALONS DE COIFFURE
Coupe by Rolande & Esthetics by Caroline, Rolande Tremblay, Caroline Tremblay, 425 ave Cabana est, **250-0926**
Golden Razor, Mail Tecumseh, Mme Brigitte Stevenson, **945-7151**

Suite page 7

BINGO

Venez jouer au BINGO tout en appuyant des organismes francophones.
Bonne chance!

Mercredi 20 janvier - 17h30-19h-21h-22h30-minuit
Salle Big D Bingo, 2515 ch Dougall
Parrainé par: **L'Association francophone des Sports et Loisirs W/E**

Lundi 25 janvier - 18h30-20h30-22h30
Salle Hollywood Bingo, 709 ave Ouellette
Parrainé par: **Le Festival francophone**

Lundi 25 janvier- 17h-19h-21h-23h
Salle Classic V, 7515 prom. Forest Glade
Parrainé par: **Place Concorde**

Lundi 25 janvier - 12h30-14h-15h30-17h30
Salle Downtown Country Bingo, 671 rue Wyandotte Est
Parrainé par: **Les majorettes Les Papillons**

Mardi 26 janvier - 18h30-20h30-22h30
Salle Hollywood Bingo, 709 ave Ouellette
Parrainé par: **Le Centre de ressources et de garderie Franco-Sol**

Samedi 30 janvier - 12h30-14h-15h30-17h30
Salle Downtown Country Bingo, 671 rue Wyandotte Est
Parrainé par: **L'Association francophone des Sports et Loisirs W/E**

Mercredi 3 février - 10h-midi-14h
Salle Hollywood Bingo, 3975 rue Wyandotte Est
Parrainé par: **Le Festival francophone**

Jeudi 4 février - 17h-19h-21h-23h
Salle Classic V, 7515 prom. Forest Glade
Parrainé par: **Place Concorde**

Jeudi 4 février - 16h-18h-20h
Salle Hollywood Bingo, 3975 rue Wyandotte est, (angle George)
Parrainé par: **Le Club Alouette**

Vendredi 5 février - 16h-18h-20h
Salle Hollywood Bingo, 3975 rue Wyandotte est, (angle George)
Parrainé par: **L'Association canadienne-française de l'Ontario**

Dimanche 7 février - 10h-midi-14h
Salle Hollywood Bingo, 3975 rue Wyandotte Est
Parrainé par: **Le Centre de ressources et de garderie Franco-Sol**

Mardi 9 février - 19h-21h-22h30-minuit
Salle Big D East, 9420 ch Tecumseh Est
Parrainé par: **Les majorettes Les Papillons**

Mercredi 10 février - 17h-19h-21h-23h
Salle Classic V, 7515 prom. Forest Glade
Parrainé par: **Place Concorde**

Résultats du 15 janv.
Plus haut simple
HOMMES

Clairmont Duguay	230
Pamphile Duguay	225
René Nadeau	218

FEMMES

Edna Labelle	248
Annabelle Côté	214
Aline Boily	213
Rolande Chauvin	213

ÉQUIPES

Les Perroquets	688
Les Morues	664
Les Rouges-Gorges	635

Plus haut triple
HOMMES

Clairmont Duguay	566
Renald Paquin	559
Pamphile Duguay	559

FEMMES

Annabelle Côté	611
Solange Ward	569
Aline Boily	521

Équipes

Les Perroquets	1930
Les Courageux	1816
Les Érables	1801

Quilleur ayant joué la plus haute moyenne

Edna Labelle	117
Clairmont Duguay	78
Val Plante	73

Gagnant 50/50
Annabelle Côté

Quilles mystère

Lucienne Martineau	120
Clairmont Duguay	146

Classement suite au 15 janv.

#7 Les Alouettes	7
#9 Les Perroquets	5
#1 Les Chevreuils	5
#6 Les Courageux	3
#10 Les Érables	4
#2 Les Pa-Pi-ons	4
#4 Les Hiboux	3
#3 Les Morues	2
#8 Les Rouges-Gorges	2
#5 Les Pingouins	0

Meilleures moyennes
HOMMES

Clairmont Duguay	160
Renald Paquin	154
Alexis Paulin	154

FEMMES

Solange Ward	164
Annabelle Côté	162
Edna Landry	151

Qui sera la Personnalité francophone du Sud-Ouest de l'année 1997-1998?

Quoique qu'elle ait dû débuter un peu en retard, la sixième année du programme de la Personnalité francophone du Sud-Ouest, parrainée conjointement par la Société Radio-Canada, le Club Alouette, la Place Concorde et LE REMPART, sera couronnée lors d'une réception qui aura pour but d'honorer les douze candidats et candidates ainsi que de choisir parmi eux et elles la Personnalité francophone du Sud-Ouest 1997-1998.

Le programme de la Personnalité francophone du Sud-Ouest a pour but de reconnaître publiquemnt les réalisations des gens qui contribuent au développement de la communauté francophone du Sud-Ouest et qui la font mieux appréciée par le public en général.

Au cours de la dernière année, un jury indépendant a choisi les douze personnalités du mois que l'on retrouve sur cette page. C'est l'une de ces personnalités qui sera nommée la Personnalité francophone du Sud-Ouest 1997-1998.

Joanne Evans, juillet 1997
Joanne Evans s'est occupée, deux ans de suite, de l'organisation d'un Camp d'été à l'école St-Michel de Leamington, fournissant ainsi de l'emploi à quatre jeunes du niveau secondaire. Le tout se déroulait en français.

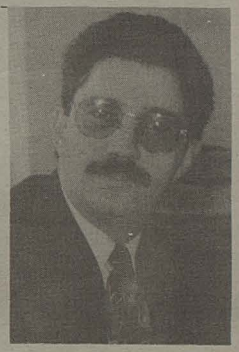
Thérèse Chabot, août 1997
Responsable du pique-nique de la paroisse St-Jérôme de Windsor pour la deuxième année consécutive, Thérèse Chabot travaille avec une équipe de personnes. C'est une journée où les gens retrouvent des amis et rencontrent les nouveaux-venus.

Valerie Fuller, septembre 1997
Valerie Fuller, est la fondatrice du Buzz Français, le comité des jeunes francophones, parrainé par la Place Concorde et Centraide. Avec son équip, elle organise des «Forums» sur toute une variété de sujets sans oublier les «24 heures de folie».

Gertrude Paré, octobre 1997
Gertrude Paré se dévoue à coudre du linge pour des orphelins au Ghana. C'est en apportant des vêtements pour les nouveaux-nés à l'hôpital Grace de Windsor qu'elle a rencontré le Dr. Bacheyie qui lui a demandé de coudre pour les enfants de son pays.

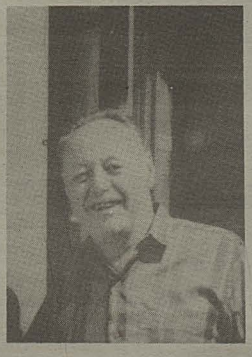
Nora Mallet, novembre, 1997
Nora Mallet s'est dévouée à l'organisation, pour une deuxième année consécutive, du scout-partage, au profit de la Société St-Vincent de Paul, conférence St-Jérôme. Le mouvement scout est sa façon d'assurer des activités para-scolaires en français.

Pauline Gagnier, décembre, 1997
*Depuis une dizaine d'années, Pau*line Gagnier est responsable auprès de la FFCF, séction l'Annonciation de la préparation et de la vente de tourtières. Pauline Gagnier coordonnait le travail d'une équipe d'une trentaine de bénévoles qui, en décembre 1997, ont fait 876 tourtières.

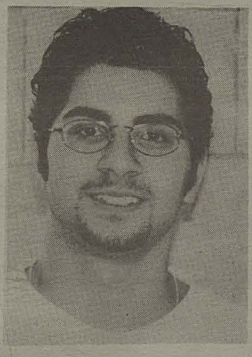


Didier Marotte, janvier, 1998
Selon Didier Marotte, l'idée de «L'Opération brise-glace» a germé par accident car il était normal de venir en en aide aux gens du Québec et de l'Est de l'Ontario, suite à la tempête de verglas. Il a tout coordonné avec la municipalité, la Croix Rouge et le public.

Jean Sauvé, février, 1998
Jean Sauvé décide d'amasser des fonds pour sauver la Garderie Franco-Sol de l'école Ste-Thérèse, la seule garderie française de Windsor, grâce à la générosité du Club Alouette, en organisant un souper au steak.



Arthur Beaulne, mars, 1998
Arthur Beaulne est un grand voyageur qui aime organiser des visites, tous les hivers depuis treize ans, au Mexique. Ce sont surtout des amis qui retournent d'année en année à Merida, grâce aux talents organisateurs d'Arthur Beaulne.



Julien Saad, avril, 1998
Julien Saad organise une «Journée de la famine» à l'école l'Essor, afin de venir en aide à l'organisation Vision Mondiale. Il a réussi à convaincre 27 autres personnes de jeûner pour 30 heures. Ils ont recueilli 1 300$.

Gisèle Therrien, mai, 1998
Au printemps, Gisèle Therrien a organisé un premier voyage dans la région du lac Memphré-Magog. La quarantaine de participantes et de participants de la région se sont tellement amusés que d'autres voyages sont prévus.

Marjolaine Mallet, juin, 1998
Marjolaine Mallet a amassé de l'argent pour le Camp Bucko qui accueille des enfants souffrant de brûlures. En organisant une journée d'activités et de vente de nourriture au Club Alouette, elle a recueilli la somme de 7 700$.

Une réception aura lieu
le dimanche 24 janvier de 15 h à 17 h à la Place Concorde, 7515 prom. Forest Glade, Windsor,
pour honorer ces douze candidats et candidates, choisir parmi eux la Personnalité francophone du Sud-Ouest 1997-1998 et lui rendre hommage.
Le public est invité. Tous ceux et celles qui seront présents pourront participer au vote afin de choisir la Personnalité de l'année.
Bienvenue à Tous! Venez avec vos parents et amis!

Le Rempart
L'HEBDO DES FRANCOPHONES DU SUD-OUEST

Présentation du Centre culturel St-Cyr

Venez fêter la St-Valentin avec «Les Chansons de chez nous»

(PR) C'est par hasard que Suzanne Arsenault et Jacques Grylls ont formé le groupe *Les Gigueux* à Noël 1997. C'était lors d'un spectacle intitulé *Jean-Guy «ChucK» Labelle et ses amis* que ces deux musiciens-chanteurs s'accompagnent sur scène, enchantant par le fait même la foule avec des chansons originales et des airs de folklores.

Le souper-spectacle qui sera présenté par le Centre culturel St-Cyr à Pointe-aux-Roches le soir de la St-Valentin promet de faire bouger, giguer, chanter et peut-être même danser. Suzanne et Jacques offrent un spectacle regroupant des airs de folklore.

Qui sont-ils? Ce sont des artistes franco-ontariens. Suzanne Arsenault, originaire de Cobalt, est auteure-compositeure-interpète qui s'accompagne à la guitare, la mandoline et l'harmonica. Elle partage la scène avec Gabriel et Pépé, deux «gigueux» de bois et a donné plusieurs spectacles à Sudbury et Ottawa en plus d'avoir participé au *«Festival Fantasie Concert Series»* pour «Canadian Parents for French».

Depuis l'âge de 15 ans, la musique est une véritable passion pour Jacques Grylls. Ancien membre du groupe Cormoran, (qui a déjà participé, il y a quelques années, au Grand Partage) il est présentement professeur à l'école secondaire Macdonald-Cartier de Sudbury. Entre 1993 et 1996, il assure la direction musicale des troupes de théâtre des écoles secondaire de Hanmer et Macdonald-Cartier.

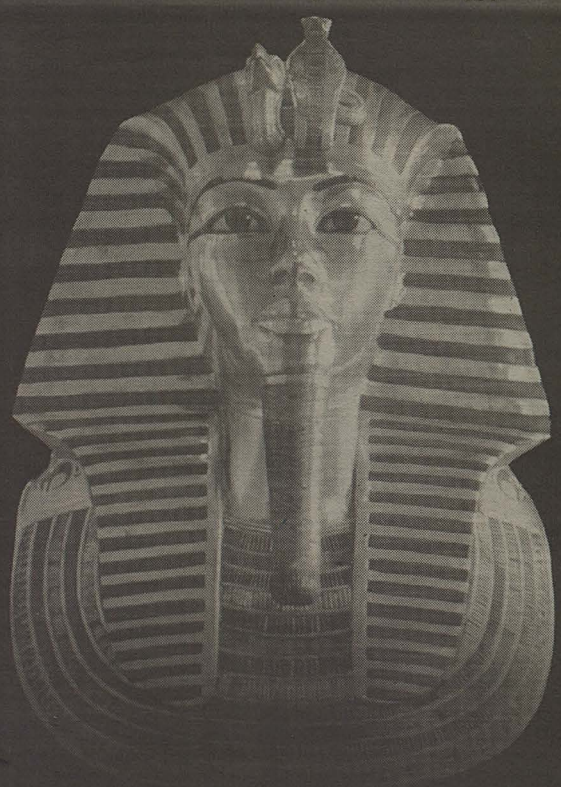
Pour réserver des billets pour le souper-spectacle (15$) du dimanche, 14 février à 17h, ou pour le spectacle seulement (20h), au coût de 10$ (moitié prix pour les enfants), il s'agit de communiquer avec la Place Concorde au 948-5545 ou avec Mme Ursule Leboeuf au 798-3275.

Jusqu'au 22 janvier, à 18 h 30, regardez le **Ce Soir en couleur** du lundi au vendredi, et participez au concours

Les couleurs de l'Égypte

Vous pourriez gagner un séjour d'une semaine pour deux personnes en Égypte, incluant les billets d'avion, l'hébergement, les repas et les services d'un guide.

Ce prix est offert par l'Organisme général de l'information d'Égypte dans le cadre de l'exposition et du film IMAX md, ***Mystères de l'Égypte.***



Radio-Canada Télévision
Musée canadien des civilisations
Canada

Index des Services en français

Suite de la page 6

SERVICES AGRICOLES

LA CO-OPERATIVE DE POINTE-AUX-ROCHES
Bureau principal: 798-3011

Comber: 687-2020

Old Castle: 737-6141

Belle-Rivière: 728-3733

Aux divers magasins de la Coopérative de Pointe-aux-Roches vous pouvez vous procurer
- des vêtements de travail de toutes sortes et des vêtements sports
- tout le nécessaire pour l'entretien de vos gazons et vos jardins: semences, engrais, équipement

SERVICE D'ALPHABÉTISATION ET D'APPRENTISSAGE POUR ADULTES
Centre alpha mot de passe, 10830 Atwater Cr., Windsor, **979-6144**

SERVICES AUX FEMMES
Centres d'aide et de lutte contre les agressions sexuelles. Windsor/Essex: 1047 rue Ottawa **253-3100** Christine; Chatham-Kent: 405 prom. Riverview, bureau 101, **354-8688** Monique
L'Union culturelle des Franco-ontariennes, Mme Diane Brissette **351-3421,** Mme Cécile Crouchman **948-3213,** Mme Cécile Baribeau **354-7106,** Mme Judith Turcotte **253-4157**

SERVICES AUX JEUNES (Voir aussi **EMPLOI-JEUNES, SPORTS**)
Franco-Sol Centre de ressources, 6200 rue Edgar, **948-4339; garderies:** diverses écoles de langue française **979-0487**
L'Association des Scouts du Canada, secteur Windsor, Mme Nora Mallet, **966-4828**
Majorettes «Les Papillons», Lucille Lefebvre **979-7885,** Jeannette Lalande **948-6315**

SERVICES D'INFORMATION ET DE SECRÉTARIAT
Association canadienne-française de l'Ontario Windsor/Essex/Kent, Mme Nicole Germain, 7515 pr. Forest Glade, Windsor. **948-9322**

SOINS DE SANTÉ À DOMICILE
Paramed Health Services, Windsor : **972-7760;** Leamington : **322-2542**

SPORTS
Association francophone de Basketball du Sud-Ouest, M. Lucien Gava, M. Ronald Guignard, **735-4115**
Association francophone des Sports et Loisirs, M. Emmanuel Chayer, **948-5545,** poste 221
Gold Medal Sports Shop, M. Gérard Marier, 1130 chemin Lespérance, Tecumseh, **735-2368**

TAPIS, NETTOYAGE (Voir **NETTOYAGE**)

TAPIS, VENTE (Voir **REVÊTEMENTS DE PLANCHERS**)

TRAITEURS (Voir **RÉCEPTIONS-SALLE À MANGER**)

TRICOT (Voir **ARTISANAT**)

VENDEUR DE L'IMMOBILIER

MANOR
Jeanne Pouliot, représentante
Bureau: 250-8800 Domicile: 979-9641
2801 ave Howard, Windsor N8X 3Y1

L'hebdo des francophones du sud-ouest ontarien
60¢

Windsor, Ontario
33ième année, No 4
27 janvier 1999

Le Rempart

ACFO Régionale
7515 Forest Glade (Windsor) R.R. 2
Tecumseh Ontario
N8N 2M1, IN

Jean Sauvé est la Personnalité francophone du Sud-Ouest 1997-1998

Mlle Tania DesRosiers, Personnalité Francophone pour 1996-1997 présente une gerbe de fleurs à M. Jean Sauvé, Personnalité Francophone pour 1997-1998.

(JCM) Plus de cent cinquante convives à la réception du programme de la Personnalité francophone du Sud-Ouest tenue à la Place Concorde dimanche après-midi ont choisi Jean Sauvé parmi les douze personnalités qui avaient été choisies par le jury pour chacun des mois de juillet 1997 à juin 1998.

Visiblement surpris, M. Sauvé a remercié les gens tout en faisant l'éloge des onze autres concurrents et concurrentes qu'il jugeait aussi méritants. Tania DesRosiers, la Personnalité francophone du Sud-Ouest pour l'année précédente, lui a remis une gerbe de fleurs.

D'autre part, selon la tradition, les parrains du programme créeront une bourse perpétuelle en l'honneur de M. Sauvé que ce dernier a choisi d'attribuer à l'école secondaire L'Essor.

M. Sauvé, natif de la ville de Québec et enseignant à l'école secondaire L'Essor depuis une dizaine d'années, avait été choisi la Personnalité francophone du mois de février 1998 pour avoir organisé une activité de collecte de fonds en faveur de la garderie Franco-Sol à l'école Ste-Thérèse.

Dans une entrevue avec LE REMPART suivant la réception, M. Sauvé a de nouveau souligné ce qui le motive à soutenir les garderies de langue française, soit l'importance d'une ambiance française dans le premier lieu fréquenté par les jeunes à l'extérieur du foyer. «La perspective de devoir fermer la garderie à l'école Ste-Thérèse et de transporter les jeunes par autobus à une autre garderie de langue anglaise allait directement à l'encontre de ce principe et n'était donc pas envisageable» a-t-il déclaré.

Il trouve la communauté francophone locale bien active et prévoit une augmentation de cette activité en rapport avec les Fêtes du Tricentenaire, mais croit qu'il faudrait beaucoup plus pour les jeunes.

«Il y aurait lieu d'intégrer beaucoup plus d'activités culturelles dans le programme scolaire, affirme-t-il, afin que les jeunes connaissent mieux la musique, la danse et les autres éléments de notre culture.» Il envisagerait aussi un immense centre de ressources où disques, videos, jeux, CD-Roms, cassettes, logiciels et livres français seraient disponibles pour les familles de la région et qui serait alimenté constamment des grands centres d'activités francophones.

Il est tout de même heureux de constater que, grâce à ses efforts et à ceux de son épouse, ses deux fils ont l'occasion de con-

Voir "Jean"... suite page 3

C'est officiel: elle s'appelle l'école de l'Envolée

(PR) L'école publique de langue française de Windsor portera dorénavant le nom de l'école de l'Envolée. Ainsi en ont décidé les conseillères et les conseillers du Conseil scolaire publique de district du Centre-Sud-Ouest le 23 janvier dernier lors de leur réunion régulière.

Selon le conseiller de Windsor-Essex, François Gratton, «c'est suite à un concours, puis à un sondage tenu à l'intérieur de l'école, que le premier choix s'est arrêté sur «l'Envolée». Ce nom a été soumis par les jeunes de la 3e et 4e année de l'école dont le professeur est Madame Josée Turcotte. Les deux autres choix retenus étaient aussi très intéressants: Antoine Cadillac et Sénateur Paul Martin».

Dans le document remis aux conseillers, la description suivante accompagnait le premier choix: «ce nom permet beaucoup de créativité et décrit bien la situation que nous avons vécu depuis que nous avons ouvert nos portes en septembre 1998, c'est-à-dire notre école représente un départ comme nouvelle école, un dépistage comme première école publique de langue française dans la région et un début du voyage académique de l'enfant».

Une devise pour l'école a également été choisie: *Envole-toi vers ta réussite.*

Monsieur Gratton s'est dit surpris d'apprendre que des personnes d'un peu partout dans la province avaient participé au concours. «L'école a reçu une trentaine de suggestions de noms d'aussi loin que North Bay, la péninsule du Niagara, Sarnia, sans oublier la ville de Windsor». Selon lui, ce serait en raison des annonces qui ont été placées dans le REMPART, mais aussi à la télévision française de Radio-Canada. «Tous les gens de l'Ontario savaient qu'on avait ouvert une nouvelle école française à Windsor» ajoute-t-il.

Rejointe par téléphone le premier jour de classe après le choix officiel, la directrice de l'école, Madame Denise Berecz disait «on est très heureux ici ce matin. Surtout, ceci va nous aider à donner une direction à l'école».

Les jeunes et le personnel de l'école se préparent à fêter le nom de l'école de l'Envolée lors du souper au steak qui aura lieu au Club Alouette pendant le match du Superbowl dimanche après-midi, le 31 janvier, de 16h à 19h. Tout le monde est bienvenu. Les profits de cette collecte de fonds iront au Comité d'action de l'école.

«Maintenant que nous avons un nom, dit Mme Berecz, il nous faut choisir une date et planifier l'ouverture officielle de l'école. Je crois que ce sera au printemps».

Remise d'argent lors du Souper des Bénévoles

(PR) L'Association des bénévoles de la Place Concorde tenait son souper annuel le samedi, 23 janvier. Lors de ce repas, les 180 bénévoles se sont fait servir un repas exquis, incluant du filet mignon.

Comme par les années passées, lors de la soirée, l'Association remet de l'argent à divers organismes, argent qu'elle amasse grâce aux pourboires qui sont donnés par les clients aux buffets et aux brunchs. Cette année, la Place Corcorde recevait 3 000$ à être utilisé envers la dette, 500$ a été donné au Comité des Fêtes du Tricentenaire et, finalement, un autre 500$ est allé à l'école secondaire E.J. Lajeunesse.

A l'intérieur:

Appréciation de la pièce l'Enchanteur du Pays d'Oz ... p. 3

Lancement du Concours Ontario Pop ...p. 8

Le Rempart
L'HEBDO DES FRANCOPHONES DU SUD-OUEST

EN BREF

ÉCHEC AUX MAUVAIS TRAITEMENTS DES AINÉS

Le gouvernement fédéral financera un projet afin d'aider les aînés de la région de Windsor à mettre sur pied un processus de médiation afin de réagir au problème des mauvais traitement infligés aux personnes âgées et afin de réussir à prévenir de tels abus. Ce projet sera parrainé par le Conseil du troisième âge de Windsor-Essex.

D'autres partenaires participeront à ce projet. Ce sont: l'Association canadienne des individus retraités, le «South Essex Community Council», Centraide, le service des parcs et loisirs de Windsor (section des aînés), l'Association des soins infirmiers gériatriques, les foyers de soins locaux, Anciens Combattants Canada et la Division de la préventioon de la violence familiale de Santé Canada.

Selon le ministre fédéral de la Santé Allan Rock, «il y a de 4 à 10% d'aînés qui sont maltraités. Ce projet répondra à un besoin urgent dans la communauté dans le but d'améliorer l'état de santé des aînés».

Le projet de médiation pour les aînés comportera l'établissement de procédures de sélection pour les cas de médiation, le recrutement et la formation de médiateurs, la promotion du projet, une évaluatioon et un manuel de procédures. Les résultats du projet seront diffusés par les médias locaux, les revues spécialisées et les réseaux connexes, et dans des exposés lors de rencontres professionnelles.

Le Conseil du troisième âge du comté de Windsor-Essex recevra 130 000$ lors des 24 mois du programme.

L'ÉCOLE SECONDAIRE DE LONDON: L'ÉCOLE GABRIEL-DUMONT

Le Conseil scolaire de district du Centre-Sud-Ouest a récemment approuvé le choix du nom de son école secondaire de langue française située à London. Elle s'appellera désormais «l'École Gabriel-Dumont», comme l'avait suggéré les élèves, le personnel et le Conseil d'école.

Gabriel Dumont est un héros canadien qui a vécu entre 1838 et 1906. Né d'une mère amérindienne et d'un père canadien-français, il était le compagnon de *Louis Riel et ardent défenseur* des Métis de l'Ouest canadien. Ils ont combattu ensemble pour faire respecter leurs droits, leur langue et leurs coutumes.

DES CANARDS ET DES POISSONS DE TOUS LES GENRES

Le Musée de sculpture sur bois de Windsor (Windsor Woodcarving Museum), située au 850 de l'avenue Ouellette, à l'intérieur de la bibliothèque municipale, présente une collection de canards sculptés, des tous petits et des grands, en plus d'une variété de poissons.

La grande majorité des canards en exposition ont été fabriqués par des artistes de la région, dont Joseph Mommey de Tilbury qui en a produit 500 par années pour près d'un demi siècle. On retrouve aussi la collection de Don Girard de Dearborn qui possède un nombre impressionant de canards de bois miniatures.

Les canards et les poissons en bois étaient autrefois un outil nécessaire aux amérindiens et aux colons afin de pouvoir garnir leur table. Plusieurs de ces vieux appâts se trouvent aujourd'hui sur les tablettes des collectionneurs et des musées partout dans le monde.

L'exposition se poursuit jusqu'en avril 1999. Les heures d'ouverture du seul musée de sculpture sur bois en Ontario sont, du mardi au vendredi de 11h à 17h, le samedi de 11h à 16h. Un don en argent remplace un frais d'entrée.

L'OPP RECHERCHE DE NOUVELLES RECRUES

Les membres de la Section du recrutement du personnel policier de l'OPP sont à la recherche de nouveaux policiers et policières à temps plein.

Avec l'arrivée du nouveau millenium, plusieurs agents se préparent à prendre leur retraite. D'ici les deux prochaines années il est estimé que la police provinciale aura besoin de 250 nouvelles personnes. Des individus venant de toutes les professions sont encouragés à appliquer. Les changements technologiques et la façon dont le travail policier s'effectue, recquiert des recues possédant diverses expériences de vies.

Pour des renseignements, consultez, sur Internet, la Section du recrutement du personnel policier au www.gov.on.ca/OPP.

Index des Services en français

ACCESSOIRES (Voir **CADEAUX**)

AGENCE DE VOYAGE
Travel Source Network, Mme Juliette Mallet, bur.: **979-6936,** dom.: **735-0371**

AGENTS D'IMMEUBLES (Voir **VENDEURS DE L'IMMOBILIER**)

ALUMINIUM (Voir **RÉNOVATIONS** et **CONSTRUCTION**)

APPAREILS MÉNAGERS - VENTES
Belisle TV Appliances Ltd., M. Robert Belisle, 535 rue Notre-Dame, Belle-Rivière, **728-2844**

ARTICLES RELIGIEUX (Voir aussi **LIBRAIRIES**)
Brisebois Christian Book Store, M. Maurice et Mme Béa Brisebois, 2475 ave Central, suite 100, Windsor. **944-9780.**

ARTISANAT (Voir aussi **SERVICES AUX FEMMES, CADEAUX**)
L.A. Wool Shop, Mme Louise Andrée Leduc, Mme Cécile Hockley, 6711 est, chemin Tecumseh East Park Centre. **944-8112.**
Le Trésor de laine Tecumseh Wool and Sweater Boutique, Mme Louise Gaudette 12325 ch. Tecumseh, Tecumseh **735-1235.**
P.S. Knitting with You, Mme Paulette Schiller, 1944 Concession 2, Woodslee. **975-1085**

ASSOCIATIONS (Voir **BÉNÉVOLAT, SERVICES AUX FEMMES, SERVICES AUX JEUNES, SERVICES D'INFORMATION ET DE SECRÉTARIAT, SPORTS**)

ASSURANCES
Canada-vie, M. Terry Morais, bur.: **974-0405;** domicile: **735-4545.**
Lanoue Insurance Brokers Ltd, 545 rue Notre-Dame, Belle-Rivière, **728-1432,** M. Pat Lanoue (Dom: **728-1512**); M. Gil Lanoue (Dom: **728-3618**); M. Luc Mailloux (Dom: **979-8581**).

AUTOMOBILES-PIÈCES (Voir aussi **AUTOMOBILES - VENTE ET SERVICE**)
A. & L. Auto Recyclers Ltd., MM. John Lanoue et Guy Desmarais, Route 2, angle ch. Comber (77) **1-800-265-2128** comté; **798-3525** Windsor.

AUTOMOBILES-VENTE-SERVICE (Voir aussi **AUTOMOBILES - PIÈCES**)
André Lanoue Pontiac Buick Inc., M. Craig Lanoue (Vente), M. Duane Lanoue (Service) 85 rue Mill Ouest (Hwy 2) Tilbury **798-3533, 682-2424.**
Central Chrysler Plymouth, M. Paul J. Perrault, 790 rue Goyeau, Windsor, **256-7891.**
Lally Ford Sales & Service Ltd, M. Chris Lanoue, M. Fern Caron, 78 rue Mill Ouest, Tilbury, **682-3434** ou **969-3673**

AVOCATS
Me Paul P.G. Brisebois, 2475 ave Central, suite 101, Windsor, **974-3165.**
Clinique juridique bilingue Windsor/Essex, Me Jessie Iwasiw, 595 est, ch. Tecumseh, Windsor. **253-3526.**
Levesque Law Office, Me Gérard Levesque, 1218 rue Ste-Anne, Tecumseh **735-9928.**

BANQUES (Voir **INSTITUTIONS FINANCIERES**)

BANQUETS (Voir **RÉCEPTIONS - SALLES À LOUER**)

BÉNÉVOLAT
Association des Bénévoles Francophones Windsor/Essex/Kent, Nycole Boisclair **979-6524;** Mathilda Lefort **969-0008.**

BETON
Star Custom Concrete, M. René Beaulieu et Mme Nicole Beaulieu, 2093 rue Ste-Anne, **735-2865.**

CADEAUX
Accents by Monique, Bob et Monique Goyeau, 256 ave Ouellette, **258-5383**

CAISSES POPULAIRES (Voir **INSTITUTIONS FINANCIÈRES**)

CIMENT (Voir **BETON**)

COMPTABLES
BDO Dunwoody, M. Ronald St-Pierre. **944-6900**
J.P. Bellemore, CGA, M. Jean-Paul Bellemore et M. David Bellemore, 2825 Lauzon Parkway, **944-4777**
Hyatt Lassaline, M. Donald Lassaline, B. Comm., C.A. 2510 ave Ouellette, Pièce 203, Windsor. **966-4626**

Suite page 3

Réunion du Tricentenaire le 30 janvier

(PR) C'est le samedi, 30 janvier, qu'aura lieu la réunion du Comité organisateur des Fêtes du tricentenaire de la présence française dans la région. Le tout se déroulera à l'école secondaire E.J. Lajeunesse de 10h à midi.

Le président du comité, Paul Chauvin, fera un rapport des récentes activités du comité exécutif, soit la reconnaissance officielle du comité par la ville de Windsor et des autres démarches entreprises afin d'obtenir de l'aide financière.

Tout le monde est bienvenu.

Le calendrier communautaire présenté conjointement par

PLACE Concorde et *L'hebdo des francophones du sud-ouest Ontarien* Le Rempart

Pour faire inclure une mention, sans frais, dans ce calendrier, prière de communiquer les renseignements au REMPART, 948-4139

FÉVRIER 1999

Dimanche	Lundi	Mardi	Mercredi	Jeudi	Vendredi	Samedi
JANVIER 31 **16h à 19h** Souper Steak Superbowl au Club Alouette. Renseignements: **259-4860**	1 **19h** Réunion du Conseil scolaire de district des écoles catholiques du Sud-Ouest **(1)**	2	3 **8h-10h** Déjeuner à la Résidence Richelieu **19h30** Réunion mens. UCFO**(2)** **14h à 18h** Danse & souper**(3)**	4 **19h - 22h** Jeux de euchre, 948-5545 **19h30** Planification familiale **(4)**	5	6 **10h30** Lecture pour enfants **(5)** **18h** SOUPER ET VENTE aux enchères**(6)** **18h** Assemblée générale **(7)**
7	8	9	10	11 **19h - 22h** Jeux de euchre, 948-5545	12	13 **10h30** Lecture pour enfants **(5)**

(1) 535 rue Baldoon, Chatham, 776-6432 poste 388.
(2) Informations : Judith Turcotte : 253-4157.
(3) Danse et souper d'âge d'or au Club Alouette. Billets du repas 3,99$ à acheter à l'avance au club. Renseignements: Robert Tardif 948-2114.
(4) Présentation anglaise et consultation privée française et anglaise de Méthode Billings, 19h30 à l'auditorium de l'hôpital Hôtel-Dieu-Grace, site Hôtel-Dieu, , Windsor. Informations: Julie-Anne Poisson : 728-2952
(5) Bibliothèque Seminole, 4285 rue Seminole de 10 h 30 à 11h tous les samedis. Pour les enfants de 6 ans à 11 ans. Informations: Mireille Whissell: 974-2097.
(6) Salle St-Jean-Baptiste, au profits des missions de St-Simon-St-Jude de B.R. Pauline Lalonde: 727-3641
(7) Caisse Populaire de Pointe-aux-Roches . Informations: Pierre Davis 798-3026

Une appréciation de Paulette Richer

Hourra et bravo pour «L'enchanteur du pays d'Oz»

La présentation de la pièce *L'enchanteur du pays d'Oz* à l'école secondaire l'Essor le 18 janvier dernier a été fort appréciée du public présent. Comme il était agréable d'entendre de jeunes enfants rire aux éclats. Les couleurs des costumes, la bonne fée et la méchante, le maquillage et les décors, il y avait là de quoi les enchanter.

Les principaux personnages de la pièces L'Enchanteur du Pays d'Oz, déambulent le long du «chemin de briques jaunes». Ce sont, de gauche à droite, Julien Saad (le bucheron de fer blanc), Jason Gouin (le lion), Félicia Richard-Dorais (Dorothée) et Normand Grondin (l'épouvantail).

Quel beau travail d'équipe! Tout était très professionnellement fait, à partir des décors aux costumes, sans oublier l'éclairage, les effets spéciaux, la musique, la mise en scène et, surtout, le jeu des comédiens et des comédiennes. Je devais quelques fois me rappeler que ce n'était pas une troupe professionnelle mais bel et bien des étudiants du secondaire qui jouaient devant moi...

Félicia Richard-Dorais incarnait parfaitement le rôle principal, celui de la jeune Dorothée. Son texte coulait sans hésitation, ses gestes paraissaient tout à fait naturel, c'était un plaisir de la voir et aussi de l'écouter. Quelle belle diction! Elle a tout ce qu'il faut pour songer à faire carrière dans le théâtre. Bravo!

Dans le rôle du Lion, Jason Gouin était tout doux, sa belle voix grave se faisait à la fois craintive et tendre. Il donnait bel et bien l'impression d'un être qui a peur de son ombre. Bravo!

L'homme de fer-blanc, joué par Julien Saad, portait un déguisement très original... j'espère qu'il a pu facilement enlever la peinture argenté sur sa peau et dans ses cheveux... Ses gestes, son texte aussi, tout était réussi. Bravo!

Norman Grondin qui personnifiait l'Épouvantail, savait nous convaincre qu'il était malheureux sans un cerveau et appuyait bien le jeu de Dorothée. Bravo!

Cependant, certains comédiens, dans des rôles secondaires, étaient malheureusement difficiles à comprendre, tellement ils et elles parlaient vite ou n'énonçaient pas clairement leurs textes.

Un bravo tout particulier à Mme Gina Michaud pour la mise en scène. Le «chemin de briques jaunes» passant sous l'estrade, tout juste devant le public, était des plus réussi. Cependant, pourquoi les gens applaudis-saient-ils chaque fois que les comédiens passaient devant eux? Le seul hic, c'était les temps morts pendant le changement de décors. Mais, le public a attendu patiemment.

Il faut aussi applaudir l'utilisation ingénieuse de l'éclairage spécial, à la fois pour les singes ailés (et leurs couleurs fluorescentes) et pour le masque géant représentant l'Enchanteur d'Oz. Parmi les autres décors comment oublier l'araignée géante tombant du ciel. Les structures en bois comme la maison et encore l'écran derrière lequel se cachait le véritable Enchanteur semblaient facile à transporter et à manoeuvrer.

Somme toute, c'était un spectacle haut en couleur qui exigeait la participation d'un grand nombre de jeunes, sans oublier l'aide et l'appui de plusieurs professeurs. Toutes les personnes qui y ont travaillé, de près ou de loin, méritent des félicitations. J'espère que la pièce pourra être jouée à nouveau. Pourquoi pas devant les élèves des autres écoles secondaires de la région, ou peut-être dans le cadre d'un festival comme le *Festival franco-ontarien de théâtre en milieu scolaire* qui se déroulera en avril?

Jean Sauvé est la Personnalité... suite de la une

naître leur langue et leur culture et d'en être fiers et veut partager avec elle et eux le mérite de ses efforts à cette fin y compris ceux qui lui ont mérité l'honneur qu'il vient de recevoir.

Pendant que les représentants de la firme comptable Hyatt Lassaline dépouillaient les bulletins de vote, des pièces musicales ont été offertes par le Regroupement musical de l'école Mgr-Jean-Noël composé de Kathryn Winger, Danielle Parent, Karen Munk, Emily Catroppa et Nadia Straeche, sous la direction de Nicole Brown, enseignante de musique instrumentale dans les écoles élémentaires de Windsor.

Le programme de la Personnalité francophone du Sud-Ouest est parrainé par la Place Concorde, le Club Alouette, la Société Radio-Canada et Le Rempart.

On a annoncé dimanche le lancement de la septième année du Programme dans le cadre duquel, pour chaque mois de l'année, un jury indépendant choisit une personne dont une réalisation au cours de ce mois-là a contribué notamment au développement de la communauté francophone ou l'a fait mieux apprécier par le public en général.

Tous les gens de la communauté francophone sont invités à communiquer dès maintenant des suggestions de candidats et candidates pour les mois depuis juillet 1998 à Didier Marotte de la Place Concorde (948-5545), Johnnie Nantais du Club Alouette (945-1189), Rémy Parent de Radio-Canada (255-3569) ou Paulette Richer du Rempart (948-4139) qui en feront part au jury.

Prenez la voie rapide

CREW
Centre de ressources Emploi - Windsor
(519) 948-8810
Collège des Grands Lacs (Place Concorde)
7515, Forest Glade, Windsor
www.crew.on.ca

vers les services en français d'aide à l'emploi !

Développement des ressources humaines Canada
Human Resources Development Canada

Index des Services en français

Suite de la page 2

CONSTRUCTION (Voir **RÉNOVATIONS ET CONSTRUCTION**)

COUNSELLING
Mme Anne-Marie Monaghan, phycho-thérapeute, **253-5656**

DALLES
Daniel Lépine Contracting, Daniel Lépine **727-6506**

DÉCORATION INTÉRIEURE ET EXTÉRIEURE (Voir aussi **PAYSAGISTE**)

Nous vous offrons :
- un vaste choix de canapés, de fauteuils, de causeuses (love-seat), de sofas en sections et de sofas-lits, tous fabriqués sur les lieux et vendus directement aux clients
- le plus grand étalage de draperies de la région
- une grande sélection d'accessoires, de lampes, de tables et de tableaux

Ouvert : Lun.-Jeu. 9h30 à 18h
Vend. jusqua 20h;
Samedi : 9h30 à 17h
Dimanche : 12h à 16h

Boycotts Furniture Factory

Sylvie Bigaouette

11865 chemin County #42 (2mi. est Lauzon Parkway) 979-8188

DENTISTES
Dr Armand Sylvestre, 700 ch Tecumseh est, pièce 212, **258-5912**; 189 rue Church, Belle-Rivière, **728-3202**

ÉLECTRICIEN
Roy Electric Inc, Pointe-aux-Roches, M. Richard Roy, **798-3205**

EMPLOI-JEUNES
Connexion-Emploi, Collège des Gands Lacs, Lynne Sirois, **948-3000, poste 3377**

ÉQUIPEMENTS ET SERVICES SPORTIFS (Voir **SPORT**)

GARDERIES (Voir aussi **SERVICES AUX JEUNES**)
Garderie "Des Petits trésors", Natalie Arsenault, **735-1957**

HYPOTHÈQUES
The Mortgage Center, Monique Bellavance, 4400 rue Wynadotte E., **945-9898**

INSTITUTIONS FINANCIÈRES (Voir aussi **HYPOTHÈQUES**)
Banque nationale du Canada, 555 rue Notre-Dame, Belle-Rivière, **728-1410**
Caisse Populaire de Pointe-aux-Roches, C.P. 100, Pointe-aux-Roches, **798-3026**
Caisse Populaire de Tecumseh, 1120 ch. Lespérance, Tecumseh, **735-6069**

JARDINS (Voir **PAYSAGISTE**)

JOUETS (Voir **SERVICES AUX JEUNES, LIBRAIRIES**)

LAINE (Voir **ARTISANAT**)

LAVEUSES ET SÉCHEUSES (Voir **APPAREILS MÉNAGERS**)

LIBRAIRIES (Voir aussi **ARTICLES RELIGIEUX**)
Plaisir Franco, Mme Diane Brissette, R.R. 9, Chatham **351-3421**; 11886 ch. Tecumseh, Suite 2B, Tecumseh **979-9410**

MEUBLES (Voir **APPAREILS MÉNAGERS**)

MONUMENTS DE CIMETIÈRE
Excelsior Monuments Limited, M. Don Lappan, 11918 Ch Tecumseh, Tecumseh, **735-2445**

NETTOYAGE DE TAPIS ET DE MEUBLES REMBOURRÉS
Sunlight Carpet & Upholstery Cleaning, Joseph Soullière, **974-3346**; pagette: **255-3638**

Suite page 5

Le Rempart
l'HEBDO DES FRANCOPHONES DU SUD-OUEST

Commentaire — Ce qu'en pense la Presse francophone

Trois souhaits pour 1999

Éditorial tiré du journal "La Liberté" de St-Boniface, Manitoba.

Au moment d'écrire ces lignes, le gouvernement fédéral vient d'annoncer une contribution de 10 millions $ sur cinq ans pour la formation de professionnels de la santé issus des minorités francophones. Il y a déjà quelque temps qu'on parle de mettre sur pied un centre de formation en français à l'Université d'Ottawa, avec pour partenaire l'hôpital Montfort. L'annonce du fédéral, premier pas vers la réalisation de ce projet, vient répondre à un besoin pressant de mettre en place des outils qui faciliteront le recrutement de professionnels francophones dans nos milieux. Et la possibilité d'obtenir une formation en français fait certainement partie des outils indispensables. Bonne nouvelle donc dans le domaine de la santé pour commencer 1999.

De la prospérité...

1999 sera l'année des francophones au Canada à compter d'avril. La formation en français dans le domaine de la santé n'est pas le seul secteur où les francophones ont des défis à relever pour assurer la continuité et l'épanouissement de leurs communautés. En éducation en général, les besoins sont criants, les mesures de rattrapage nécessaires, et le sous-financement, aussi évident que difficilement acceptable. En économie, dans le secteur culturel comme du côté du développement communautaire, les francophones ont des projets qui méritent d'être soutenus par les bailleurs de fonds. 1999 sera non seulement l'année des francophones, elle sera aussi l'année du renouvellement des nombreuses ententes avec Patrimoine canadien qui permettent d'assurer l'essor de la francophonie. Souhaitons-nous donc que le gouvernement fédéral réponde avec équité aux besoins de nos communautés....et souhaitons-nous du coup beaucoup de prospérité!

Et du succès dans vos études!

... et en particulier dans l'étude des demandes de subvention!

Sylviane Lanthier

Place à la culture

N.D.L.R.: Depuis quelque temps les éditoriaux du "Voyageur" ne sont plus signés.

Éditorial tiré du journal "Le Voyageur" de Sudbury, Ontario

Fernand Rainville, metteur en scène franco-ontarien très respecté, écrit dans une lettre d'appui au programme d'arts en français à l'Université Laurentienne: «Une communauté sans artiste est une communauté sans âme». Il a tout à fait raison.

L'Université Laurentienne se dit l'Université des francophones du Nord. Elle a maintenant la chance de prouver son slogan. Elle doit mettre en place le programme d'arts qu'elle met de côté depuis trois ans.

La voix d'une communauté est souvent transmise par les arts ou la culture. Il y a un peu plus de 25 ans naissait une vague culturelle importante: CANO, le Théâtre du Nouvel-Ontario, Prise de parole et la Galerie du Nouvel-Ontario, entres autres, faisaient leur apparition. L'Ontario français s'est mis à vivre, à s'afficher et à se faire entendre.

Malheureusement, ce ne sont pas toutes les personnes qui ont compris cette relation entre l'art et la vitalité de la communauté. Certains ont réalisé que les francophones existent, c'est tout. Ils leur ont accordé quelques droits, tranquillement, sans trop en faire. «C'est une vague, ça va passer», de disaient-ils.

Ce qu'ils n'avaient pas prévu, c'est que la vague a continué de grossir. Les petites Nuits sur l'étang ont pris de l'envergure au point de mettre les Franco-Ontariens sur scène, à l'aréna de Sudbury. Les éditions Prise de parole ont continué de publier des ouvrages, entraînant la création d'autres maison d'édition. Les artistes de cette époque en ont inspiré d'autres. Nombreux sont les jeunes francophones du Nord à participer à des concours de théâtre ou de création musicale en français. Le nombre de pièces de théâtre scolaire en témoigne.

En plus, la population en général commence à accepter le bilinguisme. C'est même devenu une valeur ajoutée... Bref, c'est devenu un véritable raz-de-marrée.

Certains ont peut-être peur d'être noyés par cette vague. Ainsi, un programme d'arts, essentiel au développement de la communauté française, est mis sur la glace. Pas de programme, pas de relève ou encore, une relève qui s'en va ailleurs.

Mais tout n'est pas perdu. Les participants de la Troupe de l'Université Laurentienne ont décidé de défendre ce programme. Ils se sont pris en main. A vouloir les faire taire, on va les faire crier. Eux aussi, ils vont crier les mots de Jean Marc Dalpé: «On va prendre notre place, toute notre place, sans demander la permission.» Le Voyageur dit à ces jeunes amants du théâtre un gros «Merde».

L'ACTUALITÉ.... vue par Michel Lavigne

Il faudrait un référendum provincial

Éditorial tiré du "Journal de Cornwall", Ontario

Il y a eu toutes sortes de changements dans la position du gouvernement conservateur de l'Ontario en 1995 en ce qui a trait à l'implantation des casinos et autres jeux de hasard dans la province.

On ne sait plus exactement où nos élus se branchent sur cette question. On semble avoir remis la balle dans le camp des municipalités pour le match de l'an 2000. C'est une position qui ne résoudrait pas la question et qui ne fera que semer plus de zizanie entre les diverses municipalités.

Les personnes qui croient toujours que la présence d'un casino à Cornwall serait le moyen de déclencher une grande relance de l'économie locale devraient y penser sérieusement avant de croire à cette théorie.

Plus on entend parler des expériences de diverses localités où on a cru à cette solution, plus on comprend que c'est un jeu dangereux.

Selon un spécialiste qui a étudié la situation au cours des dernières années dans l'état de l'Illinois, la présence des casinos dans cet état a coûté très très cher.

Selon les statistiques produites par une étude du professeur John Kent, pour chaque dollar versé par les joueurs dans les machines à sous, il en coûte entre sept et douze dollars pour traiter les joueurs pathologiques et éponger les effets de l'activité criminelle accrue.

Le professeur Kent qui parlait récemment aux élus de la municipalité de Clinton, dans le sud de l'Ontario, expliquait qu'il est faux de croire que les casinos aident à développer le secteur de l'hospitalité autour de ces «attractions».

Selon lui, les casinos sont, pour la plupart des gens, une destination aller-retour, plusieurs personnes n'ayant même pas l'occasion de respirer l'air de la ville dans laquelle ils passent pour s'y rendre.

Comme c'est le cas dans divers casinos, dont ceux de Hull et de Montréal, la plus forte proportion des joueurs arrivent en groupe en

Voir "Il faudrait"... page 5

L'hebdo des francophones du sud-ouest Ontarien
Le Rempart

Publié tous les mercredis par
Les Publications des Grands Lacs Ltée
7515 prom. Forest Glade (Windsor),
R.R. 2 Tecumseh, Ontario N8N 2M1
Téléphone: (519) 948-4139 Télécopieur: (519) 948-0628
Internet: publicat@netcore.ca

Éditeur: Jean Mongenais
Rédactrice: Paulette Richer
Administration et production: Johanne Gagnon, Céline Vachon
Correspondant national: Yves Lusignan
Annonce locale: Jean Mongenais
Annonce nationale: OPSCOM (613) 241-5700
1-800-267-7266

OPSCOM Agence de représentation commerciale
APF Association de la presse francophone
Fondation Donatien Frémont
Audit Bureau of Circulations

Enregistré comme courrier de deuxième classe. Permis 02903

COUPON D'ABONNEMENT

Nom: _____

Adresse: _____

Code postal: _____

Nouveau ☐ Renouvellement ☐

Faire parvenir ce formulaire avec le montant (**Canada: 24 $; E.-U.: 70 $, TPS comprise**), à l'adresse ci-contre.

On parle d'eux et d'elles!

Voyez-vous comme grand-maman **Claire** est fière de me tenir dans ses bras? Je m'appelle **Thomas Gregory**,fils de **Greg** et **Yvette Glasier** (née **Grondin**) de Tilbury et suis né le 7 janvier. Je suis le 4e petit-enfant, et le premier petit-fils, pour **Eugène** et **Claire Grondin de Windsor**.

* * * * *

Il faudrait un référendum... suite de la page 4

autobus et entrent dans l'établissement où on les dépose à la porte. Le plus souvent, ils ont droit à un billet leur donnant un repas gratuit et à un coupon donnant accès à un certain montant d'argent à jouer à volonté lors d'une prochaine visite. On peut certes appeler ça du marketing avec un grand M.

Les joueurs, les petits gagnants comme les grands repentants remontent ensuite à bord de l'autobus à la fin de la journée afin de retourner chez eux avec leur petit bonheur, se promettant de faire mieux la prochaine fois, que ce soit le lendemain, la semaine suivante ou dans quelques mois.

Pendant ce temps, les commerçants de la place n'attirent aucun client additionnel. Dans certains cas, les clients traditionnels, ceux qui magasinaient plus souvent, ceux qui fréquentaient les théâtres, les restaurants et les cinémas à la faveur d'une sortie au casino cessent d'infuser de l'argent dans l'économie locale pour jeter leurs dollars directement dans les coffres des gouvernements. Les politiciens qui ont le pouvoir de décider sur cette question ne savent que trop bien qu'il y a là un moyen de détourner sans choquer.

S'il doit y avoir un référendum en Ontario sur les jeux de hasard, ce référendum devrait peut-être se tenir en même temps que la prochaine élection provinciale plutôt que dans chaque municipalité en l'an 2000.

Ce serait une autre occasion de voir les vraies couleurs du clan Harris.

Huguette Burroughs

Adoption

Richard et **Denise Bilodeau** remercient le Seigneur pour avoir répondu à leurs prières ainsi que pour l'arrivée saine et sauve au Canada de leur belle petite princesse, **Maria Fernanda Anne**, le 15 janvier 1999. Elle est née le 25 avril 1998 au Guatemala. Très heureux et très fiers et déjà en train de la protéger sont ses quatre grands frères: **Joël-André, Stéphane, Daniel** et **Justin**. Nouvelle petite fille pour **Claire Séguin** et **Harold**; **Homer Séguin** et **Maria** de Sudbury ainsi qu'**Aurore Bilodeau** de Cobalt. **Pépé Bilodeau** t'envoie des baisers du ciel. Parrain et marraine **Daniel** et **Susan Séguin** de Sudbury ont très hâte de célébrer son baptême à Pâques. Nos sincères remerciements à une amie spéciale, **France**, notre travailleuse sociale **Arlene Klie** et l'agence d'adoption St. Anne. Merci aussi à nos familles et nos amis, spécialement **Dan, Gina** et **Suzanne** pour leur amour et leur support durant cette attente.

Abonnez-vous au REMPART seulement 24.00 $ par an

DES SENSATIONS FORTES EN RÉSERVE

L'aventure ne fait pas partie de votre quotidien au travail? Trouvez-la pendant vos temps libres dans la Réserve navale. En travaillant certains soirs et week-ends, vous repousserez vos propres limites, vous rencontrerez des gens intéressants et en plus, vous serez payé. Vivez des sensations fortes! Joignez-vous à la Réserve navale. Pour plus de renseignements, venez nous rencontrer ou communiquez avec nous au :

NCSM Hunter
960 ave. Ouellette., Windsor, Ontario
254-4373 / 4374 ou 1-800-856-8488

www.dnd.ca

FORCES CANADIENNES Régulière et de réserve — Canadä RÉSERVE

Défense nationale National Defence

VOTRE CHOIX. VOTRE AVENIR. VOTRE FIERTÉ.

Index des Services en français

Suite de la page 3

OPTICIEN
Union Vision Centre, Mme Carole Jubenville, 573 est, ch Tecumseh (en face du centre médical) Windsor **977-1164**

OPTOMÉTRISTE
Dr Robert Charron, 5805 ch Malden, LaSalle **969-6677;** 54 rue Main est, Kingsville, **733-2282.**

PAYSAGISTES
Bellavance Nursery & Landscaping Ltd, M. Marc Bellavance, 1525 Route 2 (entre Emeryville et Belle-Rivière) **727-5432**
Jardins Boardwalk Gardens, Roger Beaulieu, 18725 chemin Tecumseh, 10km à l'est de Pointe-aux-Roches, (sans frais) **1-800-572-1494**

PHARMACIEN
Shopper's Drug Mart Parkway, M. Denis Roy, 7201 ch, Tecumseh,est (angle Lauzon Parkway), **945-6303**

QUINCAILLERIES

Forest Glade Hardware
Beaucoup plus qu'une quincaillerie!
* Services de réparation
* Location d'outils
* Contre-portes, contre-fenêtres, stores
* Bureau de poste
Vente et installation de foyers et de Bar-B-Q
NAPOLEON
3079 prom. Forest Glade 735-2229

RÉCEPTIONS-SALLE À LOUER
Centre Canadien-Francais, (Club Alouette) 2418 ave Central, Windsor. **945-1189**
Place Concorde, 7515 promenade Forest Glade, Windsor **948-5545**

RÉFRIGÉRATEURS,CUISINIÈRES (Voir **APPAREILS MÉNAGERS**)

RÉNOVATIONS ET CONSTRUCTION (Voir aussi **DALLES, PAYSAGISTES, REVÊTEMENTS DE PLANCHERS**)
Gaudet's Aluminum Ltd, M. François Gaudet, M. Germain Gaudet, 1307 McDougall, Windsor, **252-4870, Fax: 252-2311**
Lawrence Aluminum & Construction, M. Laurent Samson, 534 rue Charles **969-9804.**
LP Cash and Carry Lumber, LP Roofing and Building Supply, M. Léo-Paul et Mme Bernadette Brochu, Angle Routes 2 et 42. **728-1061.**

MARTINEAU
Roofing & Siding
Portes & Fenêtres
Bureau: 972-7288
Domicile: 979-9642
Yvon Martineau

RÉPARATIONS D'APPAREILS MÉNAGERS (Voir **APPAREILS-MÉNAGERS-RÉPARATIONS**)

RÉSIDENCE POUR PERSONNES ÂGÉES
Chez Nous Lodge, Mme Hélène Béchard, 6815 ch Tecumseh, Pointe-aux-Roches, **798-3611**
La Chaumière Retirement Residence, 1023 Route du comté 22, Puce, **727-3343**

RESTAURANTS
Subway Sandwiches and Salads, M. et Mme Normand et Nicole Latreille, Mme Lyne Ringuette, Green Valley Plaza, angle des rues Manning et Tecumseh **979-7827,** 981 rue Front, LaSalle, **734-6927,** 1650 ch Huron Line, **252-4696**

REVÊTEMENTS DE PLANCHERS
Canadian Carpet Center, M. David Renaud, 7135 rue Wyandotte E., **944-4488**

SALONS DE COIFFURE
Coupe by Rolande & Esthetics by Caroline, Rolande Tremblay, Caroline Tremblay, 425 ave Cabana est, **250-0926**
Golden Razor, Mail Tecumseh, Mme Brigitte Stevenson, **945-7151**

Suite page 6

Le Rempart
L'HEBDO DES FRANCOPHONES DU SUD-OUEST

Bonne nouvelle au sujet des troubles affectifs saisonniers:

On peut traiter la dépression hivernale

Les journées se font moins longues, les arbres ont perdu leurs feuilles, et bon nombre de Canadiens s'affairent à planifier un voyage de ski ou une escapade dans le Sud.

Pour Sarah H., voici venue la période de l'année qu'elle redoute le plus. «Tout mon univers s'obscurcit,», dit-elle. Elle y perds du coup son énergie et sa motivation, comme si on lui coupait littéralement le courant.

C'est son mari qui a été le premier à lui faire remarquer à quel point sa personnalité changeait à l'arrivée de l'automne et du printemps. «En novembre, je n'ai qu'une envie: hiverner jusqu'au printemps. Je dors trop, et je mange comme un ogre. Nous n'avons pratiquement plus de vie sociale - je garde le peu de forces qu'il me reste pour me traîner jusqu'au bureau. Puis, en avril, je sens comme un regain d'énergie, et, en mai, ma vie reprend son cours normal».

L'hiver dernier, devant l'insistance de son mari, Sarah a consulté son médecin, qui a diagnostiqué un trouble affectif saisonnier (le terme «affectif» signifie en fait «humeur»). «Après quelques semaines de traitement, je me sentais déjà beaucoup mieux. Cette année, je commencerai le traitement à l'automne, histoire de tuer la dépression dans l'oeuf.»

Quand on n'en peut vraiment plus de l'hiver

«Les fluctuations cycliques de ce type de dépression sont très caractéristiques,» de souligner le Dr Raymond Lam, spécialiste des troubles affectifs saisonniers et des effets biologiques de la lumière. «Chaque automne, des milliers de Canadiens comme Sarah éprouvent de la difficulté à fonctionner,» d'ajouter le Dr Lam, chef de la section des troubles de l'humeur à l'université de la Colombie-Britannique, à Vancouver.

Les Canadiens se montrent généralement fiers de pouvoir supporter la noirceur et la rigueur de nos hivers. Toutefois, bon nombre de ces coeurs vaillants souffrent en silence de dépression hivernale. Des experts estiment qu'entre 2 et 3 % des Canadiens, c'est-à-dire près de un million de personnes, adultes et enfants, sont affligés par les troubles affectifs saisonniers.

Âgée de 36 ans, Sarah représente le portrait type d'une personne atteinte de troubles affectifs saisonniers. Des études indiquent que cette dépression touchent surtout les adultes, particulièrement les femmes, dans la trentaine et la quarantaine.

Cela dit, sa prévalence semble uniforme sur le plan de l'ethnicité et de la classe sociale.

Effets de la lumière sur notre corps

En 1984, lorsque les médecins ont reconnu les troubles affectifs saisonniers comme un type particulier de dépression, la recherche sur leurs causes, leurs symptômes et leur traitement a permis de répondre à certaines des questions qui se posaient à ce moment-là, d'indiquer le Dr Lam. Les médecins utilisent une échelle spéciale pour cerner les fluctuations saisonnières.

«Nous tentons de déceler les symptômes qui surviennent au cours d'au moins deux hivers consécutifs, entrecoupés de périodes de deux mois pendant l'été durant lesquelles la personne ne montre aucun signe de dépression. Parmi les symptômes caractéristiques de la dépression hivernale, notons l'augmentation de l'appétit, un gain de poids important et le besoin excessif de sommeil, de même que les signes habituels de la dépression proprement dite, soit le manque d'énergie, les difficultés de concentration et la perte d'intérêt à l'égard des activités courantes. Ces symptômes peuvent grandement perturber le fonctionnement à la maison, au travail ou à l'école», d'ajouter le Dr Lam.

Un des signes typiques des troubles affectifs saisonniers est l'envie irrésistible de consommer des glucides, présents dans les pâtes, les pommes de terre et le pain. Bien que de tels aliments entraînent de la fatigue chez la plupart des gens, ils ont tendance à donner de l'énergie à ceux qui souffrent de troubles affectifs saisonniers. Selon le Dr Lam, ce phénomène pourrait être imputable au fait que ces aliments entravent le fonctionnement de la sérotonine, une substance chimique qui assure le transfert de l'information entre les cellules du cerveau.

«Nous croyons que les troubles affectifs saisonniers pourraient être causés par une mauvaise transmission de l'information par certaines substances chimiques dans le cerveau,» mentionne-t-il. «La recherche indique un net changement dans le métabolisme de la sérotonine d'une saison à l'autre.»

Toutefois, la réduction de l'ensoleillement durant les mois de

Voir « On peut traiter... » page 7

Index des Services en français

Suite de la page 5

SERVICES AGRICOLES

LA CO-OPERATIVE DE POINTE-AUX-ROCHES
Bureau principal: 798-3011

Comber: 687-2020

Old Castle: 737-6141

Belle-Rivière: 728-3733

Aux divers magasins de la Coopérative de Pointe-aux-Roches vous pouvez vous procurer
- des vêtements de travail de toutes sortes et des vêtements sports
- tout le nécessaire pour l'entretien de vos gazons et vos jardins: semences, engrais, équipement

SERVICE D'ALPHABÉTISATION ET D'APPRENTISSAGE POUR ADULTES
Centre alpha mot de passe, 10830 Atwater Cr., Windsor, **979-6144**

SERVICES AUX FEMMES
Centres d'aide et de lutte contre les agressions sexuelles. Windsor/Essex: 1047 rue Ottawa **253-3100** Christine; Chatham-Kent: 405 prom. Riverview, bureau 101, **354-8688** Monique
L'Union culturelle des Franco-ontariennes, Mme Diane Brissette **351-3421**, Mme Cécile Crouchman **948-3213,** Mme Cécile Baribeau **354-7106**, Mme Judith Turcotte **253-4157**

SERVICES AUX JEUNES (Voir aussi **EMPLOI-JEUNES, SPORTS**)
Franco-Sol Centre de ressources, 6200 rue Edgar, **948-4339**; **garderies:** diverses écoles de langue française **979-0487**
L'Association des Scouts du Canada, secteur Windsor, Mme Nora Mallet, **966-4828**
Majorettes «Les Papillons», Lucille Lefebvre **979-7885**, Jeannette Lalande **948-6315**

SERVICES D'INFORMATION ET DE SECRÉTARIAT
Association canadienne-française de l'Ontario Windsor/Essex/Kent, Mme Nicole Germain, 7515 pr. Forest Glade, Windsor. **948-9322**

SOINS DE SANTÉ À DOMICILE
Paramed Health Services, Windsor : **972-7760**; Leamington : **322-2542**

SPORTS
Association francophone de Basketball du Sud-Ouest, M. Lucien Gava, M. Ronald Guignard, **735-4115**
Association francophone des Sports et Loisirs, M. Emmanuel Chayer, **948-5545**, poste 221
Gold Medal Sports Shop, M. Gérard Marier, 1130 chemin Lespérance, Tecumseh, **735-2368**

TAPIS, NETTOYAGE (Voir **NETTOYAGE**)

TAPIS, VENTE (Voir **REVÊTEMENTS DE PLANCHERS**)

TRAITEURS (Voir **RÉCEPTIONS-SALLE À MANGER**)

TRICOT (Voir **ARTISANAT**)

VENDEUR DE L'IMMOBILIER

MANOR

Jeanne Pouliot, représentante
Bureau: 250-8800 Domicile: 979-9641
2801 ave Howard, Windsor N8X 3Y1

Venez jouer au BINGO tout en appuyant des organismes francophones. Bonne chance!

Samedi 30 janvier - 12h30-14h-15h30-17h30
Salle Downtown Country Bingo, 671 rue Wyandotte Est
Parrainé par: **L'Association francophone des Sports et Loisirs W/E**

Mercredi 3 février - 10h-midi-14h
Salle Hollywood Bingo, 3975 rue Wyandotte Est
Parrainé par: **Le Festival francophone**

Jeudi 4 février - 17h-19h-21h-23h
Salle Classic V, 7515 prom. Forest Glade
Parrainé par: **Place Concorde**

Jeudi 4 février - 16h-18h-20h
Salle Hollywood Bingo, 3975 rue Wyandotte est, (angle George)
Parrainé par: **Le Club Alouette**

Vendredi 5 février - 16h-18h-20h
Salle Hollywood Bingo, 3975 rue Wyandotte est, (angle George)
Parrainé par: **L'Association canadienne-française de l'Ontario**

Dimanche 7 février - 10h-midi-14h
Salle Hollywood Bingo, 3975 rue Wyandotte Est
Parrainé par: **Le Centre de ressources et de garderie Franco-Sol**

Mardi 9 février - 19h-21h-22h30-minuit
Salle Big D East, 9420 ch Tecumseh Est
Parrainé par: **Les majorettes Les Papillons**

Mercredi 10 février - 17h-19h-21h-23h
Salle Classic V, 7515 prom. Forest Glade
Parrainé par: **Place Concorde**

Dimanche 14 février - 19h-21h-22h30-minuit
Salle Big D East Bingo, 9420 ch Tecumseh Est
Parrainé par: **L'Association francophone des Sports et Loisirs W/E**

Lundi 15 février- 12h30-14h-15h30-17h30
Salle Big D East, 9420 ch Tecumseh Est
Parrainé par: **Place Concorde**

Lundi 15 février - 10h-midi-14h
Salle Hollywood Bingo, 3975 rue Wyandotte Est
Parrainé par: **Le Club d'âge d'or Jean-Paul II**

Mardi 16 février - 17h-19h-21h-23h
Salle Classic V, 7515 prom. Forest Glade
Parrainé par: **Place Concorde**

Petites annonces classées

A VENDRE: Téléphone cellulaire, avec ou sans accessoires, prix à discuter, appelez après 16h au **945-5051.** 43

A VENDRE: Congélateur 10' c., vert, 125$; toilette portative pour camping, utilisée 2 fois, 65$; jeu de soccer sur pied (léger) comme neuf, 95$. Appeller **735-2276.** 44

TRADUCTRICE: D'une langue à l'autre, en arabe, allemand, anglais ou français, même textes techniques. Demandez Fouzia au **250-0643** après 15h30. 46

A VENDRE: Bateau "Thundercraft '93, 21 1/2 pieds, moteur 215 V6, remorque et tout l'équipement inclus. Très bonne condition. Prix à discuter. Appeler Gaston au **945-1005.** 49

A VENDRE: Système de SEGA avec 12 jeux, très bonne condition, prix à discuter. Appeler au **945-5051.** 49

GARDIENNE: aimerait garder des enfants chez moi, dans un milieu français, du matin au soir, **971-7670.** 02

A LOUER: Chambre à louer, dans l'est de la ville, accès à l'autobus, non-fumeur. **974-0475.** 02

GARDIENNE RECHERCHÉE: pour un bébé d'un an à demi-temps, le matin. Appeler Linda au **735-9582.** 03

Les classements...

Publiés avec la collaboration de

Labatt
GOOD THING BREWING

JEAN-PAUL II

Résultats du 22 janv.
Plus haut simple
HOMMES

Clairmont Duguay	230
Pamphile Duguay	230
René Nadeau	218

FEMMES

Edna Labelle	248
Annabelle Côté	214
Aline Boily	213
Rolande Chauvin	213

ÉQUIPES

Les Perroquets	688
Les Moraes	675
Les Erables	635

Plus haut triple
HOMMES

Clairmont Duguay	589
Clairmont Duguay	566
Renald Paquin	559

FEMMES

Annabelle Côté	611
Solange Ward	569
Aline Boily	521

Équipes

Les Perroquets	1930
Les Courageux	1816
Les Erables	1801

Quilleur ayant joué la plus haute moyenne

Edna Labelle	117
Rolande Chauvin	79
Clairmont Duguay	78
Pamphile Duguay	78

Gagnant 50/50
Solange Ward
Quilles mystère
August Losier 86

Valère Plante 91
Classement suite au 22 janv.

# 7 Les Alouettes	17
#3 Les Moraes	14
#10 Les Érables	13
#2 Les Pa-Pi-ons	12
# 9 Les Perroquets	12
#8 Les Rouges-Gorges	9
#6 Les Courageux	8
#1 Les Chevreuils	8
#4 Les Hiboux	5
#5 Les Pingouins	4

Meilleures moyennes
HOMMES

Clairmont Duguay	160
Pamphile Duguay	154
Renald Paquin	154
Alexis Paulin	154

FEMMES

Annabelle Côté	162
Solange Ward	161
Edna Landry	152

On peut traiter la dépression hivernale... suite de la page 6

l'hiver ne saurait expliquer à elle seule la dépression saisonnière. En effet, la prévalence des troubles affectifs saisonniers augmente graduellement plus on s'éloigne de l'équateur, mais diminue près de la frontière canadienne. «Certes, le manque de lumière contribue à causer ces troubles, mais, de toute évidence, il existe un autre facteur que nous n'avons pas encore réussi à cerner,» de souligner le Dr Lam.

Des traitements efficaces

«La bonne nouvelle, c'est qu'on peut traiter les troubles affectifs saisonniers et obtenir d'excellents résultats chez la plupart des patients,» d'affirmer le Dr Lam, co-rédacteur des premières lignes directrices en matière de traitement des troubles affectifs saisonniers.

Des études ont montré que certains antidépresseurs pouvaient s'avérer efficaces dans le traitement de la dépression saisonnière. Par exemple, une étude menée à Calgary a été citée dans les lignes directrices à titre de meilleur programme de recherche sur le traitement médicamenteux de la dépression saisonnière entrepris à ce jour. Cette étude, qui comparait la sertraline (Zoloft) à un placebo, a montré que ce médicament est sûr et, de façon significative, plus efficace que le placebo dans le traitement de la dépression saisonnière.

Au nombre des autres traitements, mentionnons la photothérapie, c'est-à-dire l'exposition à des rayons lumineux fluorescents réglables, 50 fois plus puissants que les rayons du soleil. Une séance de photothérapie dure 30 minutes, et la patient doit s'y soumettre tous les jours.

«Tout porte à croire que l'horloge bilogique, laquelle est responsable de l'équilibre homonal, du sommeil et de l'humeur, est plus sensible chez les personnes souffrant de troubles affectifs saisonniers,« de mentionner le Dr Lam. «La lumière peut contribuer à régler cette horloge biologique,» affirme-t-il. «La photothérapie, à raison de 30 minutes par jour, permet une amélioration chez pas moins de 80% des patients. Pour ceux qui n'ont pas la possibilité de subir des séances de photothérapie tous les jours ou chez qui ce traitement est inefficace, l'emploi des médicaments représente une bonne solution de rechange,» ajoute-til.

Comme de nombreuses personnes aux prises avec la dépression saisonnière, Sarah estime également que le fait d'avoir consulté un thérapeute lui a été d'un grand secours. Elle a notamment pu recevoir des conseils sur l'activité physique, l'alimentation et sur les moyens de réduire le stress.

«Quel que soit le type de traitement, l'important est d'intervenir avant que les symptômes se manifestent,» de recommander le Dr Lam. «Trop de gens souffrent inutilement, ne sachant pas qu'il existe des traitements sûrs et efficaces.»

Pour obtenir plus de renseignements, communiquer avec Johanne Denault ou Sophie Langlois, GPC CONCORDIA, au (514) 288-1808.

Une campagne de promotion en 1999

Ottawa (APF) : La Fédération des communautés francophones et acadienne (FCFA) a l'intention de faire une campagne promotionnelle à travers le pays pour valoriser la francophonie canadienne.

Cette campagne, assure l'agent des communications Denis Bertrand, ne ressemblera en rien à celle de 1995. La Fédération avait alors englouti en pure perte une subvention de 500 000 $ du ministère du Patrimoine canadien, en pleine élection référendaire.

Accusée d'être à la solde du gouvernement fédéral, la FCFA avait perdu une partie de sa crédibilité dans l'aventure, d'autant que la campagne de promotion dans les médias était de qualité douteuse.

«Cette campagne-là, malheureusement, n'a pas obtenu les résultats escomptés» concède M. Bertrand, pour qui «la campagne de 1999 va se faire dans un contexte politique tout autre».

Cette fois, la FCFA veut profiter de ce qui s'annonce comme *l'Année de la francophonie canadienne* pour montrer et vanter les réalisations importantes des francophones du pays.

Reste à savoir combien tout cela va coûter et qui va payer la note. Le ministère du Patrimoine sera très certainement sollicité, mais la FCFA songe à un partenariat multiple.

Spécial de la St-Valentin

Imitateur
d' ELVIS PRESLEY
(spectacle de 3 heures)

Samedi 13 février 1999
à 21h00

10,00 $ non-membres
7,00 $ membres

au Club Alouette
2418 ave Central
948-1189

Souper au Steak SUPERBOWL

Prélèvement de fonds pour l'École publique de langue française

Regarder le Superbowl sur 6 grandes télévisions

Le dimanche 31 janvier, 1999
16 h à 19 h
au
Club Alouette
2418 rue Central

Prix de présence
Repas complet
T-Bone steak 10 onces

Coût: 10$/personne
Chiens-chauds: 1$ par enfant
Admission: 12 ans et plus

Pour de plus amples renseignements: 259-4860

Chasse à l'ours noir au printemps

Proposition visant à supprimer la chasse à l'ours noir au printemps

Le 15 janvier 1999, **le gouvernement de l'Ontario** a annoncé son intention de supprimer, à compter du **printemps 1999, la chasse à l'ours noir** au printemps dans toute la province.

Pour que cette proposition entre en vigueur, on modifierait le *Règlement 670/98 de l'Ontario (Saisons de chasse - Faune)* établi en vertu de la *Loi de 1997 sur la protection du poisson et de la faune* en retirant toute référence faite à l'autorisation de chasser l'ours noir au printemps. Un avis portant sur la modification du règlement proposée a été affiché sur le site Web de la Charte des droits environnementaux – *Registre environnemental – Numéro RB9E6001.* (l'adresse du site est la suivante : http://www.ene.gov.on.ca/samples/search/Ebrquery_REG.htm).

La modification du règlement proposée vise à faire cesser la chasse accidentelle des femelles accompagnées de leurs oursons. Cette mesure est la seule façon d'empêcher que les oursons de ces femelles ne deviennent des orphelins (qui font face à un taux de mortalité très élevé à ce moment de l'année).

Cette proposition n'affectera pas les autres activités de chasse, notamment la chasse au chevreuil, à l'orignal et à l'ours noir à l'automne.

Vu les retombées possibles que cette proposition peut avoir sur l'industrie du tourisme, le ministère cherche des moyens de diversifier et de renforcer le tourisme dans le Nord de l'Ontario et surtout, d'aider les pourvoyeurs touristiques qui seraient touchés par cette interdiction de chasser l'ours noir au printemps.

Les activités relatives à la gestion de la faune et de l'habitat faunique sont assujetties au *décret d'exemption MRN-42*, établi en vertu de la *Loi sur les évaluations environnementales.* Aux termes de ce décret, le ministère a annoncé cette proposition au moyen d'un communiqué de presse diffusé dans toute la province, d'un avis envoyé directement aux groupes intéressés ainsi que par cette annonce dans le journal.

Le ministère des Richesses naturelles recueille ces commentaires et renseignements sur la chasse à l'ours noir au printemps en vertu de la *Loi de 1997 sur la protection du poisson et de la faune.*

Conformément à la *Loi de 1987 sur l'accès à l'information et la protection de la vie privée*, les renseignements personnels resteront confidentiels, à mois d'autorisation préalable. Ils pourraient toutefois servir au ministère des Richesses naturelles dans le cadre d'autres sondages et projets portant sur la gestion des ressources. Pour de plus amples renseignements sur cette loi, veuillez communiquer avec John Cooper au (519) 873-4613.

Les membres du public sont invités à soumettre leurs commentaires écrits concernant cette proposition de supprimer la chasse à l'ours au printemps à l'adresse suivante :

Hon. John Snobelen
Ministre des Richesses naturelles
Édifice Whitney, 6e étage
99, rue Wellesley Ouest
Toronto, Ontario M7A 1W3
Téléc. : (705) 755-2117

Vous pouvez obtenir de plus amples renseignements en téléphonant au **(705) 755-1902** ou en consultant le site Web à l'adresse mentionnée ci-dessus. Tous les commentaires et toutes les soumissions reçus seront versés au dossier public.

Vos commentaires doivent nous parvenir d'ici le **20 février 1999.**

Information in English : (705) 755-1902.

Ontario

Le Rempart
L'HEBDO DES FRANCOPHONES DU SUD-OUEST

Le concours Ontario Pop, 14e édition, est lancé

(PR) Les jeunes qui rêvent de faire carrière dans le domaine de la chanson en français ont jusqu'au vendredi, 5 mars, pour s'inscire au concours *Ontario Pop* à la station de Radio-Canada à Windsor, CBEF. Il s'agit de demander un formulaire d'inscription.

Les personnes peuvent s'inscrire dans l'une des deux catégories: auteur-compositeur-interprète ou interprète et doivent présenter, sur cassette, trois chansons. Des auditions auront lieu afin de leur permettre de présenter leurs chansons devant un jury. Trois finalistes seront choisis, à la grandeur de la province, dans chacune des deux catégories. Elles et ils se rendront ensuite à Ottawa pour la finale qui aura lieu en juin prochain.

Plusieurs prix sont disponibles aux finalistes, dont le Prix du public (1 000$), celui de la presse (1 500$), de la chanson primée (500$). De plus, les lauréates et les lauréats reçoivent un prix de 1 500$, un enregistrement professionnel multipiste, une journée de formation et une invitation à la demi-finale du Festival international de la chanson de Granby.

Depuis 1986, plusieurs chanteuses et chanteurs de la région ont tenté leur chance et se sont rendu en finale à Ottawa. Parmis ceux-ci, il y a Lise Chartrand, Joseph Benoit, Gabriel Gagnon (gagnant 2e place, catégorie interprète), David Labute, Michelle Lozon (gagnante, 2e place, catégorie auteure-compositeure-interprête) et Marc Lévesque.

Pour de plus amples renseignements, ou pour obtenir un formulaire d'inscription, il s'agit de téléphoner au 255-3569 et demander Rémy Parent, ou encore de visiter le site Internet: radio-canada.ca/ontario-outaouais, ou utiliser le numéro de téléphone sans frais 1-800-559-6607.

Le théâtre franco-ontarien est passé de la déprime à l'optimisme

Ottawa (APF): Huit ans après les États généraux du théâtre franco-ontarien, Théâtre Action amorce une nouvelle réflexion sur l'avenir du théâtre professionnel qui se tiendra à Ottawa du 9 au 12 septembre. Mais contrairement à 1991 où les gens de théâtre broyaient du noir, le ton est cette fois-ci résolument optimiste.

Il faut dire que bien des choses ont changé depuis 1991. L'Ontario français compte maintenant 10 compagnies professionnelles de théâtre alors qu'il y en avait 7 à l'époque. Mais plus important encore, deux centres de création ont vu le jour, un à Sudbury et l'autre à Ottawa, et un réseau de diffusion des arts de la scène, Réseau Ontario, comble désormais ce qui était perçu comme une des plus grandes lacunes.

Il suffit de lire les documents publiés dans le cadre des États généraux pour mesurer toute l'étendue du changement qui s'est opéré chez les gens de théâtre.

À l'époque, on parlait de «cul-de-sac», de «déprime», de l'importance de «ranimer l'ardeur des praticiens du théâtre», d'essoufflement généralisé, de piétinement, de sous-financement, du manque de diffusion et quoi encore : «On est rendu à bout de rêve, comme on dirait à bout de nerfs» disait alors la présidente du Comité d'orientation des États généraux, Paulette Gagnon. Mme Gagnon est aujourd'hui la directrice générale de *La Nouvelle Scène*, ce centre de création d'Ottawa qui ouvrira ses portes le printemps prochain.

«On a franchi de grandes étapes depuis les États généraux» dit la responsable des communications à Théâtre Action, Marie Claude Petit. «Ce n'est pas une remise en question. Contrairement à 1991, on envisage l'avenir avec beaucoup plus d'optimisme». Ce que confirme le directeur général, Michel Louis Beauchamp: «Le moral des troupes est meilleur. Il y a plus de solidarité dans le milieu théâtral et artistique. On a appris beaucoup des années difficiles. Il y a plus de complicité».

L'élément déclencheur de ce renouveau est certes la construction des salles de spectacle de Sudbury et d'Ottawa : «C'est comme si cette énergie avait eu une répercussion sur tout le milieu théâtral franco-ontarien». Tout à coup, relate M. Beauchamp, les Franco-Ontariens avaient l'impression de bâtir une nouvelle institution, quelque chose à eux, comme avec les écoles. Cela, dit-il, on le doit beaucoup aux États généraux, «qui nous ont aidé à avoir une vision claire de l'avenir».

Les artistes franco-ontariens sont aussi «moins gênés» d'inviter des troupes québécoises et françaises à présenter des spectacles chez eux depuis la création de Réseau Ontario, qui fait affaire avec huit diffuseurs en province. Parce qu'il y a dix ans, que voulez-vous, c'était le désert à ce niveau.

Le théâtre communautaire et le théâtre scolaire vivent aussi de beaux moments, surtout depuis que Théâtre Action organise le *Festival provincial de théâtre communautaire* ainsi que le *Festival franco-ontarien de théâtre en milieu scolaire.* Le troisième festival scolaire, qui aura lieu à la fin du mois d'avril, présentera d'ailleurs 20 spectacles produits par autant d'écoles secondaires : C'est beaucoup dans une province comme l'Ontario» fait remarquer M. Beauchamp.

Le théâtre communautaire peut aussi maintenant compter sur deux programmes de formation d'une durée de 90 heures, destinés aux comédiens amateurs. Ça aussi, c'est nouveau.

Maintenant qu'ils ont les infrastructures, les artistes sont invités à réfléchir à nouveau à l'avenir du théâtre professionnel et aux défis à relever. Selon le directeur général de Théâtre Action, le financement de la création et de la production pourrait bien être une des principales préoccupations soulevées par les gens de théâtre : «Les artistes en arrachent depuis deux ou trois ans, à cause des coupures majeures au Conseil des arts de l'Ontario».

La date limite pour remettre à Théâtre Action un mémoire, qui alimentera la réflexion du mois de septembre, est fixée au 30 avril.

Fête du Patrimoine

Le Centre Culturel St-Cyr

Avec le soutien financier du
ONTARIO ARTS COUNCIL
CONSEIL DES ARTS DE L'ONTARIO

présente

Les chansons de chez-nous avec "Les Gigueux"

Suzanne Arsenault et Jacques Grylls

chants, guitare, mandoline, harmonica, cuillères

le dimanche 14 février 1999
Salle paroissiale, Pointe-aux-Roches

Entrée: **Souper-spectacle : 15$** (18h) **Étudiants à l'élémentaire: moitié prix**
Spectacle seulement : 10 $ (20 h)
(Bar Payant: 17 h)

Billets :
Place Concorde : 948-5545; Alice: 728-2238; Mae: 354-1249; Angèle: 734-7674; Ursule: 798-3275; Hélène: 798-3048; Pauline: 798-5756; Elmire: 798-3241; Lucy: 798-5857; Marie-Anne: 798-3462; Caisse populaire 798-3026.

Ontario

Appel d'offres

Déplacement d'une ligne principale de transport d'électricité

Le **ministère des Richesses naturelles, Parcs Ontario,** demande des soumissions cachetées relativement au projet de déplacement d'une ligne principale de transport d'électricité le long d'une route d'accès aux installations de jour du parc provincial Wheatley.

Les personnes qui désirent soumissionner doivent assister à une réunion qui aura lieu le lundi 1er février 1999, à 10 h. Elles auront alors l'occasion d'examiner le lieu et de poser des questions relativement au contrat.

Les personnes intéressées pourront obtenir les documents de l'appel d'offres entre le lundi 25 janvier 1999 et le début de la réunion qui aura lieu le 1er février, au parc Wheatley.

Veuillez mentionner le numéro de l'appel d'offres **(T-PET-098-110)** quand vous demanderez les documents au :

Ministère des Richesses naturelles
Unité des services d'achat, secteur centre-sud
Tour nord, 3e étage
300, rue Water
Peterborough (Ontario) K9J 3C7
Télécopieur : (705) 755-2508

Pour de plus amples renseignements d'ordre administratif, veuillez communiquer avec **Mary McDonald, agente des achats, au (705) 755-1250.** Pour des renseignements d'ordre technique, veuillez communiquer avec **Chuck Fawdry, surintendant adjoint, parc provincial Wheatley, au (519) 825-4659.**

Les soumissions étiquetées **« Wheatley Park-T-PET-098-110 »** doivent parvenir à l'adresse susmentionnée au plus tard le vendredi 5 février 1999, à 14 h (heure locale). Les soumissions seront décachetées publiquement, à cet endroit, le vendredi 5 février 1999, à 14 h 15 (heure locale). Les soumissions qui auront été reçues après la date et l'heure limites seront retournées sans avoir été décachetées.

Ne sera pas nécessairement acceptée l'offre la plus basse, la meilleure offre ou toute offre quelle qu'elle soit.

For information in English: (519) 825-4659.

Formation préparatoire
au campus de Windsor du Collège des Grands Lacs

Vous désirez mettre vos connaissances à jour?
Vous envisagez des études postsecondaires?
Vous souhaitez un meilleur emploi?

Au **Collège des Grands Lacs**, on vous propose une formation taillée sur mesure:

• à temps partiel
• le jour ou le soir, et
• à inscription continue

Admissibilité au programme

Le programme est offert à tous les francophones de l'Ontario qui ont l'autorisation d'y étudier et d'y travailler.

Durée du programme

La durée varie selon vos acquis, vos buts et votre rythme d'apprentissage.

Description du programme

Le programme se compose de cours de:
- perfectionnement scolaire:
  - *français
  - *mathémathiques
  - *sciences
- apprentissage des logiciels usuels
- planification de carrière
- préparation à l'emploi
- techniques de recherche d'emploi

Des études en français, c'est un atout!

Pour plus de renseignements, veuillez communiquer avec Pauline au (519) 948-3000, poste 3355.

Collège des Grands Lacs

7515 prom. Forest Glade
Windsor (Ontario) N8N 2M1

Aide financière pour le transport et la garderie selon l'admissibilité. Les frais de scolarité sont assurés par le ministère de l'Éducation et de la Formation de l'Ontario.

C'est avantageux de lire

LE REMPART

Dites-le à vos amis!